

**BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 2004-2005

12 NOVEMBER 2004

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende de Algemene Uitgavenbegroting  
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
voor het begrotingsjaar 2005**

**CONSEIL DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2004-2005

12 NOVEMBRE 2004

**PROJET D'ORDONNANCE**

**contenant le Budget général des Dépenses  
de la Région de Bruxelles-Capitale  
pour l'année budgétaire 2005**

**Inhoudsopgave**

	bladzijde
Ontwerp van ordonnantie .....	3
Tabellen .....	35

**Index**

	Page
Projet d'ordonnance .....	3
Tableaux .....	35



## ONTWERP VAN ORDONNANTIE

### **houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2005**

#### DE REGERING

Op voordracht van de Minister van Financiën en Begroting, na beraadslaging,

#### BESLUIT:

De Minister van Financiën en Begroting wordt ermee belast aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, namens de Regering, het ontwerp van ordonnantie voor te leggen waarvan de tekst volgt :

#### **I. Algemene bepalingen**

##### *Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

##### *Artikel 2*

Voor de uitgaven van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2005 worden kredieten geopend ten behoeve van :

*In duizend euro*

	Vastleggings-kredieten – Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten – Crédits d'ordonnancement	<i>En milliers d'euro</i>
Niet-gesplitste kredieten	1.945.076	1.945.076	Crédits non dissociés
Gesplitste kredieten	785.332	550.141	Crédits dissociés
Totalen	2.730.408	2.495.217	Totaux

Deze kredieten worden opgesomd in de bij deze ordonnantie gevoegde tabel, sectie I.

##### *Artikel 3*

Voor het begrotingsjaar 2005 worden de op de organieke begrotingsfondsen beschikbare variabele vastleggings-kredieten geraamde op 213.413 euro en de variabele ordonnanceringskredieten op 214.775 euro.

## PROJET D'ORDONNANCE

### **contenant le Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2005**

#### LE GOUVERNEMENT

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget, après en avoir délibéré,

#### ARRETE :

Le Ministre des Finances et du Budget, est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, au nom du Gouvernement, le projet d'ordonnance dont la teneur suit:

#### **I. Dispositions générales**

##### *Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

##### *Article 2*

Il est ouvert pour les dépenses du budget de la Région de Bruxelles-Capitale afférentes à l'année budgétaire 2005, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

*En milliers d'euro*

Ces crédits sont énumérés au tableau annexé à la présente ordonnance, section I.

##### *Article 3*

Pour l'année budgétaire 2005, les crédits d'engagement variables disponibles sur les fonds budgétaires organiques sont estimés à 213.413 euros et les crédits d'ordonnancement variables sont estimés à 214.775 euros.

## **II. Bepalingen betreffende sectie I : Uitgaven van algemeen bestuur**

### *Artikel 4*

In afwijking van artikel 15 van de wet op de inrichting van het Rekenhof van 29 oktober 1846 en van artikel 1, 1° van het koninklijk besluit van 31 mei 1966 houdende regeling van de controle op de vastlegging van de uitgaven in de diensten van algemeen bestuur van de Staat, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 250.000 euro verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om, afgezien van de kleine uitgaven, de schuldvorderingen te betalen die ten hoogste 10.000 euro bedragen.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voor-  
schotten te verlenen aan de ambtenaren en deskundigen  
belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze  
voorschotten meer dan 10.000 euro bedragen.

De betaling van de bezoldigingen van deskundigen uit  
het buitenland en van kosten voortspruitend uit regelingen  
met vreemde landen mag eveneens met geldvoorschotten  
gebeuren, ongeacht het bedrag.

### *Artikel 5*

In afwijking van artikel 40, § 1, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, gebeurt de betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen voor begrafenislasten overeenkomstig de regels bepaald in artikel 41 van dezelfde wetten.

### *Artikel 6*

In afwijking van artikel 40, § 1, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, gebeurt de betaling van de maaltijdcheques overeenkomstig de regels bepaald in artikel 41 van dezelfde wetten.

### *Artikel 7*

Machtiging wordt verleend om provisies toe te kennen aan advocaten, experts en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van het Gewest optreden.

### *Artikel 8*

In afwijking van de artikelen 5 en 6 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen, ten laste van de bij deze ordonnantie geopende kredieten, schuldvorderingen van vorige jaren worden aangezuiverd met betrekking tot :

## **II. Dispositions relatives à la section I : Dépenses d'administration générale**

### *Article 4*

Par dérogation à l'article 15 de la loi relative à l'organisation de la Cour des comptes du 29 octobre 1846 et de l'article 1, 1° de l'arrêté royal du 31 mai 1966 portant règlement du contrôle de l'engagement des dépenses dans les services d'administration générale de l'Etat, des avances de fonds d'un montant maximum de 250.000 euros peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, à l'effet de payer, indépendamment des menues dépenses, les créances n'excédant pas 10.000 euros.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et aux experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 10.000 euros.

Le paiement des rémunérations d'experts venant d'autres pays et des frais résultant des arrangements avec des pays étrangers peut également se faire par avances de fonds, quel qu'en soit le montant.

### *Article 5*

Par dérogation à l'article 40, § 1, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles prévues à l'article 41 des mêmes lois.

### *Article 6*

Par dérogation à l'article 40, § 1, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le paiement des chèques-repas s'effectue conformément aux règles prévues à l'article 41 des mêmes lois.

### *Article 7*

Des provisions peuvent être allouées aux avocats, aux experts et aux huissiers de justice agissant pour le compte de la Région.

### *Article 8*

Par dérogation aux articles 5 et 6 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, des créances d'années antérieures peuvent être apurées à charge des crédits ouverts par la présente ordonnance et relatives aux :

Basisallocaties :	01.01.02.11.00 02.01.02.11.00 02.02.21.12.11 03.01.02.11.00 04.01.02.11.00 05.01.02.11.00 06.01.02.11.00 07.01.02.11.00 08.01.02.11.00 09.00.21.01.00 09.01.02.11.00 10.02.22.12.11 10.02.30.36.91 10.02.31.34.41 10.02.43.06.09 10.70.21.01.00 10.73.21.36.99 10.88.21.34.50 12.02.22.34.30 12.02.24.12.11 12.13.25.12.11 12.22.23.73.41 12.31.21.12.11 12.32.25.73.11 12.32.26.73.41	Allocations de base :	01.01.02.11.00 02.01.02.11.00 02.02.21.12.11 03.01.02.11.00 04.01.02.11.00 05.01.02.11.00 06.01.02.11.00 07.01.02.11.00 08.01.02.11.00 09.00.21.01.00 09.01.02.11.00 10.02.22.12.11 10.02.30.36.91 10.02.31.34.41 10.02.43.06.09 10.70.21.01.00 10.73.21.36.99 10.88.21.34.50 12.02.22.34.30 12.02.24.12.11 12.13.25.12.11 12.22.23.73.41 12.31.21.12.11 12.32.25.73.11 12.32.26.73.41
-------------------	--	-----------------------	--

*Artikel 9*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan de vergoeding voor de mandaten die zij met het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest afsluit te betalen ten laste van basisallocaties van afdeling 25.

*Article 9*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à liquider la rémunération des mandats qu'il conclut avec le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise à charge des allocations de base de la division 25.

*Artikel 10*

In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen, via een besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, de kredieten van de bestaansmiddelenprogramma's van de verschillende afdelingen onder elkaar en tussen de bestaansmiddelenprogramma's van de verschillende afdelingen van de begrotingstabel herverdeeld worden.

*Article 10*

Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les crédits afférents aux programmes de subsistance des différentes divisions peuvent être redistribués par voie d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale entre eux et entre les programmes de subsistance des différentes divisions du tableau budgétaire.

*Artikel 11*

In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen de gesplitste ordonnancierskredieten (b en e) op de basisallocaties van de programma's 2, 3 en 4 van de afdeling 12 onder elkaar herverdeeld worden na akkoord van de bevoegde Minister en de Minister van Begroting.

*Article 11*

Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les crédits d'ordonnancement dissociés (b et e) aux allocations de base des programmes 2, 3 et 4 de la division 12 peuvent être redistribués entre eux après accord du Ministre compétent et du Ministre du Budget.

*Artikel 12*

In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen de kredieten op volgende basisallocaties onder elkaar herverdeeld worden na akkoord van de bevoegde Minister en de Minister van Begroting : 12.02.22.34.30, 12.22.23.73.41, 12.32.25.73.11 en 12.32.26.73.41.

*Artikel 13*

In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen, via een besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, de kredieten van de basisallocaties 11.42.27.01.00, 11.71.21.01.00 en 14.14.21.01.00 alsook de basisallocaties van, de afdeling 13 naar eender welke basisallocatie van de afdeling 10, programma 0 herverdeeld worden.

*Artikel 14*

In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mag, via een besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, het krediet van de basisallocatie 09.11.22.01.00 naar eender welke basisallocatie van de gewestbegroting herverdeeld worden.

*Artikel 15*

In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mag, via een besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, het krediet van de basisallocatie 10.02.51.12.11 naar eender welke basisallocatie van de afdeling 00 van de gewestbegroting herverdeeld worden.

*Artikel 16*

In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen de kredieten op de basisallocaties van afdeling 25 onder elkaar herverdeeld worden na akkoord van de bevoegde Minister en de Minister van Begroting.

*Artikel 17*

In toepassing van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, kunnen basisallocaties worden herverdeeld vanuit a-kredieten, teneinde d-kredieten te creëren uitsluitend om schuldvorderingen te dekken uit vorige dienstjaren.

*Article 12*

Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 les crédits aux allocations de base suivantes peuvent être redistribués entre eux après accord du Ministre compétent et du Ministre du Budget: 12.02.22.34.30, 12.22.23.73.41, 12.32.25.73.11 et 12.32.26.73.41.

*Article 13*

Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les crédits des allocations de base 11.42.27.01.00, 11.71.21.01.00 et 14.14.21.01.00 ainsi que les allocations de base de la division 13 peuvent être redistribués, par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale vers n'importe quelle allocation de base de la division 10, programme 0.

*Article 14*

Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le crédit de l'allocation de base 09.11.22.01.00 peut être redistribué, par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, vers n'importe quelle allocation de base du budget régional.

*Article 15*

Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le crédit de l'allocation de base 10.02.51.12.11 peut être redistribué, par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, vers n'importe quelle allocation de base de la division 00 du budget régional.

*Article 16*

Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 les crédits aux allocations de base de la division 25 peuvent être redistribués entre eux après accord du Ministre compétent et du Ministre du Budget.

*Article 17*

Par application de l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, des redistributions d'allocations de base peuvent être effectuées à partir de crédits a, afin de créer des crédits d pour couvrir exclusivement des créances d'années antérieures.

*Artikel 18*

De economische code van de volgende basisallocaties wordt gewijzigd van de initiële begroting 2005 af :

- 11.31.36.41.40 wordt 11.31.36.41.30;
- 16.81.24.63.21 wordt 16.81.24.61.30.

De uitstaande vastleggingen op 31/12/2004 op deze twee basisallocaties worden overgedragen naar de opnieuw gecodificeerde basisallocaties vanaf de inwerkingtreding van de algemene uitgavenbegroting 2005.

*Artikel 19*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering kan werkings- en investeringstoelagen toekennen ten laste van de basisallocaties vermeld in de begrotingstabel en hieronder hernoemen :

**AFDELING 9****Gemeenschappelijke uitgaven van de Regering**

Dotatie aan het CIBG voor de informatisering van de kabinetten	09.00.23.41.40
Allerhande uitgaven in verband met het contract « Economie – Tewerkstelling »	09.11.22.01.00

**AFDELING 10****Algemene uitgaven van de Administratie**

Toelage aan de vzw « Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest »	10.01.22.33.00
---	----------------

Uitgaven voor de inning van bepaalde regionale belastingen	10.02.41.41.40
--	----------------

Dotatie aan de VZW belast met het beheer van het buurtkinderdagverblijf van het MBHG	10.02.45.33.00
--	----------------

Werkingsdotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp	10.40.21.41.40
---	----------------

Bijkomend provisioneel krediet voor het dekken van uitgaven van de gemeenschapscommissies	10.50.22.45.10
---	----------------

Samenwerking met de Stad Brussel in acties voor de promotie van gelijkheid van kansen in het Brussels Gewest	10.91.22.12.11
--	----------------

Toelagen aan gemeenten inzake het gelijkekansenbeleid	10.91.23.43.21
---	----------------

*Article 18*

Le code économique des allocations de base suivantes a été modifié à partir du budget initial 2005 :

- 11.31.36.41.40 devient 11.31.36.41.30;
- 16.81.24.63.21 devient 16.81.24.61.30.

L'encours des engagements au 31/12/2004 de ces deux allocations base est transféré aux allocations de base nouvellement codifiées et ce à partir de l'entrée en vigueur du budget général des dépenses 2005.

*Article 19*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à octroyer des subventions de fonctionnement et d'investissement à charge des allocations de base figurant dans le tableau budgétaire et reprises ci-après :

**DIVISION 9****Dépenses communes du Gouvernement**

Dotation au CIRB pour l'informatisation des cabinets	09.00.23.41.40
--	----------------

Dépenses de toute nature relatives au contrat « Economie – Emploi »	09.11.22.01.00
---	----------------

**DIVISION 10****Dépenses générales de l'Administration**

Subvention à l'A.S.B.L. « Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale »	10.01.22.33.00
--	----------------

Dépenses pour la perception de certains impôts régionaux	10.02.41.41.40
--	----------------

Dotation à l'asbl chargée de la gestion de la crèche de proximité du MRBC	10.02.45.33.00
---	----------------

Dotation de fonctionnement au Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale	10.40.21.41.40
--	----------------

Crédit additionnel provisionnel destiné à couvrir des dépenses des commissions communautaires	10.50.22.45.10
---	----------------

Participation avec la Ville de Bruxelles à des actions pour la promotion de l'égalité des chances en Région bruxelloise	10.91.22.12.11
---	----------------

Subventions aux communes en rapport avec la politique de l'égalité des chances	10.91.23.43.21
--	----------------

Toelagen aan verenigingen inzake het gelijkekansenbeleid  
10.91.24.33.00

Subventions aux associations en rapport avec la politique de l'égalité des chances  
10.91.24.33.00

**AFDELING 11**  
**Economische ontwikkeling**

Toelagen aan privé-instellingen op grond van al dan niet jaarlijks hernieuwbare overeenkomsten 11.12.21.31.32

Dotatie aan het Brussels Agentschap voor de Onderneming 11.12.23.41.40

Krediet bestemd voor het Brussels waarborgfonds met het oog op het dekken van de werkingskosten en de liquidatie van eventuele negatieve saldi van het Fonds  
11.13.22.41.40

Toelage aan het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur gelast met de betaling van slooppremies en van rentetoelagen in het kader van de sanering van de Belgische binnenvaartvloot 11.13.23.65.40

Rentetoelagen, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen 11.21.21.31.32

Kosteloze en facultatieve toelagen in verband met studiekosten en/of in verband met deelname aan vormingsactiviteiten 11.21.22.31.32

Niet-terugvorderbare facultatieve toelagen voor beeldingsprogramma's voor KMO's 11.21.23.31.32

Handelskerncontracten 11.21.24.33.00

Toelage aan de BGDA voor de steun aan ondernemingen in het kader van zijn statutaire opdrachten (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983 en andere specifieke opdrachten) 11.21.25.41.40

Toelage aan de BGDA voor hulpprogramma's voor KMO's (artikel 8, § 2, van de ordonnantie van 1 juli 1993)  
11.21.26.41.40

Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen ten voordele van kleine ondernemingen  
11.22.21.51.12

Kapitaalpremies, niet terugvorderbare toelagen en bijkomende toelagen ten gunste van middelgrote ondernemingen  
11.22.22.51.12

**DIVISION 11**  
**Développement économique**

Subsides à des organismes privés sur base de conventions avec ou sans reconduction annuelle 11.12.21.31.32

Dotation à l'agence bruxelloise pour l'entreprise  
11.12.23.41.40

Crédit destiné au Fonds de garantie bruxellois en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds  
11.13.22.41.40

Subvention au Ministère des Communications et de l'Infrastructure chargé du paiement des primes de déchirage et des subventions-intérêts dans le cadre de l'assainissement de la flotte belge de navigation intérieure 11.13.23.65.40

Subventions-intérêts, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou les subventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale  
11.21.21.31.32

Subventions à fonds perdu et subventions facultatives relatives à des coûts d'études et/ou à des participations à des actions de formation 11.21.22.31.32

Subventions facultatives à fonds perdu pour des programmes d'accompagnement pour PME 11.21.23.31.32

Contrats de noyaux commerciaux 11.21.24.33.00

Subvention à l'ORBEM pour le soutien aux entreprises dans le cadre de ses missions statutaires (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983 et autres missions spécifiques)  
11.21.25.41.40

Subvention à l'ORBEM pour des programmes d'aide aux PME (article 8, § 2, de l'ordonnance du 1<sup>er</sup> juillet 1993)  
11.21.26.41.40

Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdus et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale en faveur des petites entreprises  
11.22.21.51.12

Subsides paiement de primes en capital, subventions à fonds perdus et subventions facultatives en faveur des entreprises moyennes  
11.22.22.51.12

Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaal-premies, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen ten voordele van middelgrote ondernemingen	11.22.24.51.12	Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdus et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale en faveur des entreprises moyennes	11.22.24.51.12
Investeringstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling	11.24.21.51.12	Subsides d’investissements dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional	11.24.21.51.12
Toelagen voor projecten gesteund door het Europees fonds voor regionale ontwikkeling en het Europees sociaal fonds	11.24.22.43.22	Subsides pour les projets supportés par le Fonds européen de développement régional et le fonds social européen	11.24.22.43.22
Facultatieve en niet-terugvorderbare toelagen voor acties betreffende de economische aspecten van het toerisme	11.25.24.31.32	Subventions facultatives et à fonds perdu pour des actions concernant les aspects économiques du tourisme	11.25.24.31.32
Werkingsstoelage aan de v.z.w. « Teleport-Brussel »	11.25.25.31.32	Subsides de fonctionnement à l'a.s.b.l. « Téléport-Bruxelles »	11.25.25.31.32
Toelage voor de werkingskosten van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG)	11.25.27.41.40	Subventions pour les frais de fonctionnement du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC)	11.25.27.41.40
Toelage aan de GIMB in het kader van specifieke opdrachten	11.25.29.51.12	Subside à la SRIB dans le cadre d’actions spécifiques	11.25.29.51.12
Toelagen aan incubatiecentra	11.26.21.31.32	Subsides aux centres d’incubation	11.26.21.31.32
Dotatie aan de GOMB voor participatie in bedrijfencentra	11.26.23.61.40	Dotation à la SDRB pour la participation dans les centres d’entreprises	11.26.23.61.40
Dotatie aan de GOMB voor de animatie van het netwerk van bedrijfencentra	11.26.25.41.40	Dotation à la SDRB pour l’animation du réseau de centres d’entreprises	11.26.25.41.40
Kosteloze en facultatieve toelagen voor de werkingskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie	11.27.21.31.32	Subventions à fonds perdus et subventions facultatives destinées aux frais de fonctionnement d’organismes qui participent à des projets d’économie sociale	11.27.21.31.32
Toelagen aan de GIMB met betrekking tot de sociale economie	11.27.24.51.21	Subventions à la SRIB concernant l’économie sociale	11.27.24.51.21
Ordonnantie met betrekking tot de sociale economie	11.27.26.31.32	Ordonnance concernant l’économie sociale	11.27.26.31.32
Werkingsdotatie aan de GOMB	11.29.21.41.40	Dotation de fonctionnement à la SDRB	11.29.21.41.40
Dotatie aan de GOMB voor de aankoop en aanleg van bedrijfsterreinen en -gebouwen	11.29.23.61.41	Dotation à la SDRB pour l’acquisition et l’équipement de terrains et de bâtiments d’entreprises	11.29.23.61.41
Dotatie aan de G.O.M.B. voor de oprichting, de aankoop en de uitrusting van de incubatoren	11.29.24.61.40	Dotation à la S.D.R.B. pour la création, l’acquisition et l’équipement d’incubateurs	11.29.24.61.40
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. – Europese programma’s	11.31.22.12.11	Subsides pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. – Programmes européens	11.31.22.12.11

Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. – Regionale programma's

11.31.23.12.11

Toelagen voor precompetitief industrieel onderzoek en industrieel onderzoek (artikel 6 van de ordonnantie van 21 februari 2002)

11.31.24.31.32

Toelagen voor intergewestelijk collectief onderzoek en technologische sturing

11.31.25.31.32

Subsidies ter ondersteuning van onderzoeks-, ontwikkelings-, demonstratie- en valorisatie-initiatieven op het gebied van het wetenschappelijk onderzoek – Europese programma's, subsidie aan het CIBG

11.31.26.41.40

Investeringstoelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek – Regionale programma's

11.31.27.51.12

Allerhande uitgaven ter bevordering van wetenschappelijk onderzoek

11.31.29.33.00

Allerhande uitgaven in het kader van de promotie van het wetenschappelijk onderzoek

11.31.30.12.11

Toelagen aan KMO's voor technische haalbaarheidsstudies, de indiening en instandhouding van octrooien (artikel 8, § 3, van de ordonnantie van 21 februari 2002)

11.31.32.31.32

Toelagen aan individuele uitvinders voor de technische haalbaarheidsstudies (artikel 9 van de ordonnantie van 21 februari 2002)

11.31.33.31.32

Toelagen voor de realisatie van de met O&O verwante diensten (artikel 10 van de ordonnantie van 21 februari 2002)

11.31.34.12.11

Toelage voor preconcurrentiële ontwikkeling

11.31.35.31.32

Toelage aan de Grondregie van het B.H.G voor de onkosten van het domein de Latour de Freins

11.31.36.41.30

Dotatie aan het I.W.O.I.B.

11.31.37.41.40

Toelage in verband met de technologische ontwikkeling van de cinema

11.31.38.31.32

Terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes, voor onderzoek inzake geavanceerde technologie en voor de ontwikkeling van het regionaal onderzoek

11.32.21.81.12

Subsides pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. – Programmes régionaux

11.31.23.12.11

Subventions pour des actions de recherche industrielle pré-compétitive et de recherche industrielle (article 6 de l'ordonnance du 21 février 2002)

11.31.24.31.32

Subventions pour des actions interrégionales de recherche collective et de guidance technologique

11.31.25.31.32

Subsides en soutien à des actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique – Programmes européens, subside au CIRB

11.31.26.41.40

Subsides d'investissement pour les actions de recherche, de développement de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique – Programmes régionaux

11.31.27.51.12

Dépenses de toute nature en vue de promouvoir la recherche scientifique

11.31.29.33.00

Dépenses de toute nature dans le cadre de la promotion de la recherche scientifique

11.31.30.12.11

Subventions à des PME pour des études de faisabilité technique, l'introduction et le maintien d'octrois (article 8, § 3, de l'ordonnance du 21 février 2002)

11.31.32.31.32

Subventions à des inventeurs isolés pour des études de faisabilité technique (article 9 de l'ordonnance du 21 février 2002)

11.31.33.31.32

Subventions pour la réalisation de services connexes à la R&D (article 10 de l'ordonnance du 21 février 2002)

11.31.34.12.11

Subvention pour développement préconcurrentiel

11.31.35.31.32

Subvention à la Régie foncière de la R.B.C. pour les frais du domaine de Latour de Freins

11.31.36.41.30

Dotation à l'I.R.S.I.B.

11.31.37.41.40

Subside relatif au développement technologique du cinéma

11.31.38.31.32

Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale

11.32.21.81.12

Uitgaven ter bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 11.41.22.32.00

Toelagen aan privé-instellingen voor promotie- en vormingsactiviteiten, voor deelname aan beurzen, voor het beroep doen op externe adviseurs en voor alle andere activiteiten in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest 11.42.23.32.00

Toekenning van toelagen voor prospectie en voor prospectie-documenten 11.42.24.31.32

Algemene uitgaven in het kader van de regionalisering van de buitenlandse handel 11.42.27.01.00

Toelagen aan privé-verenigingen 11.61.22.33.00

Dotatie aan de dienst met afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken – economische ontwikkeling 11.61.23.61.30

Werkingssubsides aan bedrijfencentra 11.61.24.31.32

Dotatie aan de GOMB voor participatie in bedrijfencentra 11.61.25.61.40

Dotatie aan de GOMB voor animatie van het netwerk van bedrijfencentra 11.61.26.61.40

Handelskerncontracten 11.61.27.33.00

Uitgaven van allerlei aard 11.71.21.01.00

Promotie voor de land- en tuinbouw en aanverwante sectoren 11.71.22.32.00

Uitgaven in uitvoering van het samenwerkingsakkoord van 18 juni 2003 betreffende de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden in het domein van de visvangst en de landbouw 11.71.24.45.40

## AFDELING 12 Uitrusting en verplaatsingen

Dotatie met het oog op het dekken van de prestaties van de Bijzondere Studiedienst 12.02.04.11.00

Allerhande uitgaven in verband met uitrusting en verplaatsingen; met name de studies, kosten in verband met de adviescommissies, informatie, enz. 12.13.21.12.11

Toelagen aan instellingen of verenigingen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte 12.13.23.33.00

Dépenses en vue de promouvoir le commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale 11.41.22.32.00

Subsides à des organismes privés pour des actions de promotion, de formation, de participation à des foires, pour le recours à des consultants extérieurs et pour toute autre action dans le cadre de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région 11.42.23.32.00

Octroi de subsides pour prospection et pour documents de prospection 11.42.24.31.32

Dépenses de toute nature relatives à la régionalisation du commerce extérieur 11.42.27.01.00

Subventions à des organismes et des associations privés 11.61.22.33.00

Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés – développement économique 11.61.23.61.30

Subsides de fonctionnement aux centres d'entreprises 11.61.24.31.32

Dotation à la SDRB pour la participation dans les centres d'entreprises 11.61.25.61.40

Dotation à la SDRB pour l'animation du réseau de centre d'entreprises 11.61.26.61.40

Contrats de noyaux commerciaux 11.61.27.33.00

Dépenses de toute nature 11.71.21.01.00

Promotion de l'agriculture, de l'horticulture et de secteurs connexes 11.71.22.32.00

Dépenses en exécution de l'accord de coopération du 18 juin 2003 concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de la pêche et de l'agriculture 11.71.24.45.40

## DIVISION 12 Equipements et déplacements

Dotation en vue de couvrir les prestations du Service spécial d'Etudes 12.02.04.11.00

Dépenses généralement quelconques relatives aux équipements et déplacements notamment les études, frais relatifs aux commissions consultatives, informations, etc. 12.13.21.12.11

Subventions à des organismes ou des associations travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public 12.13.23.33.00

Toelagen aan ondergeschikte besturen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte	12.13.24.43.22	Subventions aux pouvoirs subordonnés travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public	12.13.24.43.22
Dotatie voor het gewestelijk parkeeragentschap	12.13.27.41.40	Dotation pour l'agence régionale de stationnement	12.13.27.41.40
Uitgaven voor de bestrijding van het vandalisme in het openbaar vervoer via sociale begeleiding	12.14.21.12.11	Dépenses relatives à la lutte contre le vandalisme dans les transports publics dans un contexte d'encadrement social	12.14.21.12.11
Dotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)	12.21.21.31.22	Dotation à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)	12.21.21.31.22
Investeringsdotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)	12.21.22.51.11	Dotation d'investissement à la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles (STIB)	12.21.22.51.11
Dotatie aan de MIVB ter verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening en van de veiligheid	12.21.23.31.22	Dotation à la STIB pour l'amélioration de la qualité du service et de la sécurité	12.21.23.31.22
Toelagen aan verenigingen die een bijdrage leveren tot de bevordering van het openbaar vervoer en zijn sociale opdracht	12.21.24.33.00	Subsides aux associations qui contribuent à la promotion des transports en commun et de leur mission sociale	12.21.24.33.00
Bijzondere dotatie aan de MIVB als tussenkomst voor preferentiële tarieven	12.21.25.31.22	Dotation spéciale à la STIB à titre d'intervention pour tarifs préférentiels	12.21.25.31.22
Bijzondere dotatie aan de MIVB in functie van de jaarlijkse evaluatie toegekend als specifieke aansporingdotatie of ter bevordering van het openbaar vervoer in het algemeen	12.21.26.31.22	Dotation spéciale à la STIB en fonction de l'évaluation annuelle octroyée comme dotation spécifique d'encouragement ou pour la promotion générale des transports en commun	12.21.26.31.22
Dotatie aan de MIVB voor de tussenkomst « derde betaler » in de abonnementskosten (80/20)	12.21.28.31.22	Dotation à la STIB pour intervention « tiers payant » dans le coût des abonnements (80/20)	12.21.28.31.22
Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas-, elektriciteits- en andere installaties	12.32.21.51.11	Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et autres imposé en vue de l'exécution de travaux publics	12.32.21.51.11
Toelagen aan verenigingen die werken aan de valorisatie van de openbare ruimten langs de gewestwegen	12.34.21.33.00	Subventions à des associations, œuvrant à la mise en valeur des espaces publics en voirie régionale	12.34.21.33.00
Toelagen aan de v.z.w. Brusselse Havengemeenschap evenals aan verenigingen die bijdragen tot het bevorderen van het gebruik maken van de waterwegen	12.50.22.33.00	Subsides à l'A.S.B.L. Communauté portuaire bruxelloise ainsi qu'à des associations contribuant à la promotion de l'utilisation de la voie d'eau	12.50.22.33.00
Dotatie aan de Haven van Brussel	12.50.24.51.11	Dotation au Port de Bruxelles	12.50.24.51.11
Speciale dotatie aan de Haven van Brussel	12.50.26.51.11	Dotation spéciale au Port de Bruxelles	12.50.26.51.11
Bijzondere dotatie aan de Haven van Brussel ter bevordering van het vervoer te water (regelmatige lijnen)	12.50.28.31.22	Dotation spéciale au Port de Bruxelles en vue de la promotion du transport fluvial (lijnes régulières)	12.50.28.31.22
Bijzondere dotatie voor bodemsanering	12.50.31.51.11	Dotation spéciale d'assainissement	12.50.31.51.11
Bijzondere dotatie voor bemaling	12.50.32.51.11	Dotation spéciale pour pompage	12.50.32.51.11

Investeringsdotatie om afvaltransport op de waterweg mogelijk te maken	12.50.33.51.11
Cofinanciering van de werken uitgevoerd door de NMBS	12.50.34.51.11
Allerhande uitgaven verbonden aan de ontwikkeling van het havenbeleid	12.50.37.12.11
Tussenkomst voor de uitrusting en de algemene promotie van de taxi's	12.70.22.51.12
Dotatie aan de Grondregie	12.92.21.61.31
Dotatie aan de Grondregie voor buitengewone investeringen	12.92.22.61.31

**AFDELING 13  
Tewerkstelling**

Toelagen ter bevordering van de werkgelegenheid en tot opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en algemene benodigdheden voor de lokalen waarin de activiteiten worden uitgeoefend)

13.12.21.33.00

Toelagen voor initiatieven inzake sociale economie

13.12.22.31.32

Toelagen aan de BGDA :

13.12.23.41.40  
13.12.24.41.40  
13.14.21.41.40  
13.14.23.61.41  
13.14.24.61.41  
13.15.21.41.40  
13.16.21.41.40  
13.16.23.41.40  
13.17.21.41.40  
13.17.22.41.40  
13.18.21.41.40  
13.19.21.61.40  
13.21.21.41.40  
13.21.22.41.40  
13.21.23.41.40  
13.21.24.41.40  
13.21.25.41.40  
13.22.21.41.40  
13.23.21.41.40  
13.23.22.41.40  
13.24.21.41.40

**AFDELING 14  
Lokale besturen**

Toelagen betreffende de steun van de algemene politiek in het kader van de lokale besturen

14.11.25.33.00

Dotation d'investissement pour réaliser le transport des déchets sur la voie d'eau	12.50.33.51.11
Cofinancement des travaux exécutés par la SNCB	12.50.34.51.11
Dépenses de toute nature destinées au développement de la politique portuaire	12.50.37.12.11
Intervention pour l'équipement et la promotion générale des taxis	12.70.22.51.12
Dotation à la Régie foncière	12.92.21.61.31
Dotation à la Régie foncière pour investissements exceptionnels	12.92.22.61.31

**DIVISION 13  
Emploi**

Subsides relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyers, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent)

13.12.21.33.00

Subsides relatifs à des initiatives d'économie sociale

13.12.22.31.32

Subventions à l'ORBEM :  
13.12.23.41.40  
13.12.24.41.40  
13.14.21.41.40  
13.14.23.61.41  
13.14.24.61.41  
13.15.21.41.40  
13.16.21.41.40  
13.16.23.41.40  
13.17.21.41.40  
13.17.22.41.40  
13.18.21.41.40  
13.19.21.61.40  
13.21.21.41.40  
13.21.22.41.40  
13.21.23.41.40  
13.21.24.41.40  
13.21.25.41.40  
13.22.21.41.40  
13.23.21.41.40  
13.23.22.41.40  
13.24.21.41.40

**DIVISION 14  
Pouvoirs locaux**

Subsides relatifs au support de la politique générale dans le cadre des pouvoirs locaux

14.11.25.33.00

Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het gemeentepersoneel	14.12.21.33.00	Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel communal	14.12.21.33.00
Toelage aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) voor het organiseren van cursussen Nederlands en Frans	14.12.22.33.00	Subventions à l'Ecole Régionale d'Administration Publique (l'ERAP) pour l'organisation de cours de français et de néerlandais	14.12.22.33.00
Toelagen voor de herwaardering van het politiepersoneel	14.12.23.33.00	Subventions relatives à la valorisation du personnel policier	14.12.23.33.00
Algemene uitgaven in het kader van de regionalisering van de gemeente- en provinciewet	14.14.21.01.00	Dépenses de toute nature relatives à la régionalisation des lois communale et provinciale	14.14.21.01.00
Algemene dotatie aan de gemeenten	14.21.21.43.21	Dotation générale aux communes	14.21.21.43.21
Dotatie aan de gemeenten in uitvoering van artikel 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen	14.21.23.43.21	Dotation aux communes en exécution de l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises	14.21.23.43.21
Dotatie bestemd om sommige negatieve gevolgen van de verdeling van de algemene dotatie over de gemeenten bij te sturen	14.21.24.43.21	Dotation destinée à corriger certains effets pervers de la répartition de la dotation générale aux communes	14.21.24.43.21
Dotatie bestemd om sommige negatieve gevolgen voor bepaalde gemeenten te neutraliseren, voortgebracht door de invoering van het nieuwe R.V.O.H.R.	14.21.25.43.21	Dotation destinée à neutraliser certains effets négatifs pour certaines communes engendré par l'introduction du nouvel E.D.R.L.R.	14.21.25.43.21
Subsidie aan gemeenten met een structureel tekort	14.21.26.43.21	Subside aux communes structurellement en déficit	14.21.26.43.21
Dotatie met het oog op de gedeeltelijke financiering van de baremaverhoging van het lokale personeel	14.21.27.43.21	Dotation visant à financer partiellement l'augmentation barémique des agents locaux	14.21.27.43.21
Fonds voor fiscale compensatie	14.21.28.43.21	Fonds de compensation fiscale	14.21.28.43.21
Dotatie voor het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën	14.25.21.61.42	Dotation au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales	14.25.21.61.42
Werksdotatie aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën	14.25.22.41.40	Dotation de fonctionnement au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales	14.25.22.41.40
Bijzonder krediet voor de gemeentelijke investeringen inzake veiligheid	14.34.24.63.21	Crédit spécial en matière d'investissements des communes liés à la sécurité	14.34.24.63.21
Bijzonder krediet inzake preventie en veiligheid	14.34.25.43.22	Crédit spécial en matière de prévention et de sécurité	14.34.25.43.22
Toelage aan de gemeenten in het kader van de maatregelen bij het schoolverzuim en burgerlijke opvoeding van jongeren	14.34.26.43.21	Subvention aux communes en matière d'accrochage scolaire et d'éducation citoyenne des jeunes	14.34.26.43.21
Toelagen aan gemeenten voor personeels-, vormings- en inrichtingskosten in het raam van de handelskerncontracten	14.36.21.43.22	Subsides aux communes pour frais de personnel, de formation et d'installation dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux	14.36.21.43.22
Toelagen voor de vorming van de personeelsleden aangeworven in het raam van de handelskerncontracten en specifieke acties	14.36.22.33.00	Subsides pour la formation des agents engagés dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux et actions spécifiques	14.36.22.33.00

Toelagen aan de gemeenten om hun project inzake gelijke kansen Vrouwen/Mannen te ontwikkelen	14.37.22.43.21	Subsides aux communes afin de développer leur projet en matière d'égalité des chances Femmes/Hommes	14.37.22.43.21
Bijzonder toelage aan de gemeenten	14.38.21.43.21	Subvention spéciale aux communes	14.38.21.43.21
Toelage aan gemeenten die intercommunale samenwerkingsverbanden opzetten	14.38.22.43.21	Subsides aux communes soutenant la mise en œuvre de collaborations intercommunales	14.38.22.43.21
Dotatie aan de Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investeringen	14.41.30.61.31	Dotation au Service régional de Financement des Investissements communaux	14.41.30.61.31
Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten	14.41.21.63.21 14.41.25.63.21 14.41.26.63.21 14.41.27.63.21 14.41.29.61.31	Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes et contrats de quartier	14.41.21.63.21 14.41.25.63.21 14.41.26.63.21 14.41.27.63.21 14.41.29.61.31
Tussenkomst in de woonkosten - Orthodoxe eredienst	14.50.21.11.40	Participation dans les frais de logement - culte orthodoxe	14.50.21.11.40
Tussenkomst in het tekort van de kathedrale kerkfabrieken	14.50.22.33.00	Intervention dans le déficit des fabriques cathédrales	14.50.22.33.00
Tussenkomst in het tekort van de orthodoxe eredienst	14.50.23.33.00	Intervention dans le déficit pour le culte orthodoxe	14.50.23.33.00
Tussenkomst in de woonkosten van de bisschop	14.50.24.11.40	Participation dans les frais de logement de l'évêque	14.50.24.11.40
Financiering van de bijstand op het vlak van de lekenmoraal	14.50.28.33.00	Financement de l'assistance morale laïque	14.50.28.33.00
Nieuwe tussenkomst in de financiering van de erediensten en van de georganiseerde vrijzinnigheid	14.50.30.33.00	Nouvelles interventions dans le financement des cultes et de la laïcité organisée	14.50.30.33.00
Allerlei uitgaven verbonden aan de islamitische eredienst	14.50.31.01.01	Dépenses de toute nature liées au culte islamique	14.50.31.01.01
<b>AFDELING 15 Huisvesting</b>		<b>DIVISION 15 Logement</b>	
Toelagen aan instellingen en groeperingen die instaan voor de bevordering en de inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die hiertoe bijdragen door studie, propaganda, geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties	15.12.21.33.00	Subsides aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'étude, la propagande, l'action intégrée ou le partenariat avec d'autres acteurs publics	15.12.21.33.00
Dotatie aan de Grondregie voor de huur- en onderhoudskosten van de lokalen van het Centrum voor Huisvestings-informatie voor het Brussels Gewest	15.14.22.41.30	Dotation à la Régie foncière pour les frais de location et d'entretien des locaux du Centre d'Information sur le Logement de la Région Bruxelloise	15.14.22.41.30
Allerhande uitgaven in verband met het observatorium van de huisvesting	15.15.21.31.32	Dépenses de toute nature liée à l'observatoire du logement	15.15.21.31.32
Solidariteitstussenkomst in de tekorten van de erkende huisvestingsmaatschappijen	15.21.21.31.32	Intervention de solidarité dans les déficits de sociétés de logement agréées	15.21.21.31.32

Terugbetaling aan de door de BGHM erkende bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, gezinshoofden	15.22.21.31.32	Remboursement aux sociétés de construction agréées par la SLRB des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille	15.22.21.31.32
Terugbetaling aan maatschappijen met diensten voor hulp in het dagelijks leven van de meerkost op het gebied van huur wegens de aanwezigheid van gehandicapten	15.22.23.31.32	Remboursement aux sociétés hébergeant des services d'aides à la vie journalière des surcoûts de charges locatives liées à la présence des personnes handicapées	15.22.23.31.32
Dotatie aan de BGHM voor de bouw en de herwaardering van sociale woningen	15.24.23.81.11	Dotation à la SLRB pour la construction, la rénovation et la réhabilitation des logements sociaux	15.24.23.81.11
Dotatie aan de BGHM voor de lichte renovatie van sociale woningen	15.24.24.81.11	Dotation à la SLRB pour la rénovation légère des logements sociaux	15.24.24.81.11
Toelagen voor de aankoop, de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen en hun omgeving	15.24.29.51.11	Subsides destinés à l'acquisition, la construction, la rénovation et à la réhabilitation de logements sociaux et de leurs abords	15.24.29.51.11
Allerlei uitgaven verbonden met het uitvoeren van het toekomstplan voor de huisvesting te Brussel	15.24.30.31.22	Dépenses de toute nature en lien avec la mise en œuvre du plan pour l'Avenir du Logement à Bruxelles	15.24.30.31.22
Dotatie aan de BGHM voor de bouw van sociale en middelgrote woningen en voor maatregelen vervat in de regeringsverklaring	15.24.33.51.11	Dotation à la SLRB pour la construction de logements sociaux et moyens contenus dans la déclaration gouvernementale	15.24.33.51.11
Toewijzing van de stedenbouwkundige lasten aan de huisvesting via de BGHM	15.24.34.31.22	Affectation des charges d'urbanisme au logement via la SLRB	15.24.34.31.22
Werkingsdotatie aan de BGHM	15.25.22.31.22	Dotation de fonctionnement à la SLRB	15.25.22.31.22
Ter beschikking stellen van personeel aan immobiliënmaatschappijen van openbare diensten	15.25.23.31.22	Mise à disposition de personnel dans les sociétés immobilières de service public	15.25.23.31.22
Toelage voor werkingskosten aan de Adviesraad voor huurders	15.25.25.31.22	Dotation de fonctionnement au Conseil consultatif des Locataires	15.25.25.31.22
Sociale cohesie	15.25.26.31.22	Cohésion sociale	15.25.26.31.22
Kredieten ter aanmoediging van de privé-eigendom	15.31.21.53.10	Crédits destinés à encourager la promotion de la propriété privée	15.31.21.53.10
Betaling aan financiële instellingen van de waarborg voor goede afloop op hypothecaire leningen	15.32.21.51.30	Paiement aux organismes financiers de la garantie de bonne fin sur les prêts hypothécaires	15.32.21.51.30
Dotatie aan het Woningfonds van de gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	15.41.21.51.11	Dotation au Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale	15.41.21.51.11
Toelagen aan instellingen en verenigingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of samenwerking met andere openbare instanties	15.51.21.52.20	Subsides aux organismes et groupements qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics	15.51.21.52.20
Toelage aan de BGHM voor het dekken van de bouwmeerkosten, voortvloeiend uit het pilootproject « La Marolle »	15.52.21.51.11	Subvention à la SLRB en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote « La Marolle »	15.52.21.51.11
Huurwaarborg	15.53.21.53.20	Garantie locative	15.53.21.53.20

Toelagen aan de v.z.w.'s « Sociale Immobiliénkantoren (SIK) » 15.53.22.33.00

Verhuizingstoelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen, alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning 15.53.23.34.30

Betaling van de interest voor leningen die door het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden aangegaan en die overeenkomstig de ter zake geldende besluiten ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt 15.60.24.31.11

Herhuisvestingstoelage, verhuis- of installatiekosten, huurwaarborg 15.71.22.34.31

#### **AFDELING 16 Ruimtelijke ordening**

Toelagen voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening en stedenbouw, met inbegrip van uitgaven voor vorming 16.11.26.33.00

Allerhande uitgaven ter studie en steun van de handelswerkzaamheid 16.11.31.12.11

Allerhande uitgaven ter verfraaiing van de stad 16.11.32.12.11

Toelagen voor het beleid inzake de harmonische ontwikkeling van de wijken, met inbegrip van het vormingsbeleid 16.12.21.12.11

Tussenkomst van het Gewest in de Europese programma's of andere internationale organisaties 16.15.21.35.00

Werkingskosten van Colleges en overlegcommissies 16.16.02.12.11

Toelagen voor het organiseren van tentoonstellingen en conferenties, alsook voor werken en wedstrijden inzake stedenbouw 16.16.03.33.00

Toelagen aan de gemeenten voor het aanmaken en verspreiden van informatie inzake stedenbouw, ruimtelijke ordening en stadsvernieuwing 16.21.21.43.22

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van bijzondere bestemmingsplannen 16.21.22.63.21

Toelagen aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen 16.21.23.63.21

Subsides aux a.s.b.l. « Agences immobilières sociales (AIS) » 15.53.22.33.00

Allocations de déménagement et subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans un nouveau logement 15.53.23.34.30

Paiement de l'intérêt mis à charge de la Région de Bruxelles-Capitale conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale 15.60.24.31.11

Allocation de relogement, frais de déménagement ou d'installation, garantie locative 15.71.22.34.31

#### **DIVISION 16 Aménagement du territoire**

Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'aménagement du territoire et à l'urbanisme, en ce compris les dépenses pour formation 16.11.26.33.00

Dépenses de toute nature en vue d'étudier et de soutenir l'activité commerciale 16.11.31.12.11

Dépenses de toute nature contribuant à l'embellissement de la ville 16.11.32.12.11

Subventions relatives aux politiques de développement intégré des quartiers, en ce compris la politique de formation 16.12.21.12.11

Intervention de la Région dans les programmes européens ou d'autres organisations internationales 16.15.21.35.00

Frais de fonctionnement des Collèges et des commissions de concertation 16.16.02.12.11

Subventions pour l'organisation d'expositions, et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme 16.16.03.33.00

Subsides aux communes pour la production et la diffusion d'informations en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et de rénovation urbaine 16.21.21.43.22

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans particuliers d'affectation du sol 16.21.22.63.21

Subsides aux communes en vue de procéder à l'acquisition d'immeubles laissés à l'abandon 16.21.23.63.21

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van gemeentelijke ontwikkelingsplannen	16.21.25.63.21	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration des plans communaux de développement	16.21.25.63.21
Toelagen voor het organiseren van studiedagen en andere activiteiten inzake stadsvernieuwing	16.22.22.43.22	Subsides pour l'organisation de journées d'études et autres activités en matière de rénovation urbaine	16.22.22.43.22
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing. – Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het vernieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening	16.22.23.63.21	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine. – Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire	16.22.23.63.21
Allerhande uitgaven ter bevordering van premies aan privé-personen en de toekenning ervan te vergemakkelijken	16.30.21.12.11	Dépenses de toute nature en vue de promouvoir les primes aux particuliers et d'en faciliter l'octroi	16.30.21.12.11
Toelagen met het oog op de promotie van de premies	16.30.24.33.00	Subsides en vue de la promotion des primes	16.30.24.33.00
Premies aan privé-personen voor gevelreiniging	16.31.21.53.10	Primes aux personnes privées pour le ravalement de façades	16.31.21.53.10
Premies bestemd ter aanmoediging van de renovatie van privé-woningen en de woningsanering	16.33.21.53.10	Primes destinées à encourager la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat	16.33.21.53.10
Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel	16.41.21.41.40	Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles	16.41.21.41.40
Kredieten voor het dekken van de werkingskosten van de GOMB in verband met het voormalig Militair Hospitaal	16.41.22.41.40	Crédit destiné à couvrir les frais de fonctionnement de la SDRB liés à l'ex-hôpital Militaire	16.41.22.41.40
Kredietverlening voor het dekken van investeringen inzake stadsvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel	16.43.21.85.14	Octroi de crédits en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine de la Société de Développement régional de Bruxelles	16.43.21.85.14
Toelage aan de GOMB voor de aanleg van het park en het wegennet op het terrein van het voormalig Militair Hospitaal	16.43.22.61.41	Subvention à la SDRB relative à l'aménagement du parc et des voiries du site de l'ex-Hôpital Militaire	16.43.22.61.41
Dotatie aan de Grondregie voor de verlaten bedrijfsruimten	16.50.24.61.31	Dotation à la Régie foncière pour les sites d'activités économiques inexploités	16.50.24.61.31
Toelagen aan instellingen en privé verenigingen	16.81.22.33.00	Subventions à des organismes et des associations privées	16.81.22.33.00
Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken – stadsrenovatie	16.81.23.61.30	Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés – rénovation urbaine	16.81.23.61.30
Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken – wijkcontracten	16.81.24.61.30	Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés – contrats de quartier	16.81.24.61.30
Werkung van het Gewestelijk Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling	16.81.25.33.00	Fonctionnement du secrétariat Régional pour le développement urbain	16.81.25.33.00

Subsidie aan het Regionaal Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling om de herwaardering van de wijken te stimuleren 16.81.26.33.00

Ondersteuningsbeleid voor de wijkcontracten 16.81.27.43.22

Steun aan de Zinneke Parade 16.81.28.33.00

#### **AFDELING 17 Monumenten en Landschappen**

Toelagen aan verenigingen voor studies en activiteiten in verband met de bescherming en herwaardering van de monumenten en landschappen 17.10.22.33.00

Steun voor de conservering of de reconstructie van het erfgoed 17.40.21.52.10

Toelagen aan particulieren tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen 17.40.22.53.10

Toelagen aan openbare besturen tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen 17.40.24.63.21

Kredieten bestemd voor het ambtshalve verwezenlijken van de door de eigenaars van geklasseerde goederen niet uitgevoerde werken 17.40.27.53.00

#### **AFDELING 18 Leefmilieu**

Werkingsstoelage aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) 18.11.21.41.40

Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het « Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noedingrepen ten behoeve van de fauna » 18.11.22.41.40

Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het « Fonds voor de bescherming van het milieu » 18.11.23.41.40

Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid 18.12.21.41.40

Toelagen aan de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (BIWD) bestemd voor het verbeteren, het wijzigen en het uitbreiden van het waterdistributionnet 18.42.21.51.11

Vergoeding van de BIWD 18.51.22.12.11

Toelage voor de deelname aan de Scheldecommissie- en Maascommissie 18.51.24.35.20

Subside au Secrétariat Régional pour le Développement Urbain pour la promotion de la revitalisation des quartiers 16.81.26.33.00

Politique de soutien à la mise en œuvre des Contrats de quartiers 16.81.27.43.22

Soutien à la Zinneke Parade 16.81.28.33.00

#### **DIVISION 17 Monuments et Sites**

Subventions aux associations en vue d'études et d'activités concernant la défense et la mise en valeur des monuments et sites 17.10.22.33.00

Aide à la conservation ou la reconstruction du patrimoine 17.40.21.52.10

Subventions aux particuliers destinées à couvrir la politique des monuments et des sites 17.40.22.53.10

Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et des sites 17.40.24.63.21

Crédits destinés à la réalisation d'office de travaux non exécutés par les propriétaires de biens classés 17.40.27.53.00

#### **DIVISION 18 Environnement**

Subvention de fonctionnement à l'Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (IBGE) 18.11.21.41.40

Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du « Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune » 18.11.22.41.40

Subside à l'IBGE pour les dépenses relevant du « Fonds pour la protection de l'environnement » 18.11.23.41.40

Dotation à l'Agence régionale pour la Propreté 18.12.21.41.40

Subsides à l'Intercommunale bruxelloise de Distribution d'Eau (IBDE) destinés à l'amélioration, la transformation et l'extension du réseau de distribution d'eau 18.42.21.51.11

Rétribution de l'IBDE 18.51.22.12.11

Subvention pour la participation aux Commissions Escaut-Meuse 18.51.24.35.20

Toelagen voor verenigingen tot verbetering van de waterkwaliteit	18.51.26.33.00
Toelagen aan concessiehouders	18.52.23.51.11
Toelagen aan intercommunales in het kader van gemeentelijke rioleringsplannen	18.52.30.51.11
Toelage in het kader van de renovatie van de zwembaden	18.52.31.12.11
Dotatie aan het Fonds voor de financiering van het waterbeleid	18.52.32.61.40
Toelage aan de betrokken intercommunale bevoegd met het waterbeleid	18.52.33.51.11
Aandeel van het Gewest in de rentelasten en kosten van de leningen van de BIWD	18.60.21.31.11
Aandeel van het Gewest in de aflossingslasten van de leningen van de BIWD	18.60.22.51.11

**AFDELING 21**  
**Energiebeleid**

Toelagen ter bevordering van het Rationeel Energie Gebruik (REG), hernieuwbare energieën en technologische verbeteringen (rendement, vervanging)	21.11.24.33.00
Toelagen aan niet-commerciële organismen voor acties en studies in verband met maatregelen REV en voor het beroep doen op hernieuwbare energiebronnen	21.12.22.33.00
Toelagen aan de openbare sector voor acties en studies in verband met maatregelen REV en voor het beroep doen op hernieuwbare energiebronnen	21.12.23.43.22
Toelagen aan de privé sector voor acties en studies in verband met maatregelen REV en voor het beroep doen op hernieuwbare energiebronnen	21.12.24.31.30
Toelagen aan niet-commerciële organismen als tussenkomst in energiebesparende investeringen of voor de investeringen betreffende hernieuwbare energiebronnen	21.12.25.51.12

Toelagen aan de openbare sector als tussenkomst in energiebesparende investeringen of voor de investeringen betreffende hernieuwbare energiebronnen	21.12.26.63.21
---	----------------

Premies bestemd voor het aanmoedigen van investeringen in brandstofbespaarders in de huisvesting	21.12.27.51.12
--	----------------

Subsides à des associations œuvrant à la mise en valeur de la qualité de l'eau 18.51.26.33.00

Subsides aux concessionnaires 18.52.23.51.11

Subsides aux intercommunales dans le cadre des plans d'égouttage communal 18.52.30.51.11

Subvention dans le cadre de la rénovation des installations des piscines 18.52.31.12.11

Dotation au Fonds pour le financement de la politique de l'eau 18.52.32.61.40

Subvention à l'Intercommunale chargée de la politique de l'eau 18.52.33.51.11

Part de la Région dans les charges d'intérêts et frais des emprunts de l'IBDE 18.60.21.31.11

Part de la Région dans les charges d'amortissement des emprunts de l'IBDE 18.60.22.51.11

**DIVISION 21**  
**Politique de l'énergie**

Subsides relatifs à la promotion de l'Utilisation Rationnelle de l'Energie (URE), des énergies renouvelables et des améliorations technologiques (rendement, substitution) 21.11.24.33.00

Subventions à des organismes non commerciaux pour actions et études relatives aux mesures URE et au recours à des sources d'énergies renouvelables 21.12.22.33.00

Subventions au secteur public pour actions et études relatives aux mesures URE et au recours à des sources d'énergies renouvelables 21.12.23.43.22

Subventions au secteur privé pour actions et études URE et au recours à des sources d'énergies renouvelables 21.12.24.31.30

Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention dans les investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies 21.12.25.51.12

Subventions au secteur public à titre d'intervention dans les investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables 21.12.26.63.21

Primes destinées à encourager les investissements économiseurs d'énergie dans le logement 21.12.27.51.12

Toelage voor de uitoefening van de administratieve bevoegdheden in het raam van het energiebeleid van het BIM  
21.14.22.41.40

Werkingskosten van de Gebruikersraad van electriciteit en gas  
21.16.22.12.11

Toelagen aan niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen  
21.21.21.51.12

Toelagen in het kader van het rationeel energieverbruik toegekend voor demonstratieprojecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of producten alsook voor hun commercialisering  
21.22.22.51.12

Toelagen aan openbare besturen die beroep doen op de « derde-investeerder »  
21.22.25.63.21

Premies bestemd voor de aanmoediging van de energiebesparende investeringen in de huisvesting  
21.22.26.51.12

Werkingskosten voor de Raad van de verbruikers van elektriciteit en gas  
21.31.21.12.11

Toelagen aan de openbare sector als tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de energiebesparende investeringen of voor de investeringen betreffende hernieuwbare energiebronnen  
21.40.23.63.21

Toelagen aan de openbare sector voor het uitvoeren van acties en studies in verband met de maatregelen inzake rationeel energieverbruik of in verband met het beroep doen op hernieuwbare energiebronnen, zoals energieaudits en alle andere studies voorafgaand aan investeringen  
21.40.24.43.22

Subside pour l'exercice des compétences administratives de la politique de l'énergie au sein de l'IBGE  
21.14.22.41.40

Frais de fonctionnement du Conseil des Usagers de l'électricité et du gaz  
21.16.22.12.11

Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie  
21.21.21.51.12

Subventions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation  
21.22.22.51.12

Subsides aux pouvoirs publics faisant appel au « tiers-investisseur »  
21.22.25.63.21

Primes destinées à encourager des investissements économiseurs d'énergie dans le logement  
21.22.26.51.12

Frais de fonctionnement du Conseil des Usagers de l'électricité et du gaz  
21.31.21.12.11

Subventions au secteur public à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables  
21.40.23.63.21

Subventions au secteur public pour réaliser des actions et des études relatives à des mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie ou pour recourir à des sources d'énergie renouvelables telles que des audits énergétiques et tout autre étude préalable à des investissements  
21.40.24.43.22

## AFDELING 22

### Coördinatie van het beleid van de Regering Externe Betrekkingen Gemeenschappelijke Initiatieven

Kredieten voor het beleid van de Minster-Voorzitter ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen)  
22.11.23.33.00

Werkingstoelage aan de v.z.w. « Verbindingsbureau Brussel-Europa »  
22.11.24.33.00

Toelagen aan verenigingen en instellingen in het kader van de externe betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
22.21.23.33.00

Brussel, Gezond Stadsgewest  
22.21.27.33.00

## DIVISION 22

### Coordination de la politique du Gouvernement Relations Extérieures Initiatives Communes

Crédits pour la politique du Ministre-Président en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions)  
22.11.23.33.00

Subvention de fonctionnement à l'A.S.B.L. « Bureau de liaison Bruxelles-Europe »  
22.11.24.33.00

Subsides à des associations et organismes dans le cadre des relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale  
22.21.23.33.00

Bruxelles, Ville-Région santé  
22.21.27.33.00

Acties en projecten ter bevordering van de aanwezigheid van vertegenwoordigingskantoren en internationale organisaties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

22.21.28.35.50

Toelage aan de v.z.w. BITC (Brussel Internationaal Toerisme en Congres)

22.30.24.33.00

Toelage in verband met de bevordering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in haar rol van internationale hoofdstad

22.30.29.33.00

**AFDELING 23  
Gewestschuld**

Toelagen aan het « Reservefonds »

23.30.21.41.40

Dotatie aan het Financieel coördinatiecentrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

23.30.22.41.30

**AFDELING 24  
Niet-economisch onderzoek**

Toelagen inzake niet-economisch wetenschapsbeleid

24.10.23.44.30

Universitair onderzoek op lange termijn

24.10.24.12.11

**AFDELING 25  
Informatie en  
communicatie technologie (ICT)**

Dotatie CIBG

25.01.21.41.40

Beheer netwerk IRISnet

25.02.21.41.40

Dotatie CIBG voor de informatisering van de kabinetten

25.11.21.41.40

Onderhoudsteam CIBG in het MBHG

25.12.21.41.40

Dotatie aan het CIBG voor de gewestelijke internetsite

25.13.21.41.40

Dotatie aan het CIBG voor acties in plaatselijke besturen (gemeenten en OCMW's)

25.21.21.41.40

Dotatie aan het CIBG voor acties in de ION

25.22.21.41.40

Multimediaplan voor de scholen

25.23.21.41.40

Europese en internationale projecten

25.24.21.41.40

Dotatie aan het CIBG voor acties in de ziekenhuissector

25.25.21.41.40

Actions et projets pour la promotion de la présence du bureau de représentation et des associations internationales dans la Région Bruxelles-Capitales

22.21.28.35.50

Subside à l'A.S.B.L. BITC (Bruxelles International Tourisme et Congrès)

22.30.24.33.00

Subvention en vue de la Promotion de la Région de Bruxelles-Capitale dans son rôle de capitale internationale

22.30.29.33.00

**DIVISION 23  
Dette régionale**

Subventions au « Fonds de Réserve »

23.30.21.41.40

Dotation au centre de coordination financière de la Région de Bruxelles-Capitale.

23.30.22.41.30

**DIVISION 24  
Recherche non économique**

Subventions en matière de politique scientifique non économique

24.10.23.44.30

Recherche universitaire à long terme

24.10.24.12.11

**DIVISION 25  
Technologie de l'information  
et des communications (TIC)**

Dotation CIRB

25.01.21.41.40

Gestion du Réseau IRISnet

25.02.21.41.40

Dotation CIRB pour l'informatisation des cabinets

25.11.21.41.40

Equipe de maintenance CIRB au MRBC

25.12.21.41.40

Dotation au CIRB pour le site internet régional

25.13.21.41.40

Dotation au CIRB pour des actions au sein des pouvoirs locaux (communes et CPAS)

25.21.21.41.40

Dotation au CIRB pour des actions au sein des OIP

25.22.21.41.40

Plan multimédia pour les écoles

25.23.21.41.40

Projets européens et internationaux

25.24.21.41.40

Dotation au CIRB pour des actions au sein du secteur hospitalier

25.25.21.41.40

Dotatie aan het CIBG voor de organisatie van transversale projecten 25.26.21.41.40

*Artikel 20*

Ongeacht het aanslagjaar mogen ten laste van basis-allocatie 10.88.21.34.50 terugbetalingen aangerekend worden van belastingen van de ex-provincie Brabant ingevolge door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering genomen beslissingen.

*Artikel 21*

Geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 500.000 euro mogen worden verleend aan de buitengewone rekenplichtige die gelast is met de terugbetaling aan de Brusselse belastingplichtigen van de hoofdsom en/of de interessen van de gewestelijke belastingen in uitvoering van het artikel 11 van de ordonnantie van 17 juli 1997 tot wijziging van de procedure van het onderzoek, de inning en de vervolgingen inzake gewestelijke autonome fiscaliteit.

Dotation au CIRB pour l'organisation de projets transversaux 25.26.21.41.40

*Article 20*

Peuvent être imputés à charge de l'allocation de base 10.88.21.34.50 les remboursements des taxes de l'ex-province du Brabant suite aux décisions prises par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, quelle que soit l'année d'imposition.

*Article 21*

Des avances de fonds d'un montant maximum de 500.000 euros peuvent être consenties au comptable extra-ordinaire chargé du remboursement aux contribuables bruxellois du montant principal et/ou des intérêts des taxes régionales en exécution de l'article 11 de l'ordonnance du 17 juillet 1997 modifiant la procédure d'enquête, de recouvrement et de poursuite en matière de fiscalité régionale autonome.

### III. Bepalingen betreffende de variabele kredieten van de begrotingsfondsen

#### Artikel 22

De variabele kredieten van de organieke begrotingsfondsen worden toegewezen aan de programma's van hun respectieve afdelingen op volgende wijze :

### III. Dispositions relatives aux crédits variables des fonds budgétaires

#### Article 22

Les crédits variables des fonds budgétaires organiques sont affectés aux programmes de leurs divisions respectives de la manière suivante :

Fondsen		Bedrag – Montant	Programma – Programme	Fonds
<b>Afdeling 11</b>				<b>Division 11</b>
Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het Gewest	e)	0	2	Fonds bruxellois de développement économique régional
Fonds voor hulp aan de ondernemingen	f)	0		Fonds d'aide aux entreprises
Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel	e)	752	3	
	f)	400		
	e)	700	4	Fonds pour la promotion du commerce extérieur
	f)	700		
<b>Afdeling 12</b>				<b>Division 12</b>
Fonds voor uitrusting en verplaatsingen	e)	1.000	2	Fonds pour l'équipement et les déplacements
Fonds voor uitrusting en verplaatsingen	f)	1.100		
	e)	950	3	Fonds pour l'équipement et les déplacements
	f)	950		
<b>Afdeling 15</b>				<b>Division 15</b>
Fonds voor investeringen en aflossingen van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw	e)	7.650	2	Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social
Gewestelijk Begrotingsfonds voor solidariteit	f)	8.429		
	e)	25	7	Fonds budgétaire régional de solidarité
	f)	25		
<b>Afdeling 16</b>				<b>Division 16</b>
Fonds voor stedenbouw en grondbeheer	e)	1.700	2	Fonds d'aménagement urbain et foncier
	f)	1.000		
<b>Afdeling 17</b>				<b>Division 17</b>
Fonds voor het onroerend erfgoed	e)	–	1 en/et 4	Fonds du patrimoine immobilier
<b>Afdeling 18</b>				<b>Division 18</b>
Fonds voor de bescherming van het milieu	e)	1.200	1	Fonds pour la protection de l'environnement
Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en nood-ingrepen ten behoeve van de fauna	f)	1.200		
	e)	2.826	1	Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempissement et aux interventions urgentes en faveur de la faune
Fonds voor het beheer van afval-en regenwater	f)	2.826		
	e)	24.361	5	Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales
	f)	23.002		

Fondsen		Bedrag – Montant	Programma – Programme	Fonds
<b>Afdeling 21</b>				<b>Division 21</b>
Fonds inzake energiebeleid	e) f)	85 255	4	Fonds relatif à la politique de l'énergie
<b>Afdeling 23</b>				<b>Division 23</b>
Fonds voor het beheer van de gewestschuld	e) f)	173.526 173.526	1	Fonds pour la gestion de la dette régionale
<b>Totaal</b>	e) f)	214.775 213.413		<b>Total</b>

*Artikel 23*

In afwijking van artikel 45 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991, worden de variabele kredieten voor wat betreft de vastleggings- en ordonneringsmogelijkheden beperkt tot de in de begrotingstabbel opgenomen bedragen. Deze beperking geldt niet voor wat betreft de basisallocatie 23.10.43.91.11.

*Artikel 24*

In toepassing van artikel 5 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende de oprichting van begrotingsfondsen, wordt de opbrengst van de milieubelasting en -heffingen integraal toegewezen aan het Fonds voor het beheer van afval- en regenwater.

*Artikel 25*

In afwijking van artikel 45 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en van artikel 2-2° van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende de oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen van het Fonds ter bevordering van de Buitenlandse Handel eveneens bestemd voor de betaling van specifieke acties voor de promotie van de buitenlandse handel (B.A. 11.42.21.12.11).

*Artikel 26*

In afwijking van artikel 45 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991, en van de artikels 3 en 2, 11°, laatste lid van de ordonnantie van 12 december 1991 tot oprichting van de Begrotingsfondsen, mag de Regering de variabele kredieten (e en f) van het begrotingsartikel 18.52.25.73.41 gebruiken om tussen te komen in de financiering van het waterbeleid, de kosten te dragen en alle rechten en verplichtingen van het Gewest uit te oefenen, verbonden aan :

*Article 23*

Par dérogation à l'article 45 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les crédits variables sont en ce qui concerne les capacités d'engagement et d'ordonnancement limités aux montants figurant dans le tableau budgétaire. Cette limitation n'est pas d'application en ce qui concerne l'allocation de base 23.10.43.91.11.

*Article 24*

En application de l'article 5 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, le produit de la taxe et des redevances sur les nuisances à l'environnement est intégralement attribué au Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales.

*Article 25*

Par dérogation à l'article 45 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et de l'article 2-2° du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991, concernant la création de fonds budgétaires, les moyens du fonds du commerce extérieur sont également affectés au paiement des actions spécifiques de promotion du commerce extérieur (A.B. 11.42.21.12.11).

*Article 26*

Par dérogation à l'article 45 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et aux articles 3 et 2, 11°, dernier alinéa de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des Fonds budgétaires, le Gouvernement peut utiliser les crédits variables (e et f) de l'article budgétaire 18.52.25.73.41 pour intervenir dans le financement de la politique de l'eau, assumer les coûts et exercer tous les droits et obligations de la Région liés à :

- a) de strijd tegen de overstromingen in risicotijken;
- b) het opvangen en de zuivering van afval - en regenwater;
- c) het waarborgen van een geïntegreerd beheer van afval - en regenwater;
- d) de werking van de zuiveringsinstallaties;
- e) het opstellen van statistieken;
- f) het toezicht op de staat van het oppervlaktewater en van dat opgevangen in riolen;
- g) de verwerving van materiële en niet-materiële goederen nodig voor de bescherming en de valorisatie van gronden en oppervlaktewater;
- h) de terugbetaling van het verschil tussen de bedragen van de geïnde voorafbetalingen en de bedragen van de verschuldigde belasting op het lozen van afvalwater, en ook aan de terugbetaling van de voorafbetalingen gestort door de belastingplichtigen van de belasting op het lozen van afvalwater.

#### *Artikel 27*

In afwijking van artikel 14 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof en van artikel 4 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, mag door tussenkomst van de Regering over het saldo van het begrotingsfonds « Fonds voor het beheer van de gewestschuld » (programma 1 van afdeling 23) rechtstreeks worden beschikt.

#### *Artikel 28*

In afwijking van artikel 45 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en van artikel 2-1° van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 tot oprichting van begrotingsfondsen, wordt een deel van de middelen van het « Fonds voor hulp aan de ondernemingen » toegewezen aan de dotatie van het IWOIB (11.31.37.41.40 kredieten e en f).

#### *Artikel 29*

In afwijking van artikel 45 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en van artikel 2, 5° van de ordonnantie van 12 december 1991 tot oprichting van de Begrotingsfondsen, mag de Regering de variabele kredieten (e en f) verbonden aan het Fonds voor stedenbouw en grondbeheer eveneens gebruiken om tussen te komen in de Europese programma's of programma's van andere internationale organisaties (B.A. 16.15.21.35.00).

- a) la lutte contre les inondations dans les quartiers à risque;
- b) la collecte et l'épuration des eaux usées et pluviales;
- c) l'assurance d'une gestion intégrée des eaux usées et pluviales;
- d) au fonctionnement des organismes d'épuration;
- e) à l'établissement de statistiques;
- f) à la surveillance de l'état des eaux de surfaces et de celles collectées dans les égouts;
- g) à l'acquisition de biens corporels et incorporels nécessaires pour la protection et la valorisation des eaux souterraines et de surface;
- h) aux remboursements de la différence entre les montants de versements anticipés perçus et les montants de la taxe sur le déversement des eaux usées due ainsi qu'aux remboursements des versements anticipés versés par les redevables de la taxe sur le déversement des eaux usées.

#### *Article 27*

Par dérogation à l'article 14 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846 et à l'article 4 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant les fonds budgétaires, il peut être disposé directement du solde du fonds budgétaire « Fonds pour la gestion de la dette régionale » (programme 1 de la division 23) à l'intervention du Gouvernement.

#### *Article 28*

Par dérogation à l'article 45 lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991 et de l'article 2-1° du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, une partie des moyens du Fonds d'aide aux entreprises est affectée à la dotation à l'IRSIB (11.31.37.41.40, crédits e et f).

#### *Article 29*

Par dérogation à l'article 45 lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991 et à l'article 2, 5° de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des Fonds budgétaires, le Gouvernement peut utiliser les crédits variables (e et f) liés au Fonds d'aménagement urbain et foncier également pour intervenir dans les programmes européens ou d'autres organisations internationales (A.B. 16.15.21.35.00).

*Artikel 30*

In afwijking van artikel 45, § 2, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 en van artikel 2, 6° van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 tot oprichting van begrotingsfondsen, wordt een deel van de middelen van het Fonds voor Investeringen en voor de terugbetaling van de schuldbelastingen in de sector sociale huisvesting toegewezen aan het uitgavenartikel « Aanrekening van de stedenbouwkundige lasten voor de huisvesting via de BGHM » (15.24.34.51.11).

**IV. Bepalingen betreffende sectie II :  
Instellingen van openbaar nut  
van categorie A en B**

*Artikel 31*

De begroting voor het jaar 2005 van het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 24.000.000 € voor de ontvangsten en 24.000.000 € voor de uitgaven overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

*Artikel 32*

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest toelagen toe kennen, overdrachten naar andere pararegionale instellingen of lokale overheden inclusief, meer bepaald voor uitrusting inzake informatica, telematica en cartografie.

*Artikel 33*

De begroting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor het jaar 2005 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 73.190.500 € voor de ontvangsten en 73.190.500 € voor de uitgaven, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

*Artikel 34*

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp toelagen toe kennen, overdrachten naar andere pararegionale instellingen of lokale overheden inclusief, meer bepaald voor de preventie, de financiering en plaatsing van middelen in het kader van brandpreventie.

*Article 30*

Par dérogation à l'article 45, § 2, des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991 et à l'article 2, 6° du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, une partie des moyens du Fonds pour l'Investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social est affectée à l'article de dépenses « Affectation des charges d'urbanisme au logement via la SLRB » (15.24.34.51.11).

**IV. Dispositions relatives à la section II :  
Organismes d'intérêt public  
de la catégorie A et B**

*Article 31*

Est approuvé le budget du Centre informatique de la Région bruxelloise pour l'année 2005.

Ce budget s'élève pour les recettes à 24.000.000 € et pour les dépenses à 24.000.000 € conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

*Article 32*

Le Centre informatique de la Région bruxelloise est autorisé à dispenser des subsides, en ce compris des transferts à d'autres organismes pararégionaux ou aux pouvoirs locaux, dans le cadre de ses missions statutaires notamment pour l'équipement en matière informatique, télématische ou cartographique.

*Article 33*

Est approuvé, le budget de Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2005.

Ce budget s'élève pour les recettes à 73.190.500 € et pour les dépenses à 73.190.500 €, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

*Article 34*

Le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à dispenser des subsides, en ce compris des transferts à d'autres organismes pararégionaux ou aux pouvoirs locaux, dans le cadre de ses missions statutaires notamment pour la prévention, le financement et le placement de dispositifs en matière de prévention d'incendie.

*Artikel 35*

De begroting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën voor het jaar 2005 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 656.447.000 € voor de ontvangsten en 656.447.000 € voor de uitgaven, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

*Artikel 36*

In toepassing van artikel 5 van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende de oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, wordt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering toegestaan de gewestwaarborg te verlenen aan de door voormeld Fonds aangegane leningen voor een bedrag dat de 207.409.000 € in 2005 niet mag overschrijden.

Deze leningen worden ten bedrage van 207.409.000 € ingeschreven in sectie II van deze ordonnantie. V. Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, Ontvangsten, Hoofdstuk 44, artikel 442.01.

In toepassing van artikel 5 van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende de oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, wordt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ook toegestaan de gewestwaarborg te verlenen aan de door voormeld Fonds aangegane leningen, in het kader van zijn nieuwe opdrachten, voor een bedrag dat de 250.000.000 € in 2005 niet mag overschrijden.

Deze leningen worden ten bedrage van 250.000.000 € ingeschreven in sectie II van deze ordonnantie. V. Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, Ontvangsten, Hoofdstuk 48, artikel 442.01.

*Artikel 37*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan uitgaven te doen in naam en voor rekening van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

*Artikel 38*

In afwijking van artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 januari 1955 houdende de lijst der openbare fondsen, andere dan de door de Staat uitgegeven of gewaarborgde effecten, welke mogen aangekocht worden door de organismen bedoeld bij artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, wordt het Brussels Gewestelijk Herfinanciering-

*Article 35*

Est approuvé le budget du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales pour l'année 2005.

Ce budget s'élève pour les recettes à 656.447.000 € et pour les dépenses à 656.447.000 €, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

*Article 36*

En application de l'article 5 de l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés par ledit Fonds pour un montant n'excédant pas 207.409.000 € en 2005.

Ces emprunts sont inscrits pour un montant de 207.409.000 € à la section II de la présente ordonnance. V. Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales. Recettes. Chapitre 44, article 442.01.

En application de l'article 5 de l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est aussi autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés par ledit Fonds, dans le cadre de ses nouvelles missions, pour un montant n'excédant pas 250.000.000 € en 2005.

Ces emprunts sont inscrits pour un montant de 250.000.000 € à la section II de la présente ordonnance. V. Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales. Recettes. Chapitre 48, article 442.01.

*Article 37*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à effectuer des dépenses au nom et pour compte du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales.

*Article 38*

Par dérogation à l'article 1er de l'arrêté royal du 21 janvier 1955 établissant la liste des fonds publics autres que les valeurs émises ou garanties par l'état que peuvent acquérir les organismes visés à l'article 1er de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, le Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales est autorisé à placer des fonds auprès des

fonds van de Gemeentelijke Thesaurieën toegestaan fondsen te plaatsen bij de door de Commissie voor het Bank- en Financiewezen erkende kredietinstellingen.

#### *Artikel 39*

De begroting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer voor het jaar 2005 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 54.667.000 € voor de ontvangsten en 54.667.000 € voor de uitgaven.

#### *Artikel 40*

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag het Brussels Instituut voor Milieubeheer toelagen toekennen, overdrachten naar andere pararegionale instellingen of lokale overheden inclusief, meer bepaald voor de bouw, de uitbreiding, de aanpassing, de inrichting, de uitrusting en de vernieuwing van de containerparken

#### *Artikel 41*

De begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2005 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 161.630.000 € voor de ontvangsten en 161.630.000 € voor de uitgaven.

#### *Artikel 42*

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag het Gewestelijk Agentschap voor Netheid toelagen toekennen, overdrachten naar andere pararegionale instellingen of lokale overheden inclusief, meer bepaald voor het schoonmaken van sites en plaatsen met een gemeentelijk belang.

#### *Artikel 43*

De begroting van het Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel voor het jaar 2005 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 805.000 € voor de ontvangsten en 805.000 € voor de uitgaven, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

De inkomsten ontvangen voor de terugbetaling van de terugvorderbare voorschotten voor de prototypes op het fonds voor hulp aan ondernemingen op het ontvangstartikel 2.2.1.1.02.86.10 van de algemene middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2005, worden deels toegewezen aan basisallocatie 11.31.37.41.40

établissements de crédit agréés par la Commission bancaire et financière.

#### *Article 39*

Est approuvé, le budget de l’Institut Bruxellois pour la gestion pour l’environnement pour l’année 2005.

Ce budget s’élève pour les recettes à 54.667.000 € et pour les dépenses à 54.667.000 €.

#### *Article 40*

L’Institut bruxellois pour la Gestion de l’Environnement est autorisé à dispenser des subsides, en ce compris des transferts à d’autres organismes pararégionaux ou aux pouvoirs locaux, dans le cadre de ses missions statutaires ; notamment pour la construction, l’agrandissement, la transformation, l’aménagement, l’équipement et le renouvellement des parcs à conteneurs.

#### *Article 41*

Est approuvé, le budget de l’Agence régionale pour la Propreté pour l’année 2005.

Ce budget s’élève pour les recettes à 161.630.000 € et pour les dépenses à 161.630.000 €.

#### *Article 42*

L’Agence régionale pour la Propreté est autorisée à dispenser des subsides, en ce compris des transferts à d’autres organismes pararégionaux ou aux pouvoirs locaux, dans le cadre de ses missions statutaires notamment pour le nettoyement de sites et lieux présentant un intérêt communal.

#### *Article 43*

Est approuvé le budget de l’Institut pour l’encouragement de la Recherche Scientifique et de l’Innovation de Bruxelles pour l’année 2005.

Ce budget s’élève pour les recettes à 805.000 € et pour les dépenses à 805.000 € conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Les recettes perçues pour le remboursement des avances récupérables consenties pour les prototypes sur le fonds d’aide aux entreprises sur l’article de recette 2.2.1.1.02.86.10 du budget général des voies et moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l’année 2005 seront partiellement affectées à l’allocation de base 11.31.37.41.40 crédits e) et f) du

kredieten e) en f) van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2005.

#### *Artikel 44*

De begroting van het Fonds voor de financiering van het waterbeleid voor het jaar 2005 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 22.000.000 € voor de ontvangsten en 22.000.000 € voor de uitgaven, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

#### *Artikel 45*

Zowel voor haar werking als voor het te voeren beleid wordt de Haven van Brussel gemachtigd de begrotingssaldi van de vorige jaren over te dragen en te gebruiken voor uitgaven gepland in 2005.

#### *Artikel 46*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd de gewestwaarborg te verlenen aan de leningen aangaan in 2005 door de Haven van Brussel voor de realisatie van het Carcokeproject en dit voor een bedrag vastgesteld op 22.500.000 euro.

#### *Artikel 47*

Zowel voor haar werking als voor het te voeren beleid wordt de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij gemachtigd de begrotingssaldi van de vorige jaren over te dragen en te gebruiken voor uitgaven in 2005 ten bedrage van een door de Regering vast te stellen bedrag.

#### *Artikel 48*

Zowel voor zijn werking als voor het te voeren beleid inzake tewerkstelling wordt de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling gemachtigd de begrotingssaldi van de vorige jaren over te dragen en te gebruiken voor uitgaven in 2005 ten bedrage van een door de Regering vast te stellen bedrag.

budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2005.

#### *Article 44*

Est approuvé le budget du Fonds pour le financement de la politique de l'eau pour l'année 2005.

Ce budget s'élève pour les recettes à 22.000.000 € et pour les dépenses à 22.000.000 € conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

#### *Article 45*

Tant pour son fonctionnement que pour les politiques à mener, le Port de Bruxelles est autorisé à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2005.

#### *Article 46*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés par le Port de Bruxelles en 2005 pour réaliser le projet Carcoke et ce pour un montant fixé à 22.500.000 euros.

#### *Article 47*

La Société du Logement de la Région Bruxelloise est autorisée à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2005 à concurrence d'un montant à fixer par le Gouvernement.

#### *Article 48*

Tant pour son fonctionnement que pour les politiques d'emploi, l'Office Régional Bruxellois pour l'Emploi est autorisé à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2005 à concurrence d'un montant à fixer par le Gouvernement.

**V. Bepalingen betreffende de Sectie III :  
Diensten met afzonderlijk beheer**

*Artikel 49*

In toepassing van artikel 140, 3° van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juni 1991, zijn de uitgavenkredieten van de diensten met afzonderlijk beheer limitatief.

*Artikel 50*

De begroting van de Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2005 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt voor de ontvangsten 31.988.724 euro, voor de niet-gesplitste kredieten 20.241.570 euro, voor de gesplitste vastleggingskredieten 13.878.349 euro en voor de gesplitste ordonnancieringskredieten 11.567.154 euro overeenkomstig de tabel die bij de sectie III van deze ordonnantie is gevoegd.

*Artikel 51*

De Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is gemachtigd binnen haar eigen uitgavenbegroting herverdelingen van kredieten tussen de verschillende uitgavenartikelen uit te voeren nadat zij het akkoord gekregen heeft van de Minister die het toezicht op de Grondregie uitoefent en van de Minister van Financiën en Begroting.

*Artikel 52*

De begroting van de Gewestelijke Dienst voor de Herwaardering van de Kwetsbare wijken voor het jaar 2005 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt voor de ontvangsten 28.183.000 euro, voor de uitgaven 48.183.000 euro, overeenkomstig de tabel die bij de sectie III van deze ordonnantie is gevoegd.

*Artikel 53*

De Gewestelijke Dienst voor de Herwaardering van de Kwetsbare wijken is gemachtigd binnen haar eigen uitgavenbegroting herverdelingen van kredieten tussen de verschillende uitgavenartikelen uit te voeren nadat hij het akkoord gekregen heeft van de Minister die het toezicht uitoefent en van de Minister van Financiën en Begroting.

*Artikel 54*

De begroting van de Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investeringen voor het jaar 2005, wordt goedgekeurd.

**V. Dispositions relatives à la Section III :  
Services à gestion séparée**

*Article 49*

En application de l'article 140,3° des Lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juin 1991, les crédits de dépenses des services à gestion séparées sont limitatifs.

*Article 50*

Est approuvé le budget de la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2005.

Ce budget s'élève pour les recettes à 31.988.724 euros, pour les crédits non dissociés à 20.241.570 euros, pour les crédits d'engagement dissociés à 13.878.349 euros et pour les crédits d'ordonnancement dissociés à 11.567.154 euros conformément au tableau joint à la section III de la présente ordonnance.

*Article 51*

La Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisée à exécuter des redistributions de crédits entre les différents articles de dépenses à l'intérieur de son propre budget de dépenses après accord du Ministre de tutelle de la Régie foncière et du Ministre des Finances et du Budget.

*Article 52*

Est approuvé le budget du Service régional pour la Revitalisation des Quartiers fragilisés pour l'année 2005.

Ce budget s'élève pour les recettes à 28.183.000 euros, pour les dépenses 48.183.000 euros, conformément au tableau joint à la section III de la présente ordonnance.

*Article 53*

Le Service régional pour la Revitalisation des Quartiers fragilisés est autorisé à exécuter des redistributions de crédits entre les différents articles de dépenses à l'intérieur de son propre budget de dépenses après accord du Ministre de tutelle et du Ministre des Finances et du Budget.

*Article 54*

Est approuvé le budget du Service régional de financement des investissements communaux pour l'année 2005.

De ontvangsten van het jaar bedragen 0 € en de uitgaven van het jaar bedragen 10.600.000 €, overeenkomstig de tabel die bij de sectie III van deze ordonnantie is gevoegd.

#### *Artikel 55*

De Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investeringen is gemachtigd binnen haar eigen uitgavenbegroting herverdelingen van kredieten tussen de verschillende uitgavenartikelen uit te voeren nadat hij het akkoord gekregen heeft van de Minister die het toezicht uitoefent en van de Minister van Financiën en Begroting.

#### *Artikel 56*

De begroting van het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise voor het jaar 2005, wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt voor de ontvangsten 224.000 €, voor de uitgaven 224.000 €, overeenkomstig de tabel die bij de sectie III van deze ordonnantie is gevoegd.

#### *Artikel 57*

Het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise is gemachtigd binnen haar eigen uitgavenbegroting herverdelingen van kredieten tussen de verschillende uitgavenartikelen uit te voeren nadat hij het akkoord gekregen heeft van de Minister die het toezicht uitoefent en van de Minister van Financiën en Begroting.

#### *Artikel 58*

De begroting van het Financieel Coördinatiecentrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2005, wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt voor de ontvangsten 4.400.000 €, voor de uitgaven 4.400.000 €, overeenkomstig de tabel die bij de sectie III van deze ordonnantie is gevoegd.

#### *Artikel 59*

Het Financieel Coördinatiecentrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is gemachtigd binnen haar eigen uitgavenbegroting herverdelingen van kredieten tussen de verschillende uitgavenartikelen uit te voeren nadat hij het akkoord gekregen heeft van de Minister die het toezicht uitoefent en van de Minister van Financiën en Begroting.

Les recettes de l'année en cours s'élèvent à 0 € et les dépenses de l'année en cours s'élèvent à 10.600.000 € conformément au tableau joint à la section III de la présente ordonnance.

#### *Article 55*

Le Service régional de Financement des Investissements communaux est autorisé à exécuter des redistributions de crédits entre les différents articles de dépenses à l'intérieur de son propre budget de dépenses après accord du Ministre de tutelle et du Ministre des Finances et du Budget.

#### *Article 56*

Est approuvé le budget du Centre bruxellois d'Expertise Alimentaire pour l'année 2005.

Ce budget s'élève pour les recettes à 224.000 €, pour les dépenses 224.000 € conformément au tableau joint à la section III de la présente ordonnance.

#### *Article 57*

Le Centre bruxellois d'Expertise alimentaire est autorisé à exécuter des redistributions de crédits entre les différents articles de dépenses à l'intérieur de son propre budget de dépenses après accord du Ministre de tutelle et du Ministre des Finances et du Budget.

#### *Article 58*

Est approuvé le budget du Centre de Coordination financière de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2005.

Ce budget s'élève pour les recettes à 4.400.000 €, pour les dépenses 4.400.000 €, conformément au tableau joint à la section III de la présente ordonnance.

#### *Article 59*

Le Centre de Coordination financière de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à exécuter des redistributions de crédits entre les différents articles de dépenses à l'intérieur de son propre budget de dépenses après accord du Ministre de tutelle et du Ministre des Finances et du Budget.

*Artikel 60*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan uitgaven te doen in naam en voor rekening van het Financieel Coördinatiecentrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**VI. Andere verbintenissen van het Gewest***Artikel 61*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd de gewestwaarborg te verlenen aan de leningen aangegaan in 2005 door de M.I.V.B om het deel van haar investeringsprogramma te financieren dat noch door de haar verleende gewestelijke dotaties, noch door haar eigen investeringscapaciteit wordt gedekt en dit voor een bedrag vastgesteld op maximum het totaal van de in 1999, 2000, 2001, 2002, 2003 en 2004 door de M.I.V.B. niet-ontleende delen van de voor die jaren in de Algemene Uitgavenbegroting ingeschreven maximale leningbedragen waarvoor de Regering gemachtigd werd de gewestwaarborg te verlenen.

Onder lening wordt verstaan :

- alle soorten financiering op korte, middellange of lange termijn, met inbegrip van de programma's van privé-uitgiften van het type « commercial papers »;
- alle soorten verrichtingen uitgevoerd door de MIVB als huurder of als « lessee » van rollend materieel of van andere investeringen;
- de door de MIVB afgesloten leningen met het oog op de vervroegde terugbetaling of de consolidatie van bestaande leningen;
- de operaties tot dekking van het risico van schommeling van de interestvoeten en de wisselpercentages (« options, futures, swaps, ... ») in strikte zin verbonden met de door het Gewest gewaarborgde schuldenlast.

*Artikel 62*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om haar waarborg te verlenen aan de leningen aangegaan door de instellingen voor sociaal krediet die door het Gewest erkend zijn, volgens de controleregels en ten bedrage van een maximumbedrag dat vastgesteld moeten worden door de Regering op voorstel van de Minister van Begroting en van de Staatssecretaris voor Huisvesting.

*Artikel 63*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd haar waarborg te verlenen aan de leningen aangegaan

*Article 60*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à effectuer des dépenses au nom et pour le compte du Centre de coordination financière de la Région de Bruxelles-Capitale.

**VI. Autres engagements de la Région***Article 61*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés par la S.T.I.B. en 2005 pour financer la part de son programme d'investissement qui n'est couverte ni par les dotations régionales qui lui sont allouées ni par sa propre capacité d'investissement, et ce pour un montant fixé au maximum au total des parties non empruntées par la STIB en 1999, 2000, 2001, 2002, 2003 et 2004 des montants d'emprunts maximaux repris dans le Budget général des Dépenses pour ces années-là et pour lesquels le Gouvernement a été autorisé à apporter la garantie de la Région.

Par emprunt, on entend :

- tous les types de financement à court, moyen et long terme en ce compris les programmes d'émissions privées type « commercial papers »;
- tous les types d'opérations effectuées par la STIB au titre de locataire ou de « lessee » de matériel roulant ou d'autres investissements;
- les emprunts conclus par la STIB en vue du remboursement anticipé ou de la consolidation d'emprunts existants;
- les opérations de couverture du risque de variation des taux d'intérêts et de change (« options, futures, swaps, ... ») associées strictement à l'endettement garanti par la Région.

*Article 62*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter sa garantie aux emprunts contractés par les sociétés de crédit social agréées par la Région, selon des modalités de contrôle et à concurrence d'un montant maximum à fixer par le Gouvernement, sur proposition du Ministre du Budget et du Secrétaire d'Etat du Logement.

*Article 63*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter sa garantie aux emprunts contractés par

door het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarvan het totale bedrag 51.449.606 euro niet mag overschrijden in 2005

#### *Artikel 64*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om, in toepassing van artikel 12 van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, haar waarborg te verlenen voor een maximumbedrag van 35.000.000 euro in 2005.

#### *Artikel 65*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan ten laste van de basisallocatie 10.73.21.36.91 verrichtingen te doen in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel, met inbegrip van eventuele uitgaven betreffende vorige jaren waarvoor geen enkel krediet kon worden geopend in de voorgaande Agglomeratiebegrotingen.

#### *Artikel 66*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de waarborg van het Gewest te verlenen aan de operaties tot dekking van het risico van schommeling van de interestvoeten en de wisselpercentages (« options, futures, swaps, ... ») in strikte zin verbonden met de door het Gewest gewaarborgde schuld.

#### *Artikel 67*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt ertoe gemachtigd een gedeelte van het gebouw gelegen aan de Oudergemlaan nr. 63 te Etterbeek gratis ter beschikking te stellen van VZW « Verbindingsbureau Brussel-Europa » waarvan ze de statuten heeft erkend.

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2005.

Brussel, 8 november 2004

Namens de Regering,

De Minister van Financiën en Begroting,

Guy VANHENGEL

le Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale n'excédant pas 51.449.606 euros en 2005.

#### *Article 64*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter, en application de l'article 12 de l'ordonnance du 1 juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale, sa garantie pour un montant n'excédant pas 35.000.000 euros en 2005.

#### *Article 65*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à effectuer à charge de l'allocation de base 10.73.21.36.91 des opérations au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles, y compris d'éventuelles dépenses se rapportant à des années antérieures et pour lesquelles aucun crédit n'a pu être ouvert dans les budgets précédents de l'Agglomération.

#### *Article 66*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région aux opérations de couverture du risque de variation des taux d'intérêts et de change (« options, futures, swaps, ... ») associées strictement à l'endettement garanti par le Région.

#### *Article 67*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à mettre gratuitement à la disposition de l'A.S.B.L. dénommée « Bureau de liaison Bruxelles-Europe », dont elle a reconnu les statuts, une partie de bâtiment sis à Etterbeek avenue d'Auderghem n° 63.

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2005.

Bruxelles, le 8 novembre 2004

Au nom du Gouvernement,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Guy VANHENGEL

**BEGROTINGSTABEL**

SECTIE I. – UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR

---

**TABLEAU BUDGETAIRE**

SECTION I. – DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren							
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.										
<b>DIVISION 00</b>																
<b><i>Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale</i></b>																
Dotation au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale	00.00	21.01.00	01.11.0	a	36.303	36.303	19.000	33.200	AFDELING 00							
Dotation spéciale au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'installation du siège du Conseil	00.00	22.01.00	01.11.0	a	4.000	4.000	-	-	<b><i>Brusselse Hoofdstedelijke Raad</i></b>							
TOTAUX DIVISION 00				a b c d e f	40.303	40.303	19.000	33.200	Dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad Bijzondere dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad voor de installatie van de zetel van de Raad							
									TOTAAL AFDELING 00							

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren							
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.										
<b>DIVISION 01</b>																
<i>Cabinet du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propriété publique et de la Coopération au développement</i>																
0 Subsistance									AFDELING 01							
Activité 1 : Personnel																
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	01.01	01.11.00	01.82.2	a	80	80	81	-	<i>Kabinet van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking</i>							
Activité 2 : Fonctionnement																
Frais de fonctionnement du Cabinet	01.02	21.12.11	01.82.2	a	391	391	391	500	0 Bestaansmiddelen							
Dépenses patrimoniales du Cabinet	01.02	22.74.22	01.82.2	a	18	18	24	25	Activiteit 1 : Personeel							
Crédits d'installation des cabinets	01.02	23.74.22	01.82.2	a	-	-	-	-	Wedde en representatiekosten van de Minister							
Totaux programme 0				a b c d e f	2.798	2.798	3.022	4.068	Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel							
TOTAUX DIVISION 01				a b c d e f	2.798	2.798	3.022	4.068	Activiteit 2 : Werking							
									Werkingskosten van het Kabinet							
									Vermogensuitgaven van het Kabinet							
									Installatiekredieten kabinetten							
									Totaal programma 0							
									TOTAAL AFDELING 01							

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren							
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.										
<b>DIVISION 02</b>																
<i>Cabinet du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures</i>																
0 Subsistance									AFDELING 02							
Activité 1 : Personnel									<i>Kabinet van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen</i>							
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	02.01	01.11.00	04.51.0	a	78	78	79	-	0 Bestaansmiddelen							
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	02.01	02.11.00	04.51.0	a	1.433	1.433	1.816	2.306	Activiteit 1 : Personeel Wedde en representatiekosten van de Minister Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel							
Activité 2 : Fonctionnement									Activiteit 2 : Werking							
Frais de fonctionnement du Cabinet	02.02	21.12.11	04.51.0	a	278	278	278	300	Werkingskosten van het Kabinet							
Dépenses patrimoniales du Cabinet	02.02	22.74.22	04.51.0	a	17	17	17	18	Vermogensuitgaven van het Kabinet							
Crédits d'installation des cabinets	02.02	23.74.22	04.51.0	a	-	-	-	-	Installatiekredieten kabinetten							
Totaux programme 0				a b c d e f	1.805	1.805	2.190	2.624	Totaal programma 0							
TOTAUX DIVISION 02				a b c d e f	1.805	1.805	2.190	2.624	TOTAAL AFDELING 02							

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren							
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.										
<b>DIVISION 03</b>																
<i>Cabinet du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente</i>																
0 Subsistance									AFDELING 03							
Activité 1 : Personnel									<i>Kabinet van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp</i>							
Traitements et frais de représentation du Ministre	03.01	01.11.00	04.12.0	a	75	75	78	-	0 Bestaansmiddelen							
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	03.01	02.11.00	04.12.0	a	1.814	1.814	2.071	2.065	Activiteit 1 : Personeel Wedde en representatiekosten van de Minister Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel							
Activité 2 : Fonctionnement									Activiteit 2 : Werking							
Frais de fonctionnement du Cabinet	03.02	21.12.11	04.12.0	a	247	247	247	270	Werkingskosten van het Kabinet							
Dépenses patrimoniales du Cabinet	03.02	22.74.22	04.12.0	a	7	7	14	15	Vermogensuitgaven van het Kabinet							
Crédits d'installation des cabinets	03.02	23.74.22	04.12.0	a	-	-	-	-	Installatiekredieten kabinetten							
<b>Totaux programme 0</b>				a b c d e f	2.144	2.144	2.410	2.350	<b>Totaal programma 0</b>							
<b>TOTAUX DIVISION 03</b>				a b c d e f	2.144	2.144	2.410	2.350	<b>TOTAAL AFDELING 03</b>							

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringeskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringeskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren							
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.										
<b>DIVISION 04</b>																
<i>Cabinet du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics</i>																
0 Subsistance									AFDELING 04							
Activité 1 : Personnel									<i>Kabinet van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken</i>							
Traitements et frais de représentation du Ministre	04.01	01.11.00	01.72.0	a	75	75	78	-	0 Bestaansmiddelen							
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	04.01	02.11.00	01.72.0	a	1.372	1.372	1.606	2.065	Activiteit 1 : Personeel Wedde en representatiekosten van de Minister Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel							
Activité 2 : Fonctionnement									Activiteit 2 : Werking							
Frais de fonctionnement du Cabinet	04.02	21.12.11	01.72.0	a	247	247	247	270	Werkingskosten van het Kabinet							
Dépenses patrimoniales du Cabinet	04.02	22.74.22	01.72.0	a	14	14	14	15	Vermogensuitgaven van het Kabinet							
Crédits d'installation des cabinets	04.02	23.74.22	01.72.0	a	-	-	-	-	Installatiekredieten kabinetten							
Totaux programme 0				a b c d e f	1.708	1.708	1.945	2.350	Totaal programma 0							
<b>TOTAUX DIVISION 04</b>				a b c d e f	1.708	1.708	1.945	2.350	<b>TOTAAL AFDELING 04</b>							

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren							
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.										
<b>DIVISION 05</b>																
<i>Cabinet du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau</i>																
0 Subsistance									AFDELING 05							
Activité 1 : Personnel									<i>Kabinet van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid</i>							
Traitements et frais de représentation du Ministre	05.01	01.11.00	05.10.0	a	75	75	78	-	0 Bestaansmiddelen							
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	05.01	02.11.00	05.10.0	a	1.444	1.444	1.802	2.065	Activiteit 1 : Personeel Wedde en representatiekosten van de Minister Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel							
Activité 2 : Fonctionnement									Activiteit 2 : Werking Werkingskosten van het Kabinet Vermogensuitgaven van het Kabinet Installatiekredieten kabinetten							
Frais de fonctionnement du Cabinet	05.02	21.12.11	05.10.0	a	253	253	247	270								
Dépenses patrimoniales du Cabinet	05.02	22.74.22	05.10.0	a	8	8	14	15								
Crédits d'installation des cabinets	05.02	23.74.22	05.10.0	a	-	-	-	-								
Totaux programme 0				a	1.781	1.781	2.141	2.350	Totaal programma 0							
			b	-	-	-	-	-								
			c	-	-	-	-	-								
			d	-	-	-	-	-								
			e	-	-	-	-	-								
			f	-	-	-	-	-								
TOTAUX DIVISION 05			a	1.781	1.781	2.141	2.350		TOTAAL AFDELING 05							
			b	-	-	-	-	-								
			c	-	-	-	-	-								
			d	-	-	-	-	-								
			e	-	-	-	-	-								
			f	-	-	-	-	-								



a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren							
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.										
<b>DIVISION 07</b>																
<i>Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Fonction publique et de la Tutelle sur le Port de Bruxelles</i>																
0 Subsistance									<b>AFDELING 07</b>							
Activité 1 : Personnel																
Traitements et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	07.01	01.11.00	01.31.0	a	68	68	69	-	<i>Kabinet van de Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ambtenarenzaken en Toezicht op de Haven van Brussel</i>							
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	07.01	02.11.00	01.31.0	a	1.506	1.506	1.600	2.065								
Activité 2 : Fonctionnement																
Frais de fonctionnement du Cabinet	07.02	21.12.11	01.31.0	a	268	268	243	270								
Dépenses patrimoniales du Cabinet	07.02	22.74.22	01.31.0	a	19	13	14	15								
Crédits d'installation des cabinets	07.02	23.74.22	01.31.0	a	-	-	-	-								
Totaux programme 0				a b c d e f	1.860 - - - - -	1.855 - - - - -	1.926 - - - - -	2.350 - - - - -	Totaal programma 0							
<b>TOTAUX DIVISION 07</b>																
				a b c d e f	1.860 - - - - -	1.855 - - - - -	1.926 - - - - -	2.350 - - - - -	<b>TOTAAL AFDELING 07</b>							

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren							
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.										
<b>DIVISION 08</b>																
<i>Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Propriété publique et des Monuments et des Sites</i>																
0 Subsistance									AFDELING 08							
Activité 1 : Personnel																
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	08.01	01.11.00	10.60.0	a	58	58	69	-	<i>Kabinet van de Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid en Monumenten en Landschappen</i>							
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	08.01	02.11.00	10.60.0	a	1.119	1.119	1.150	2.065								
Activité 2 : Fonctionnement																
Frais de fonctionnement du Cabinet	08.02	21.12.11	10.60.0	a	242	242	236	270								
Dépenses patrimoniales du Cabinet	08.02	22.74.22	10.60.0	a	13	13	19	15								
Crédits d'installation des cabinets	08.02	23.74.22	10.60.0	a	-	-	-	-								
<b>Totaux programme 0</b>				a b c d e f	1.432	1.432	1.474	2.350	<b>Totaal programma 0</b>							
<b>TOTAUX DIVISION 08</b>				a b c d e f	1.432	1.432	1.474	2.350	<b>TOTAAL AFDELING 08</b>							

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringeskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren							
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.										
<b>DIVISION 09</b>																
<b>Dépenses communes du Gouvernement</b>																
0 Subsistance																
Montant réservé pour couvrir les charges des anciens cabinets (charges du passé)	09.00	21.01.00	01.12.2	a	-	-	-	-	AFDELING 09							
Dotation au C.I.R.B. pour l'informatisation des cabinets	09.00	23.41.40	01.33.0	a	308	308	312	-	<b>Gemeenschappelijke uitgaven van de Regering</b>							
Activité 1 : Personnel																
Traitements des Ministres	09.01	01.11.00	01.12.2	a	1.143	1.080	1.172	1.809	0 Bestaansmiddelen							
Montant réservé pour couvrir les charges du personnel (charges du passé)	09.01	02.11.00	01.12.2	a	-	-	480	1.215	Bedrag bestemd om de lasten te dekken van de vorige kabinetten (lasten van het verleden)							
Totaux programme 0				a b c d e f	1.451	1.388	1.964	3.024	Dotatie aan het C.I.B.G. voor de infomatisering van de kabinetten							
1 Contrat « Economie – Emploi »									Activiteit 1 : Personeel							
Dépenses de toute nature relatives au contrat « Economie – Emploi »	09.11	21.81.22	01.12.2	a	-	-	-	28.000	Wedde van de Ministers							
Dépenses de toute nature relatives au contrat « Economie-Emploi »	09.11	22.01.00	01.12.2	a	-	-	-	5.000	Bedrag bestemd om de personeellasten te dekken (lasten van het verleden)							
Totaux programme 1				a b c d e f	-	-	-	33.000	Totaal programma 0							
<b>TOTAUX DIVISION 09</b>				a b c d e f	1.451	1.388	1.964	36.024	1 Contract "Economie - Allerhande uitgaven in verband met het contract « Economie – Tewerkstelling »							
									Allerhande uitgaven in verband met het contract « Economie-Tewerkstelling »							
									Totaal programma 1							
									<b>TOTAAL AFDELING 09</b>							

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren							
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.										
<b>DIVISION 10</b>																
<b>Dépenses générales de l'Administration</b>																
0 Subsistance									AFDELING 10							
Activité 1 : Personnel									<b>Algemene uitgaven van de Administratie</b>							
Rémunérations du personnel	10.01	03.11.00	01.10.0	a	52.727	52.064	57.040	57.040	0 Bestaansmiddelen							
Rémunérations du personnel statutaire mis à disposition des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale	10.01	06.11.00	01.11.0	a	4.923	4.923	5.098	5.098	Activiteit 1 : Personeel							
Cotisation de responsabilisation en matière de pensions	10.01	08.11.20	10.20.0	a	3	3	125	95	Bezoldigingen van het personeel							
Quotes-parts dues par la Région de Bruxelles-Capitale en matière de pensions	10.01	09.11.20	10.20.0	a	437	437	437	444	Bezoldigingen van het statutair personeel dat ter beschikking wordt gesteld van de ministeriële kabinetten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest							
Subside à l'ASBL "Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale"	10.01	22.33.00	10.90.0	a	365	365	370	370	Responsabiliseringbijdrage inzake pensioenen							
Activité 2 : Fonctionnement									Bijdragen verschuldigd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake pensioenen							
Crédit provisionnel de paiement	10.02	21.01.00	01.10.0	b	-	-	10.000	-	Toelage aan de VZW "Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest"							
Dépenses de fonctionnement	10.02	22.12.11	01.60.0	a	4.053	3.665	5.915	4.922	Activiteit 2 : Werking							
	10.02	22.12.11	01.60.0	b	-	-	-		Provisioneel betaalkrediet							
	10.02	22.12.11	01.60.0	c	-	-	-		Werkingsuitgaven							
Frais de fonctionnement de l'Hôtel Brugmann	10.02	23.12.11	01.11.0	a	22	22	33	-	Werkingskosten van het Hotel Brugmann							
Formation du personnel	10.02	25.12.11	01.31.0	a	490	407	620	620	Vorming van het personeel							
Rétribution du mandat conclu entre le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise	10.02	26.12.21	01.33.0	a	31	31	31	-	Vergoeding voor de tussen het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest gesloten mandaatoovereenkomst							
Frais de fonctionnement concernant les fonds structurels	10.02	27.12.11	01.12.2	a	106	2	125	125	Werkingskosten in verband met de structuurfondsen							
Remboursement de taxes	10.02	30.36.91	01.12.1	a	1.035	1.035	2.751	2.800	Terugbetaling van belastingen							
Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés	10.02	31.34.41	01.12.1	a	29	29	250	50	Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde daden							
Dotation au CIRB pour le développement de projets informatiques	10.02	33.41.40	01.33.0	a	389	-	-	-	Dotatie aan het CIBG voor het ontwikkelen van informatica-projecten							
Dépenses patrimoniales	10.02	34.74.22	01.60.0	a	755	143	379	470	Vermogensuitgaven							

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringsskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringsskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
Développement de systèmes informatiques	10.02	35.74.22	01.60.0	b	-	-	-	-	Ontwikkeling van informaticasystemen
Dépenses d'investissement en informatique	10.02	36.74.22	01.60.0	a	606	457	1.206	-	Investeringsuitgaven voor informatica
	10.02	36.74.22	01.60.0	b	-	559	1.971	-	
	10.02	36.74.22	01.60.0	c	1.336	-	2.000	-	
Dépenses de fonctionnement en informatique	10.02	37.12.11	01.60.0	a	1.759	1.668	1.615	-	Werkingsuitgaven voor informatica
Frais d'avocats	10.02	38.12.11	01.60.0	a	123	95	135	135	Advocatenkosten
Missions à l'étranger du personnel du Ministère	10.02	39.12.11	01.60.0	a	172	172	160	160	Buitenlandse zendingen voor personeelsleden van het Ministerie
Dépenses de fonctionnement relatives à la perception des taxes régionales	10.02	40.12.11	01.60.0	a	769	661	772	1.094	Werkskosten in verband met de inning van gewestelijke belastingen
Dépenses de la cellule Inspection des Finances de contrôle de fonds européens	10.02	42.12.11	01.60.0	a	85	12	120	100	Uitgaven van de cel Inspectie van Financiën voor het toezicht van de Europese fondsen
Remboursement de recettes perçues indûment	10.02	43.06.09	01.60.0	a	25	25	25	15	Terugbetaling van ten onrechte geïnde ontvangsten
Jetons de présence et/ou indemnités payées aux experts étrangers à l'Administration	10.02	44.11.00	01.60.0	a	3	3	5	20	Zitpenningen en/of vergoedingen toegekend aan deskundigen die niet tot de Administratie behoren
Subvention à l'asbl chargée de la gestion de la crèche de proximité du MRBC	10.02	45.33.00	01.60.0	a	-	-	370	370	Toelage aan de VZW belast met het beheer van het buurkinderdagverblijf van het MBHG
Dépenses d'investissement en informatique commandées au secteur public	10.02	46.74.21	01.60.0	b	-	-	-	-	Investeringsuitgaven voor informatica besteld bij de openbare sector
	10.02	46.74.21	01.60.0	c	-	-	-	-	
	10.02	47.12.11	01.60.0	a	-	-	-	-	
Communication externe et promotion du Ministère : dépenses de fonctionnement	10.02	49.12.11	01.60.0	a	-	-	-	-	Externe communicatie en promotie van het Ministerie : werkingskosten
Indemnités allouées au CIRB pour les prestations de son personnel dans le cadre de projets informatiques du Ministère	10.02	50.41.40	01.60.0	a	-	-	-	-	Vergoeding aan het CIBG voor de prestaties van zijn personeel in het kader van informaticaprojecten van het Ministerie
Réseau à large bande	10.02	51.12.11	01.33.0	a	-	-	-	-	Breedbandnetwerk
Crédit destiné à couvrir les dépenses de toute nature liées à la création d'un Service de médiation de la Région de Bruxelles-Capitale	10.02				-	-	-	250	Krediet bestemd voor het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan de oprichting van een ombudsdiest voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Totaux programme 0				a	68.907	66.219	77.582	74.263	Totaal programma 0
				b	-	559	11.971	193	
				c	1.336	-	2.000	603	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
1 Statistiques régionales et diffusion de l'information									
Activité 1 : Statistiques régionales									
Confection et diffusion de statistiques régionales	10.11	21.12.11	01.32.0	a	27	7	97	97	1 Gewestelijke statistieken en informatieverspreiding
Frais d'expertises et recherches de dossiers effectuées par des tiers	10.11	22.12.11	01.32.0	a	517	439	621	700	Activiteit 1 : Gewestelijke statistieken Opmaak en verspreiding van gewestelijke statistieken Kosten voor expertises en onderzoek van dossiers door derden
Totaux programme 1				a b c d e f	545 - - - - -	446 - - - - -	718 - - - - -	797 - - - - -	Totaal programma 1
2 Informatique									
Subvention au Centre d'Informatique de la Région Bruxelloise (CIRB)	10.20	21.41.40	01.33.0	a	6.418	6.418	7.024	-	2 Informatica Toelage aan het Centrum voor Informatica voor het Bussels Gewest (CIBG)
Totaux programme 2				a b c d e f	6.418 - - - - -	6.418 - - - - -	7.024 - - - - -	- - - - - -	Totaal programma 2
4 Engagements envers des organismes pararégionaux									
Dotation de fonctionnement au Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale	10.40	21.41.40	03.21.0	a	65.610	65.610	67.735	67.953	4 Verbintenissen tegenover pararegionale instellingen Werkingsdotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp
Dotation au CIRB pour l'informatisation des écoles	10.40	22.61.40	01.33.0	a	2.331	1.387	2.331	-	Dotatie aan het CIBG voor de informatisering van de scholen
Financement d'actions IT en faveur des Organismes d'Intérêt Public de la Région de Bruxelles Capitale	10.40	23.61.40	01.33.0	b	-	-	-	-	Financiering van IT acties ten bate van de Instellingen van Openbaar Nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Totaux programme 4				a b c d e f	67.941 - - - - -	66.997 - - - - -	70.066 - - - - -	67.953 - - - - -	Totaal programma 4

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
5 Engagements envers d'autres pouvoirs publics  Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses de toute nature qui découlent des dispositions légales consécutives au vote de la réforme de l'Etat	10.50	21.45.10	01.81.2	a	144.429	144.429	153.314	161.891	5 Verbintenissen tegenover andere openbare besturen  Provisioneel krediet voor het dekken van allerlei uitgaven die voortvloeien uit de wettelijke beschikkingen ingevolge de stemming van de Staatshervorming
Totaux programme 5				a b c d e f	144.429 - - - - -	144.429 - - - - -	153.314 - - - - -	161.891 - - - - -	Totaal programma 5
7 Dépenses effectuées au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles  Activité 0 : Charges du passé  Crédit provisionnel pour les dépenses de l'Agglomération qui se rapportent à des années antérieures	10.70	21.01.00	01.82.2	a	-	-	845	845	7 Uitgaven gedaan in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel  Activiteit 0 : Lasten uit het verleden  Provisioneel krediet voor uitgaven van de Agglomeratie betreffende voorgaande jaren
Activité 2 : Pensions  Pensions et rentes du personnel et des mandataires	10.72	11.11.33	01.82.2	a	24.116	24.116	-	24.716	Activiteit 2 : Pensioenen  Pensioenen en renten van het personeel en de mandatarissen
Activité 3 : Remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération  Non-valeurs et remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération perçus indûment et paiement de la taxe régionale	10.73	21.36.99	01.90.0	a	-	-	25	20	Activiteit 3 : Terugbetaling van Agglomeratiebelastingen en -retributies  Niet-inbare posten en terugbetaling van ten onrechte geïnde Agglomeratiebelastingen en -retributies en betaling van de gewestbelasting
Totaux programme 7				a b c d e f	24.116 - - - - -	24.116 - - - - -	870 - - - - -	25.581 - - - - -	Totaal programma 7

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
8 Impact de la scission de la Province du Brabant									8 Gevolgen van de splitsing van de Provincie Brabant
Activité 1 : Dotations aux commissions communautaires destinées au financement de l'enseignement									Activiteit 1 : Dotaties aan de gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs
Dotations aux Commissions communautaires flamande et française pour le financement de l'enseignement	10.81	21.45.10	09.80.0	a	39.349	39.349	40.297	41.103	Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs
Activité 2 : Dotations spéciales aux commissions communautaires destinées au financement des missions provinciales									Activiteit 2 : Bijzondere dotaties aan de gemeenschapscommissies ter financiering van de provincietaken
Dotation à la Commission communautaire française	10.82	21.45.10	01.81.2	a	11.145	11.145	11.413	11.642	Dotatie aan de Franse Gemeenschapscommissie
Dotation à la Commission communautaire flamande	10.82	22.45.10	01.81.2	a	2.786	2.786	2.853	2.910	Dotatie aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie
Dotation à la Commission communautaire commune	10.82	23.45.10	01.81.2	a	15.591	15.591	17.945	15.856	Dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
	10.82	23.45.10	01.81.2	b	-	-	-	2.640	
	10.82	23.45.10	01.81.2	c	-	-	-	7.640	
Activité 8 : Transferts aux ménages									Activiteit 8 : Overdrachten aan gezinnen
Non-valeurs et remboursement de taxes	10.88	21.34.50	01.90.0	a	-	-	18	3	Kwade posten en terugbetaling van belastingen
Totaux programme 8				a b c d e f	68.871 - - - - -	68.871 - - - - -	72.526 - - - - -	71.514 2.640 7.640 - - -	Totaal programma 8

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
9 Egalité des chances									
Activité 1 : Politique d'égalité des chances									
Dépenses pour la politique pour l'égalité des chances, entre autre, celle en matière du gender mainstreaming et la politique spécifique d'égalité des chances (y compris d'actions, d'études, de statistiques et de formations)	10.91	21.12.11	10.70.0	a	1	1	45	360	9 Gelijke kansen
Participation avec la Ville de Bruxelles à des actions pour la promotion de l'égalité des chances en Région bruxelloise	10.91	22.12.11	01.31.0	a	-	-	5	-	Activiteit 1 : Gelijke kansen beleid
Subventions aux communes en rapport avec la politique de l'égalité des chances	10.91	23.43.21	01.31.0	a	-	-	-	50	Uitgaven voor het gelijkekansenbeleid met ondermeer het beleid inzake gender mainstreaming en een specifiek gelijkekansenbeleid (met inbegrip van acties, studies, statistieken en vorming)
Subventions aux associations en rapport avec la politique de l'égalité des chances	10.91	24.33.00	01.31.0	a	-	-	-	180	Samenwerking met de Stad Brussel in acties voor de promotie van gelijkheid van kansen in Brussels Gewest
Totaux programme 9				a b c d e f	1 - - - - -	1 - - - - -	50 - - - - -	590	Toelagen aan gemeenten inzake het gelijkekansenbeleid
TOTAUX DIVISION 10				a b c d e f	381.228 - 1.336 - - -	377.497 559 - - - -	382.150 11.971 2.000 - - -	402.589 2.833 8.243 - - -	Totaal programma 9
									TOTAAL AFDELING 10

## Division 11 - Afdeling 11

### Fonds d'aide aux entreprises

### Fonds voor hulp aan de ondernemingen

		in vastleggingstermen en termes d'engagements	in ordonnanceringstermen en termes d'ordonnancements
		Initial - Initieel 2005	Initial - Initieel 2005
Solde au 31 décembre 2004			
Saldo op 31 december 2004	(1)	2.981	1.791
Recettes prévues pour 2005			
Geraamde ontvangsten voor 2005	(2)	968	968
Total des recettes			
Totaal ontvangsten	(3)=(1)+(2)	3.949	2.759
Prévisions de dépenses 2005			
Uitgavenraming voor 2005	(4)	400	752
Prévision du solde au 31 décembre 2005			
Geraamde saldo op 31 december 2005	(5)=(3)-(4)	3.549	2.007

## Division 11 - Afdeling 11

**Fonds bruxellois pour le développement économique régional**

**Brussels fonds voor de economische ontwikkeling van het gewest**

	in vastleggingstermen en termes d'engagements	in ordonnanceringstermen en termes d'ordonnancements
	Initial - Initieel 2005	Initial - Initieel 2005
Solde au 31 décembre 2004		
Saldo op 31 december 2004 (1)	4.766	5.095
Recettes prévues pour 2005		
Geraamde ontvangsten voor 2005 (2)	0	0
Total des recettes		
Totaal ontvangsten (3)=(1)+(2)	4.766	5.095
Prévisions de dépenses 2005		
Uitgavenraming voor 2005 (4)	0	0
Prévision du solde au 31 décembre 2005		
Geraamde saldo op 31 december 2005 (5)=(3)-(4)	4.766	5.095

## Division 11 - Afdeling 11

### Fonds pour la promotion du commerce extérieur

### Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel

	in vastleggingstermen en termes d'engagements	in ordonnancingstermen en termes d'ordonnancements	
		Initial - Initieel 2005	Initial - Initieel 2005
Solde au 31 décembre 2004			
Saldo op 31 december 2004 (1)	5.383	5.689	
Recettes prévues pour 2005			
Geraamde ontvangsten voor 2005 (2)	300	300	
Total des recettes			
Totaal ontvangsten (3)=(1)+(2)	5.683	5.989	
Prévisions de dépenses 2005			
Uitgavenraming voor 2005 (4)	700	700	
Prévision du solde au 31 décembre 2005			
Geraamde saldo op 31 december 2005 (5)=(3)-(4)	4.983	5.289	

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren							
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.										
<b>DIVISION 11</b>																
<b>Développement économique</b>																
1 Support de la politique économique																
Activité 1 : Expertises et marchés publics																
Frais d'expertises, de gestion, d'instruction de dossiers effectués par des tiers. Frais d'avocats	11.11	21.12.11	04.11.0	a	110	40	190	190	AFDELING 11							
Activité 2 : Subsides à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes privés	11.12	21.31.32	04.11.0	a	1.122	704	1.070	1.070	<b>Economische Ontwikkeling</b>							
Subsides à des organismes privés sur la base de conventions avec ou sans reconduction annuelle	11.12	21.31.32	04.11.0	d	13	-	-	-	1 Ondersteuning van het economisch beleid							
Subvention à l'Agence bruxelloise pour l'Entreprise	11.12	23.41.40	04.11.0	a	3.700	3.700	3.731	4.250	Activiteit 1 : Expertises en overheidsoverdrachten							
Activité 3 : Subsides à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes publics									Kosten voor expertises, beheer en onderzoek van dossiers, uitgevoerd door derden. Advocatenkosten							
Crédit destiné au Fonds de garantie bruxellois en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds	11.13	22.41.40	04.11.0	a	970	328	727	854	Activiteit 2 : Niet-recupereerbare toelagen aan privé-instellingen voor werkingskosten							
Subside au Ministère des Communications et de l'Infrastructure chargé du paiement des primes de déchirage et des subventions-intérêts dans le cadre de l'assainissement de la flotte belge de navigation intérieure	11.13	23.65.40	04.52.0	a	1	1	3	1	Toelage aan het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur gelast met de betaling van slooppremies en rentetoeleggen in het kader van de sanering van de Belgische binnenvaartvloot							
Totaux programme 1				a b c d e f	5.902 - - 13 - -	4.773 - - - - -	5.721 - - - - -	6.365 - - - - -	Totaal programma 1							

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
2 Aide aux entreprises et nouvelles initiatives									2 Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven
Activité 1 : Subventions-intérêts et subventions à fonds perdus									Activiteit 1 : Rentetoelagen en kosteloze toelagen
Subventions-intérêts, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou les subventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale	11.21	21.31.32	04.11.0	b	-	6.013	7.100	5.100	Rentetoelagen, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen
Subventions à fonds perdu et subventions facultatives relatives à des coûts d'études et/ou à des participations à des actions de formation	11.21	21.31.32	04.11.0	c	7.858	-	7.858	6.800	Kosteloze en facultatieve toelagen in verband met studiekosten en/of in verband met deelname aan vormingsactiviteiten
Subventions facultatives à fonds perdu pour des programmes d'accompagnement de PME	11.21	22.31.32	04.11.0	a	1.712	429	1.713	2.000	Niet-terugvorderbare facultatieve toelagen voor begeleidingsprogramma's voor KMO's
Contrats noyaux commerciaux	11.21	23.31.32	04.11.0	d	463	243	483	483	
Subvention à l'ORBEM pour le soutien aux entreprises dans le cadre de ses missions statutaires (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983 et autres missions spécifiques)	11.21	24.33.00	04.11.0	a	75	-	-	-	Handelskerncontracten
Subvention à l'ORBEM pour des programmes d'aide aux PME (article 8, § 2 de l'ordonnance du 1 juillet 1993)	11.21	25.41.40	04.12.0	a	1.200	263	1.800	2.628	Toelage aan de BGDA voor de steun aan ondernemingen in het kader van zijn statutaire opdrachten (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983 en andere specifieke opdrachten)
Activité 2 : Primes en capital	11.21	26.41.40	04.12.0	a	1.700	1.700	1.800		Toelage aan de BGDA voor hulpprogramma's voor KMO's (artikel 8, § 2 van de ordonnantie van 1 juli 1993)
Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale en faveur des petites entreprises	11.22	21.51.12	04.11.0	b	-	25	25	50	Activiteit 2 : Kapitaalpremies
Subsides paiement de primes en capital, subventions à fonds perdus et subventions facultatives en faveur des entreprises moyennes	11.22	22.51.12	04.11.0	c	9.610	-	8.610	5.200	Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen ten voordele van kleine ondernemingen
	11.22	22.51.12	04.11.0	b	-	-	900	3.959	Kapitaalpremies, niet-terugvorderbare toelagen en bijkomende toelagen ten gunste van middelgrote ondernemingen
	11.22	22.51.12	04.11.0	c	-	-	1.000	4.280	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale en faveur des entreprises moyennes	11.22	24.51.12	04.11.0	b	-	-	-	-	Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid ten voordele van middelgrote ondernemingen
Activité 4 : Projets du Fonds Européen de Développement Régional (FEDER) et du Fonds Social Européen (FSE)	11.22	24.51.12	04.11.0	c	-	-	-	-	Activiteit 4 : Projecten van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) en het Europees Sociaal Fonds (ESF)
Subsides d'investissement dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional (FEDER)	11.24	21.51.12	04.11.0	e	-	1	-	-	Investeringstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling (EFRO)
Subsides pour les projets supportés par le Fonds Européen de Développement Régional et le Fonds Social Européen	11.24	22.43.22	04.11.0	e	-	13	-	-	Toelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds
Activité 5 : Projets divers									Activiteit 5 : Diverse projecten
Subventions facultatives et à fonds perdu pour des actions concernant les aspects économiques du tourisme	11.25	24.31.32	04.73.0	a	993	800	1.200	1.200	Facultatieve en niet-terugvorderbare toelagen voor acties betreffende de economische aspecten van het toerisme
Subside de fonctionnement à l'a.s.b.l. "Téléport - Bruxelles"	11.25	25.31.32	04.60.0	a	212	204	212	212	Werkingsstoelage aan de v.z.w. " Teleport - Brussel"
Subvention pour les frais de fonctionnement du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC)	11.25	27.41.40	04.11.0	a	905	600	1.198	1.198	Toelage voor de werkingskosten van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG)
Subsides à la SRIB dans le cadre d'actions spécifiques	11.25	29.51.12	04.11.0	a	682	-	682	682	Toelagen aan de GIMB in het kader van specifieke opdrachten
Activité 6 : Centres d'entreprises									Activiteit 6 : Bedrijvencentra
Subsides aux centres d'incubation	11.26	21.31.32	04.11.0	b	-	572	473	473	Toelagen aan incubatiecentra
Dotation à la SDRB pour la participation dans les centres d'entreprises	11.26	21.31.32	04.11.0	c	560	-	370	370	-
Dotation à la SDRB pour l'animation du réseau de centres d'entreprises	11.26	23.61.40	04.11.0	a	23	23	-	-	Dotatie aan de GOMB voor participatie in bedrijvencentra
Activité 7 : Economie sociale									Dotatie aan de GOMB voor de animatie van het netwerk van bedrijvencentra
Subventions à fonds perdu et subventions facultatives destinées aux frais de fonctionnement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale	11.27	21.31.32	04.11.0	a	112	62	300	300	Activiteit 7 : Sociale economie
	11.27	21.31.32	04.11.0	b	-	139	-	-	Kosteloze en facultatieve toelagen voor de werkingskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Subventions à fonds perdu et subventions facultatives destinées aux frais de fonctionnement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale	11.27	21.31.32	04.11.0	c	-	-	-	-	Kosteloze en facultatieve toelagen voor de werkingskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie
Subventions à la SRIB concernant l'économie sociale	11.27	24.51.21	04.11.0	a	248	-	248	248	Toelagen aan de GIMB met betrekking tot de sociale economie
Ordonnance concernant l'économie sociale	11.27	26.31.32	04.12.0	a	-	-	578	310	Ordonnantie met betrekking tot de sociale economie
Activité 9 : Support des activités économiques développées par la SDRB									Activiteit 9 : Ondersteuning van de door de GOMB ontspoeide economische activiteiten
Dotation de fonctionnement à la SDRB	11.29	21.41.40	04.11.0	a	923	723	923	973	Werkingsdotatie aan de GOMB
Dotation à la SDRB pour l'acquisition et l'équipement de terrains et de bâtiments d'entreprise	11.29	23.61.41	04.11.0	a	7.437	7.437	7.437	-	Dotatie aan de GOMB voor de aankoop en aanleg van bedrijfsterreinen en -gebouwen
	11.29	23.61.41	04.11.0	b	-	-		7.450	
	11.29	23.61.41	04.11.0	c	-	-		9.000	
Dotation à la S.D.R.B. pour la création, l'acquisition et l'équipement d'incubateurs	11.29	24.61.40	04.11.0	a	1.462	-	-	-	Dotatie aan de G.O.M.B. voor de oprichting, de aankoop en uitrusting van de incubatoren
	11.29	24.61.40	04.11.0	b	-	-	1.250	1.250	
	11.29	24.61.40	04.11.0	c	-	-	25.000	20.000	
Totaux programme 2				a	18.142	12.544	16.824	10.965	Totaal programma 2
				b	-	14.997	17.832	23.232	
				c	18.028	-	42.838	45.650	
				d	75	-	-	-	
				e	-	14	-	-	
				f	-	-	-	-	
3 Encouragement à la recherche scientifique et technologique									3 Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek
Activité 1 : Subsides à la recherche									Activiteit 1 : Toelagen voor het wetenschappelijk onderzoek
Frais d'expertises, gestion et recherches par des tiers. Frais d'avocats	11.31	21.12.11	04.81.0	a	340	237	370	129	Kosten expertises, beheer en onderzoek door derden. Advocatenkosten
Subsides pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes européens	11.31	22.12.11	04.81.0	b	-	235	226	220	Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Europese programma's
	11.31	22.12.11	04.81.0	c	211	-	250	250	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringeskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringeskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
Subsides pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes régionaux	11.31	23.12.11	04.81.0	b	-	5.543	4.976	4.976	Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's
Subventions pour des actions de recherche industrielle pré-compétitive et de recherche industrielle (article 6 de l'ordonnance du 21 février 2002)	11.31 11.31	23.12.11 24.31.32	04.81.0 04.81.0	c b	5.268 -	- 5.836	5.750 6.049	4.500 8.000	Toelagen voor precompetitief industrieel onderzoek en industrieel onderzoek (artikel 6 van de ordonnantie van 21 februari 2002)
Subventions pour des actions interrégionales de recherche collective et de guidance technologique	11.31 11.31	24.31.32 25.31.32	04.81.0 04.81.0	c b	8.851 -	- 453	5.887 488	6.000 488	Toelagen voor intergewestelijk collectief onderzoek en technologische sturing
Subsides en soutien à des actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes européens, subside au CIRB	11.31 11.31	25.31.32 26.41.40	04.81.0 01.33.0	c a	- -	- -	690 -	488 -	Subsidies ter ondersteuning van onderzoeks-, ontwikkelings-, demonstratie- en valorisatie-initiatieven op het gebied van het wetenschappelijk onderzoek - Europese programma's, subsidie aan het CIBG
Subsides d'investissement pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes régionaux	11.31 11.31 11.31	26.41.40 26.41.40 27.51.12	01.33.0 01.33.0 04.81.0	b c b	- 521 -	521 - 6	471 471 320	135 135 300	Investeringstoelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's
Dépenses de toute nature en vue de promouvoir la recherche scientifique	11.31 11.31	27.51.12 29.33.00	04.81.0 04.81.0	c a	- 213	- 154	300 353	300 300	Allerhande uitgaven ter bevordering van wetenschappelijk onderzoek
Dépenses de toute nature dans le cadre de la promotion de la recherche scientifique	11.31	30.12.11	04.81.0	a	173	148	200	200	Allerhande uitgaven in het kader van de promotie van het wetenschappelijk onderzoek
Subventions à des PME pour des études de faisabilité technique (article 8, § 3 de l'ordonnance du 21 février 2002)	11.31	32.31.32	04.81.0	b	-	-	130	108	Toelagen aan KMO's voor technische haalbaarheidsstudies, de indienning en instandhouding van octrooien (artikel 8, § 3 van de ordonnantie van 21 februari 2002)
Subventions à des inventeurs isolés pour des études de faisabilité technique (article 9 de l'ordonnance du 21 février 2002)	11.31 11.31	32.31.32 33.31.32	04.81.0 04.81.0	c b	57 -	- -	200 50	200 50	Toelagen aan individuele uitvinders voor de technische haalbaarheidsstudies (artikel 9 van de ordonnantie van 21 februari 2002)
Subventions pour la réalisation de services connexes à la R&D (article 10 de l'ordonnance du 21 février 2002)	11.31 11.31	33.31.32 34.12.11	04.81.0 04.81.0	c b	- -	- -	100 75	50 -	Toelagen voor de realisatie van de met O&O verwante diensten (artikel 10 van de ordonnantie van 21 februari 2002)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
Subventions pour la réalisation de services connexes à la R&D (article 10 de l'ordonnance du 21 février 2002)	11.31	34.12.11	04.81.0	c	-	-	150	-	Toelagen voor de realisatie van de met O&O verwante diensten (artikel 10 van de ordonnancie van 21 februari 2002)
Subvention pour développement préconcurrentiel	11.31	35.31.32	04.81.0	b	-	952	2.089	2.700	Toelage voor preconcurrentiele ontwikkeling
Subvention à la Régie foncière de la R.B.C. pour les frais du domaine de Latour de Freins	11.31	35.31.32	04.81.0	c	2.447	-	3.000	3.000	
	11.31	36.41.30	04.81.0	b	-	1.216	1.000	984	
Dotation à l'IRSIB	11.31	36.41.30	04.81.0	c	1.300	-	1.000	800	
	11.31	37.41.40	04.81.0	a	-	-	1.878	805	
	11.31	37.41.40	04.81.0	e	-	-	-	400	
	11.31	37.41.40	04.81.0	f	-	-	-	400	
Subside relatif au développement technologique du cinéma	11.31	38.31.32	04.81.0	a	-	-	125	-	Toelage in verband met de technologische ontwikkeling van de cinema
Rémunérations du personnel de l'IRSIB	11.31	39.11.00	04.81.0	a	-	-	-	944	Bezoldigingen van het personeel van het IWOIB
Activité 2 : Avances récupérables									Activiteit 2 : Terugvorderbare
Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale et le développement préconcurrentiel (article 7 de l'ordonnance du 21 février 2002)	11.32	21.81.12	04.81.0	b	-	2.579	2.582	3.003	Terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes, voor onderzoek inzake geavanceerde technologie en voor de ontwikkeling van het regionaal toegepast onderzoek en de preconcurrentiële ontwikkeling (artikel 7 van de ordonnantie van 21 februari 2002)
	11.32	21.81.12	04.81.0	c	1.021	-	1.500	1.500	
	11.32	21.81.12	04.81.0	e	-	107	521	352	
	11.32	21.81.12	04.81.0	f	-	-	-	-	
Totaux programme 3				a	725	538	2.926	2.378	Totaal programma 3
				b	-	17.340	18.456	20.964	
				c	19.676	-	19.298	17.223	
				d	-	-	-	-	
				e	-	107	521	752	
				f	-	-	-	400	

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
4 Promotion du commerce extérieur									4 Bevordering van de buitenlandse handel
Activité 1 : Initiatives générales									Activiteit 1 : Algemene initiatieven
Rémunérations du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur (salaires, pécunes de vacances et interventions diverses)	11.41	04.11.00	04.11.0	a	1.056	1.056	1.074	1.174	Bezoldigingen van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel (wedden, vakantiegeld en diverse tussenkomsten)
Frais de fonctionnement du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur	11.41	21.12.11	04.11.0	a	3.280	3.230	3.305	3.305	Werkingkosten van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel
Dépenses en vue de promouvoir le commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale	11.41	22.32.00	04.11.0	a	540	315	720	720	Uitgaven ter bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Activité 2 : Actions spécifiques									Activiteit 2 : Specifieke acties
Dépenses spécifiques nécessitées par l'exécution de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale. - Frais de représentation, de prospection à l'occasion des manifestations à caractère économique dans le pays et à l'étranger. - Organisation de conférences, de séminaires et de concours. - Intervention dans les frais d'organisation de manifestations, d'élaboration et de diffusion d'informations. - Autres dépenses de même nature. - Frais d'avocats	11.42	21.12.11	04.11.0	a	1.909	1.422	2.300	1.600	Specifieke uitgaven voor de uitvoering van het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. - Representatiekosten, prospectiekosten ter gelegenheid van manifestaties met economisch karakter in binnen- en buitenland. - Organisatie van conferenties, seminars en wedstrijden. - Tussenkomst in de organisatiekosten van manifestaties en in de kosten voor het aanmaken en verspreiden van informatie. Andere uitgaven van dezelfde aard. - Advocatenkosten
	11.42	21.12.11	04.11.0	e	-	-	-	700	
	11.42	21.12.11	04.11.0	f	-	-	-	700	
Frais de voyage du Ministre chargé du commerce extérieur et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie	11.42	22.12.11	04.11.0	a	46	46	48	48	Reiskosten van de Minister belast met buitenlandse handel en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten
Subsides à des organismes privés pour des actions de promotion, de formation, de participation à des foires, pour le recours à des consultants extérieurs et pour toute autre action dans le cadre de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région	11.42	23.32.00	04.11.0	a	550	481	550	550	Toelagen aan privé-instellingen voor promotie- en vormingsactiviteiten, voor deelname aan beurzen, voor het beroep doen op externe adviseurs en voor alle andere activiteiten in het kader van het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest
Octroi de subsides pour prospection et pour documents de prospection	11.42	24.31.32	04.11.0	b	-	575	750	600	Toekenning van toelagen voor prospectie en voor prospectie-documenten

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Octroi de subsides pour prospection et pour documents de prospection	11.42	24.31.32	04.11.0	c	633	-	764	750	Toekenning van toelagen voor prospectie en voor prospectie-documenten
Octroi de prêts aux entreprises	11.42	26.81.12	04.11.0	b	-	99	-	-	Toekenning van leningen aan ondernemingen
	11.42	26.81.12	04.11.0	c	99	-	-	-	
	11.42	26.81.12	04.11.0	e	-	-	100	-	
	11.42	26.81.12	04.11.0	f	-	-	100	-	
Dépenses de toute nature relatives à la régionalisation du commerce extérieur	11.42	27.01.00	04.11.0	a	221	221	533	533	Algemene uitgaven in het kader van de regionalisering van de buitenlandse handel
Totaux programme 4				a b c d e f	7.603 - 732 - - -	6.771 674 - - - -	8.530 750 764 - 100 100	7.930 600 750 - 700 700	Totaal programma 4
5 Encouragement aux investissements étrangers et promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale									5 Aanmoediging van buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Activité 1 : Prospection									Activiteit 1 : Prospective
Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement et de promotion des investissements étrangers privés dans la Région de Bruxelles-Capitale. - Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. - Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. - Organisation de conférences et de concours. - Intervention dans les frais d'organisation de manifestations régionales. - Films, matériel de propagande. - Autres dépenses de même nature	11.51	21.12.11	04.11.0	a	126	126	128	256	Uitgaven nodig voor de uitvoering van het beleid tot aanmoediging en bevordering van de buitenlandse privé-investerings in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Representatie-, ontvangst- en – ceremoniekosten. - Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. - Inrichten van conferenties en wedstrijden. - Tussenkomst in de kosten voor het inrichten van gewestelijke manifestaties. - Films, propagandamateriaal. - Andere uitgaven van dezelfde aard
Frais de voyage du Ministre chargé des investissements étrangers et de la promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres de son Cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie	11.51	23.12.11	04.11.0	a	20	20	38	38	Reiskosten van de Minister belast met buitenlandse Investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de leden van zijn Kabinet, met inbegrip van representatie, -ontvangst- en ceremoniekosten
Totaux programme 5				a b c d e f	146 - - - - -	146 - - - - -	166 - - - - -	294 - - - - -	Totaal programma 5

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
6 Développement économique des quartiers									
Frais d'étude, d'expertise et de gestion de dossiers effectués par des tiers	11.61	21.12.11	06.20.0	a	5	-	95	155	6 Economische ontwikkeling van Studiekosten, kosten expertises, beheer van dossiers door derden
Subventions à des organismes et des associations privés	11.61	22.33.00	06.20.0	a	65	52	95	50	Toelagen aan privé verenigingen
Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - développement économique	11.61	23.61.30	06.20.0	a	-	-	6.000	-	Dotatie aan de dienst met afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - economische ontwikkeling
	11.61	23.61.30	06.20.0	b	-	1.249	-	-	
	11.61	23.61.30	06.20.0	c	-	-	-	-	
Subsides de fonctionnement aux centres d'entreprises	11.61	24.31.32	06.20.0	b	-	-	225	525	Werkingssubsidies aan bedrijvencentra
	11.61	24.31.32	06.20.0	c	-	-	450	600	
Dotation à la SDRB pour la participation dans les centres d'entreprises	11.61	25.61.40	06.20.0	a	-	-	45	45	Dotatie aan de GOMB voor participatie in bedrijvencentra
Dotation à la SDRB pour l'animation du réseau de centres d'entreprises	11.61	26.61.40	06.20.0	a	-	-	45	45	Dotatie aan de GOMB voor animatie van het netwerk van bedrijvencentra
Contrats de noyaux commerciaux	11.61	27.33.00	06.20.0	a	-	-	1.200	1.200	Handelskerncontracten
Totaux programme 6				a	70	52	7.480	1.495	Totaal programma 6
				b	-	1.249	225	525	
				c	-	-	450	600	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
7 Politique agricole									7 Landbouwbeleid
Activité 1 : Soutien de la politique agricole									Activiteit 1 : Ondersteuning van het landbouwbeleid
Dépenses de toute nature	11.71	21.01.00	04.20.0	a	-	-	100	100	Uitgaven van allerlei aard
Promotion de l'agriculture, de l'horticulture et de secteurs connexes	11.71	22.32.00	04.20.0	a	50	5	40	40	Promotie voor de land- en tuinbouw en aanverwante sectoren
	11.71	22.32.00	04.20.0	d	-	-	-	-	

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringeskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringeskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Dépenses en exécution de l'accord de coopération du 18 juin 2003 concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de la pêche et de l'agriculture	11.71	24.45.40	04.20.0	a	2	-	250	250	Uitgaven in uitvoering van het samenwerkingsakkoord van 18 juni 2003 betreffende de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden in het domein van de visvangst en de landbouw
Totaux programme 7				a b c d e f	52 - - - - -	5 - - - - -	390	390	Totaal programma 7
TOTAUX DIVISION 11				a b c d e f	32.640 - 38.437 87 - -	24.830 34.261 - - 121 -	42.037 37.263 63.350 - 621 100	29.817 45.321 64.223 - 1.452 1.100	TOTAAL AFDELING 11

## Division 12 - Afdeling 12

### Fonds pour l'équipement et les déplacements

### Fonds voor uitrusting en verplaatsingen

	in vastleggingstermen en termes d'engagements	in ordonnanceringstermen en termes d'ordonnancements
	Initial - Initieel 2005	Initial - Initieel 2005
Solde au 31 décembre 2004		
Saldo op 31 december 2004	(1)	3.624
Recettes prévues pour 2005		
Geraamde ontvangsten voor 2005	(2)	2.146
Total des recettes		
Totaal ontvangsten	(3)=(1)+(2)	5.770
Prévisions de dépenses 2005		
Uitgavenraming voor 2005	(4)	2.050
Prévision du solde au 31 décembre 2005		
Geraamd saldo op 31 december 2005	(5)=(3)-(4)	3.720
		6.263

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringeskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringeskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren							
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.										
<b>DIVISION 12</b>																
<b>Equipements et Déplacements</b>																
0 Subsistance									AFDELING 12							
Activité 1 : Personnel									<b>Uitrusting en Verplaatsingen</b>							
Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale	12.01	05.11.00	04.50.0	a	126	54	114	116	0 Bestaansmiddelen							
Activité 2 : Fonctionnement									Activiteit 1 : Personeel							
Dotation en vue de couvrir les prestations du Service spécial d'Etudes	12.02	04.11.00	04.50.0	a	10.700	10.399	10.740	10.711	Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest							
Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés	12.02	22.34.30	04.50.0	a	1.113	369	1.750	900	Activiteit 2 : Werking							
Frais d'avocats	12.02	24.12.11	04.50.0	a	234	136	235	235	Dotatie met het oog op het dekken van de prestaties van de Bijzondere Studiedienst Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde daden							
Mandat CIRB	12.02	25.12.21	04.50.0	a	101	71	102	-	Advocatenkosten							
	12.02	25.12.21	04.50.0	d	15	-	-	-	Mandaat CIBG							
Totaux programme 0				a b c d e f	12.274 - - 15 - -	11.029 - - - - -	12.941 - - - - -	11.962 - - - - -	Totaal programma 0							
1 Support de la politique générale									1 Ondersteuning van het algemeen beleid							
Activité 3 : Equipements et déplacements									Activiteit 3 : Uitrusting en vervoer							
Dépenses généralement quelconques relatives aux équipements et déplacements, notamment les études, frais relatifs aux commissions consultatives, informations, etc.	12.13	21.12.11	04.53.0	b	-	2.470	2.840	2.350	Allerhande uitgaven in verband met uitrusting en verplaatsingen; met name de studies, kosten in verband met de adviescommissies, informatie, enz.							
	12.13	21.12.11	04.53.0	c	1.551	-	2.845	2.500								

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringeskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringeskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Dépenses de toute nature en matière de coordination, d'études, d'information en matière de gestion des voiries, en ce compris la lutte et la prévention contre le vandalisme	12.13	22.12.11	04.50.0	b	-	527	1.201	800	Allerhande uitgaven in verband met coördinering, studies, informatie inzake wegennetbeheer, met inbegrip van de strijd tegen het vandalisme en de preventie dienaangaande
Subventions à des organismes ou des associations travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public	12.13 12.13	22.12.11 23.33.00	04.50.0 04.50.0	c a	778 473	- 214	1.270 520	1.270 647	Toelagen aan instellingen of verenigingen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte
Subventions aux pouvoirs subordonnés travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public	12.13 12.13	23.33.00 24.43.22	04.50.0 04.50.0	d a	6 360	- 54	1.590 1.317	-	Toelagen aan ondergeschikte besturen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte
Dépenses généralement quelconques, confection, diffusion et publication de documents	12.13 12.13	24.43.22 25.12.11	04.50.0 04.50.0	d a	76 58	- 58	126 100	100	Allerhande Algemene uitgaven, vervaardiging, verspreiding en publicatie van documenten
Acquisition de matériel spécifique nécessaire pour les missions d'étude et de contrôle en matière de transports publics et privés	12.13	26.74.22	04.50.0	a	45	42	149	49	Aankoop van specifiek materiaal dat noodzakelijk is voor de studie- en controletaken inzake openbaar en privé-vervoer
Dotation pour l'agence régionale de stationnement	12.13	27.41.40	04.53.0	a	-	-	-	-	Dotatie voor het gewestelijk parkeeragentschap
Activité 4 : Lutte contre le vandalisme									Activiteit 4 : Bestrijding van het
Dépenses relatives à la lutte contre le vandalisme dans les transports publics dans un contexte d'encadrement social	12.14	21.12.11	04.50.0	a	127	-	250	287	Uitgaven voor de bestrijding van het vandalisme in het openbaar vervoer via sociale begeleiding
Totaux programme 1				a b c d e f	1.063 - 2.329 82 - -	368 2.997 - - - -	2.635 4.041 4.115 - - -	2.400 3.150 3.770 - - -	Totaal programma 1
2 Transport public									2 Openbaar vervoer
Activité 1 : Fonctionnement									Activiteit 1 : Werking
Dotation à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)	12.21	21.31.22	04.53.0	a	242.094	242.094	328.301	338.413	Dotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Dotation d'investissement à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)	12.21	22.51.11	04.53.0	b	-	-	-	-	Investeringsdotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)
Dotation à la STIB pour l'amélioration de la qualité du service et de la sécurité	12.21	22.51.11	04.53.0	c	-	-	122.210	-	
	12.21	23.31.22	04.53.0	a	12.822	12.766	12.346	16.855	Dotatie aan de MIVB ter verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening en van de veiligheid
Subsides aux associations qui contribuent à la promotion des transports en commun et de leur mission sociale	12.21	24.33.00	04.53.0	a	118	85	162	162	Toelagen aan verenigingen die een bijdrage leveren tot de bevordering van het openbaar vervoer en zijn sociale opdracht
Dotation spéciale à la STIB à titre d'intervention pour tarifs préférentiels	12.21	24.33.00	04.53.0	d	3	-	-	-	Bijzondere dotatie aan de MIVB als tussenkomst voor voorkeurtarieven
Dotation spéciale à la STIB en fonction de l'évaluation annuelle octroyée comme dotation spécifique d'encouragement ou pour la promotion générale des transports en commun	12.21	25.31.22	04.53.0	a	20.664	20.664	21.711	27.534	Bijzondere dotatie aan de MIVB in functie van de jaarlijkse evaluatie toegekend als specifieke aansporingdotatie of ter bevordering van het openbaar vervoer in het algemeen
	12.21	26.31.22	04.53.0	b	-	5.603	5.603	4.977	
Dotation à la STIB pour réseau de nuit	12.21	26.31.22	04.53.0	c	5.603	-	5.555	5.726	
Dotation à la STIB pour intervention "tiers payant" dans le coût des abonnements (80/20)	12.21	27.31.22	04.53.0	a	-	-	-	-	Dotatie aan de MIVB voor de nachtdienst
	12.21	28.31.22	04.53.0	a	-	-	-	-	Dotatie aan de MIVB voor de tussenkomst "derde betaler" in de abonnementskosten (80/20)
Activité 2 : Investissements									Activiteit 2 : Investeringen
Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports urbains	12.22	22.73.41	04.53.0	b	-	50.367	53.052	64.000	Uit te voeren werken met het oog op het bevorderen en het moderniseren van het stedelijk vervoer
	12.22	22.73.41	04.53.0	c	46.788	-	72.500	78.000	
	12.22	22.73.41	04.53.0	e	-	770	1.000	1.000	
	12.22	22.73.41	04.53.0	f	583	-	1.100	1.100	
Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements transports en publics	12.22	23.73.41	04.53.0	b	-	-	329	150	Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake investeringen openbaar vervoer
Investissements pour l'amélioration de la vitesse commerciale des transports en commun	12.22	23.73.41	04.53.0	c	-	-	329	150	
	12.22	25.73.41	04.51.0	b	-	6.000	6.995	8.500	Investeringen ter verbetering van de commerciële snelheid van het openbaar vervoer
Frais d'exploitation des ascenseurs Poelaert	12.22	25.73.41	04.51.0	c	7.524	-	10.000	10.000	
	12.22	26.12.11	04.51.0	a	76	-	76	76	Werkingskosten liften Poelaert
Totaux programme 2				a	275.774	275.609	362.596	383.040	Totaal programma 2
				b	-	61.970	65.353	72.650	
				c	59.916	-	210.594	93.876	
				d	3	-	-	-	
				e	-	770	1.000	1.000	
				f	583	-	1.100	1.100	

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
3 Transports privés									
Activité 1 : Entretien									
Dépenses de consommation électrique	12.31	21.12.11	06.40.0	a	3.699	2.154	4.023	4.065	Uitgaven voor elektriciteitsverbruik
Dépenses liées à l'entretien normal et à la sécurité des routes et de leurs abords, en ce compris l'acquisition de biens semi-durables	12.31	22.14.10	06.40.0	b	-	12.911	23.198	25.500	Uitgaven voor het normaal onderhoud en de veiligheid van de wegen en hun omgeving, de aanschaffing van halfduurzame goederen inbegrepen
Dépenses d'entretien normal d'électricité et d'électromécanique	12.31	22.14.10	06.40.0	c	27.382	-	26.198	25.500	Uitgaven voor normaal onderhoud van elektriciteit en elektromechanica
12.31	22.14.10	06.40.0	d	137	-	-	-	-	
12.31	23.14.10	06.40.0	b	-	5.491	9.774	11.207	Onderhouds- en investeringsuitgaven inzake elektriciteit en wegennet	
Dépenses d'entretien et d'investissement en matières électriques et de voirie	12.31	23.14.10	06.40.0	c	11.287	-	11.839	11.839	Activiteit 2 : Investeringen
12.31	24.14.10	06.40.0	e	-	500	750	600	600	
Activité 2 : Investissements									
Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et autres imposé en vue de l'exécution de travaux publics	12.32	21.51.11	06.40.0	b	-	-	1.005	500	Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas-, elektriciteits- en andere installaties
Les sentiers de l'Europe	12.32	21.51.11	06.40.0	c	1.184	-	200	200	De Europese paden
12.32	22.73.41	06.40.0	b	-	803	1.181	1.181	1.181	
12.32	22.73.41	06.40.0	c	301	-	3.000	1.000	1.000	
Dépenses relatives aux travaux, décomptes, expropriations, révisions et toutes sujétions généralement quelconques	12.32	23.73.11	06.40.0	b	-	19.353	17.403	17.403	Uitgaven met betrekking tot werken, afrekeningen, onteigeningen, herzieningen en allerhande dienstbaarheden
Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques	12.32	23.73.11	06.40.0	c	15.593	-	23.880	22.000	Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting
12.32	24.73.11	06.40.0	b	-	8.812	6.299	9.113	9.113	
12.32	24.73.11	06.40.0	c	7.197	-	6.631	10.691	10.691	
12.32	24.73.11	06.40.0	e	-	321	500	350	350	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringsskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringsskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques	12.32	24.73.11	06.40.0	f	350	-	350	350	Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting
Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements routes	12.32	25.73.11	06.40.0	a	60	60	-	-	Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake wegeninvesteringen
Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements électriques	12.32	25.73.11	06.40.0	b	-	-	1.660	1.660	Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake elektriciteitsinvesteringen
	12.32	26.73.41	06.40.0	c	-	-	1.660	1.660	
	12.32	26.73.41	06.40.0	b	-	-	498	498	
Investissements pour routes ex-communales	12.32	26.73.41	06.40.0	c	-	-	498	498	Investeringen voor ex-gemeentelijke wegen
	12.32	27.73.11	06.40.0	b	-	10.175	8.342	12.000	
Plan bruit	12.32	27.73.11	06.40.0	c	7.159	-	10.950	10.950	Geluidsplan
Dépenses généralement quelconques liées à la participation de l'Administration aux projets européens en matière de transport	12.32	28.73.41	05.30.0	b	-	-	-	-	Allerhande uitgaven in verband met het deelnemen van de Administratie aan de Europese projecten inzake privé-vervoer
Investissements pour l'amélioration de la vitesse commerciale des transports en commun	12.32	28.73.41	05.30.0	c	-	-	-	-	Investeringen ter verbetering van de commerciële snelheid van het openbaar vervoer
	12.32	30.12.11	04.51.0	a	13	13	13	13	
Activité 3 : Fonctionnement de la Régie	12.32	32.73.11	04.51.0	b	-	4.116	9.316	14.500	Activiteit 3 : Werking van de Regie
Dépenses d'entretien et fourniture de petit matériel pour le parc automobile et routes	12.33	21.12.11	04.51.0	a	336	336	326	326	Uitgaven voor onderhoud en levering van klein materieel in verband met het wagenpark en wegen
Achat de matériel et outillages	12.33	22.74.22	04.51.0	a	284	37	188	410	Aankoop van materieel en werktuigen
Activité 4 : Fonctionnement	12.34	21.33.00	04.51.0	a	173	116	200	150	Activiteit 4 : Werking
Subventions à des associations oeuvrant à la mise en valeur des espaces publics en voirie régionale	12.34	22.12.11	04.51.0	a	4	4	5	5	Toelagen aan verenigingen die werken aan de valorisatie van de openbare ruimten langs de gewestwegen
Dépenses généralement quelconques liées à l'organisation d'activités en vue de la valorisation, la sensibilisation et de la promotion en rapport avec les travaux publics				a	4.569	2.720	4.755	4.969	Allerhande uitgaven verbonden aan de organisatie van activiteiten met het oog op de valorisatie, sensibilisering en promotie in verband met openbare werken
				b	-	61.662	78.676	93.562	
Totaux programme 3				c	76.676	-	99.546	96.038	
				d	137	-	-	-	
				e	-	821	1.250	950	
				f	550	-	950	950	
									Totaal programma 3

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
4 Oeuvres d'art dans l'infrastructure									
Activité 1 : Achats - Investissements									
Oeuvres d'art dans les infrastructures de la politique de déplacement	12.41	21.73.11	04.51.0	b	-	1.575	1.382	1.382	4 Kunstwerken in de infrastructuur
	12.41	21.73.11	04.51.0	c	228	-	1.550	1.550	Activiteit 1 : Aankopen - Investeringen
Totaux programme 4				a b c d e f	- - 228 - - -	1.575 - - - - -	1.382 1.550	1.382 1.550	Kunstwerken in de infrastructuur van het vervoerbeleid
5 Canal et installations portuaires									
Subside à l'asbl Communauté portuaire bruxelloise ainsi qu'à des associations contribuant à la promotion de l'utilisation de la voie d'eau	12.50	22.33.00	04.52.0	a	48	39	52	100	5 Kanaal en haveninrichtingen
Dotation au Port de Bruxelles	12.50	24.51.11	04.52.0	a	8.293	8.264	6.945	8.492	Toelage aan de vzw Brusselse Havengemeenschap evenals aan verenigingen die bijdragen tot het bevorderen van het gebruik maken van de waterwegen
Dotation spéciale au Port de Bruxelles	12.50	26.51.11	04.52.0	a	1.369	1.369	1.369	1.369	Dotatie aan de Haven van Brussel Speciale dotatie aan de Haven van Brussel
Dotation spéciale au Port de Bruxelles en vue de la promotion du transport fluvial (lignes régulières)	12.50	28.31.22	04.52.0	a	-	-	-	-	Bijzondere dotatie aan de Haven van Brussel ter bevordering van het vervoer via de waterweg (regelmatige lijnen)
Dotation spéciale d'assainissement	12.50	31.51.11	04.52.0	a	750	750	750	750	Bijzondere dotatie voor bodemsanering
Dotation spéciale pour pompage	12.50	32.51.11	04.52.0	a	-	-	-	-	Bijzondere dotatie voor bemaling
Dotation d'investissement pour réaliser le transport de déchets sur la voie d'eau	12.50	33.51.11	04.52.0	a	-	-	-	400	Investeringsdotatie om afvaltransport op de waterweg mogelijk te maken
Cofinancement des travaux exécutés par la SNCB	12.50	34.31.11	04.52.0	a	-	-	-	190	Cofinanciering van de werken uitgevoerd door de NMBS
Dépenses de toute nature destinées au développement de la politique portuaire	12.50	37.12.11	04.52.0	a	-	-	-	150	Allerhande uitgaven verbonden aan de ontwikkeling van het havenbeleid
Totaux programme 5				a b c d e f	10.460 - - - - -	10.422 - - - - -	9.116 - - - - -	11.451 - - - - -	Totaal programma 5

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ----- Initieel	Initial 2005 ----- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
6 Bâtiments									6 Gebouwen
Activité 2 : Acquisition et construction									Activiteit 2 : Aankoop en nieuwbouw
Location Centre de Communication Nord (CCN) - Paiements à Sofibru	12.62	22.21.10	01.60.0	a	8.461	8.457	8.673	8.885	Huur Communicatiecentrum Noord (CCN) - Betalingen aan Sofibru
Totaux programme 6				a b c d e f	8.461 - - - - -	8.457 - - - - -	8.673 - - - - -	8.885 - - - - -	Totaal programma 6
7 Transport rémunéré de personnes									7 Bezoldigd personenvervoer
Dépenses de toutes natures destinées à la promotion des taxis en ce compris les études	12.70	21.12.11	04.51.0	a	692	461	820	820	Allerhande uitgaven voor de promotie van de taxi's inclusief de studies
Intervention pour l'équipement et la promotion générale des taxis	12.70	21.12.11	04.51.0	d	2	-	-	-	Tussenkomst voor de uitrusting en de algemene prometing van de taxi's
Dépenses patrimoniales	12.70	22.51.12	04.51.0	a	23	-	73	73	Vermogensuitgaven
Totaux programme 7				a b c d e f	178 893 - 2 - -	156 617 - - - -	361 1.254 - - - -	361 1.254 - - - -	Totaal programma 7
9 Régie foncière									9 Grondregie
Activité 2 : Dotation à la Régie foncière									Activiteit 2 : Dotatie aan de Grondregie
Dotation à la Régie foncière	12.92	21.61.31	01.60.0	a	16.880	16.880	14.058	20.285	Dotatie aan de Grondregie
Dotation à la Régie foncière pour investissements exceptionnels	12.92	22.61.31	01.60.0	b	-	-	-	-	Dotatie aan de Grondregie voor buitengewone investeringen
Totaux programme 9				a b c d e f	16.880 - - - - -	16.880 - - - - -	14.058 - 24.000 - - -	20.285 - 4.000 - - -	Totaal programma 9
TOTAUX DIVISION 12				a b c d e f	330.374 - 139.148 238 - 1.133	326.103 128.204 - - 1.591 -	416.028 149.452 339.805 - 2.250 2.050	444.246 170.744 199.234 - 1.950 2.050	TOTAAL AFDELING 12

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
DIVISION 13									AFDELING 13
<b>Emploi</b>									
1 Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM) et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle									1 Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA) en het ontwikkelen van een tewerkstellings- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en de socio-professionele inschakeling
Activité 1 : Etudes, publications									Activiteit 1 : Studies, publicaties
Frais d'études, d'expérimentations, de publications et frais divers en matière d'emploi. Frais d'avocats	13.11	21.12.11	04.12.0	a	117	34	118	318	Kosten voor studies, experimenten, publicaties en diverse kosten inzake tewerkstelling. Advocatenkosten
Activité 2 : Promotion d'activités									Activiteit 2 : Bevordering van activiteiten
Subsides relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyer, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent)	13.12	21.33.00	04.12.0	a	124	63	142	132	Toelagen ter bevordering van de werkgelegenheid en tot opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en algemene benodigdheden voor de lokalen waarin de activiteiten worden uitgeoefend)
Subsides relatifs à des initiatives d'économie sociale	13.12	22.31.32	04.12.0	b	-	40	-	-	Toelagen voor initiatieven inzake sociale economie
Subside à l'ORBEM pour la campagne de lutte contre la discrimination à l'embauche	13.12	22.31.32	04.12.0	c	-	-	-	-	Toelage aan de BGDA voor de campagne voor de bestrijding van de discriminatie bij aanwerving
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'économie sociale	13.12	23.41.40	04.12.0	a	600	600	600	600	Toelage aan de BGDA voor de promotie van de sociale economie
Activité 4 : Fonctionnement de l'ORBEM									Activiteit 4 : Werking van de BGDA
Subvention de fonctionnement accordée à l'ORBEM	13.14	21.41.40	04.12.0	a	21.145	21.145	24.532	26.532	Werkingstoelage aan de BGDA
Subside à l'ORBEM en vue de couvrir les charges d'amortissement de ses biens patrimoniaux	13.14	23.61.41	04.12.0	a	1.880	1.880	2.043	2.191	Toelage aan de BGDA teneinde de aflossingslast te dekken van zijn vermogensgoederen
Subvention accordée à l'ORBEM pour l'acquisition de biens durables	13.14	24.61.41	04.12.0	a	202	202	383	383	Toelage aan de BGDA voor de verwerving van duurzame goederen

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Activité 5 : Primes à l'embauche									
Subvention à l'ORBEM pour le programme de primes à l'embauche (quote-part régionale)	13.15	21.41.40	04.12.0	a	1.370	1.370	2.570	2.567	Activiteit 5 : Aanwervingspremies  Toelage aan de BGDA voor het programma inzake aanwervingspremies (aandeel van het Gewest)
Activité 6 : Partenariat en matière de recherche active d'emploi									
Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part régionale)	13.16	21.41.40	04.12.0	a	639	639	639	639	Activiteit 6 : Partnership bij het actief zoeken naar werk  Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Gewest)
Partenariat crèches	13.16	23.41.40	04.12.0	a	677	677	677	687	Samenwerking met kinderdagverblijven
Activité 7 : Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle									
Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat dans le cadre de dispositifs coordonnés d'insertion socio-professionnelle	13.17	21.41.40	04.12.0	a	4.124	4.124	3.924	3.924	Activiteit 7 : Partnership inzake socio-professionele inschakeling  Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid in het raam van de gecoördineerde maatregelen voor socio-professionele inschakeling
Application de l'accord du non marchand aux organismes d'insertion socio-professionnelle	13.17	22.33.00	04.12.0	a	754	754	951	2.042	Toepassing van het non-profit akkoord op de organismen voor socio-professionele inschakeling
Subvention à l'ORBEM pour l'exécution du plan social SABENA	13.18	21.41.40	04.12.0	a	250	250	-	-	Toelage aan de BGDA voor de uitvoering van het sociaal plan SABENA
Cofinancements en matière de centres référence	13.19	21.61.40	04.12.0	a	1.045	1.045	2.500	2.000	Cofinanciering betreffende referentiecentra
Totaux programme 1				a b c d e f	32.927	32.782 40	39.079	42.015	Totaal programma 1

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
2 Promotion de l'emploi : programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM); y compris les droits de tirage									2 Bevordering van de tewerkstelling : programma's van wedertewerkstelling en plaatsing via de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA); met inbegrip van de trekkingssrechten
Activité 1 : Remise au travail et droits de tirage									Activiteit 1 : Wedertewerkstelling en trekkingssrechten
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n°25 du 24 mars 1982, chapitre II)	13.21	21.41.40	04.12.0	a	4.951	4.951	4.951	-	Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non- profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk II)
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans les administrations locales (arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986)	13.21	22.41.40	04.12.0	a	16.362	16.362	18.862	16.732	Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de lokale besturen (koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986)
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. - Prime de base (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4, § 1er)	13.21	23.41.40	04.12.0	a	4.197	4.197	3.400	3.400	Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. - Basispremie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4, § 1)
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. - Prime majorée (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4, § 2)	13.21	24.41.40	04.12.0	a	89.000	89.000	102.673	117.094	Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. - Verhoogde premie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4, § 2)
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, chapitre III)	13.21	25.41.40	04.12.0	a	7.697	7.697	7.697	-	Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk III)
Activité 2 : Placement									Activiteit 2 : Plaatsing
Subvention accordée à l'ORBEM en matière de placement	13.22	21.41.40	04.12.0	a	25	25	25	-	Toelage verleend aan de BGDA inzake plaatsing
Activité 3 : Programme de transition professionnelle (PTP)									Activiteit 3 : Doorstromingsprogramma (DP)
Subvention à l'ORBEM pour le programme de transition professionnelle (PTP)	13.23	21.41.40	04.12.0	a	5.107	5.107	5.107	5.107	Toelage aan de BGDA voor het doorstromingsprogramma (DP)
Initiatives transversales en matière d'emploi	13.23	22.41.40	04.12.0	a	992	992	992	992	Transversale initiatieven inzake tewerkstelling

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringeskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringeskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Activité 4 : Subvention à l'O.R.B.E.M. pour la promotion des titres-services									Activiteit 4 : Toelage aan de B.G.D.A. voor de promotie van de diensten-cheques
Subside pour la promotion des titres-services	13.24	21.41.40	04.12.0	a	2.478	2.478	-	500	Toelage voor de promotie van de dienstencheques
Totaux programme 2				a b c d e f	130.809 - - - - -	130.809 - - - - -	143.707 - - - - -	143.825 - - - - -	Totaal programma 2
TOTAUX DIVISION 13				a b c d e f	163.736 - - - - -	163.591 40 - - - -	182.786 - - - - -	185.840 - - - - -	TOTAAL AFDELING 13

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren							
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.										
<b>DIVISION 14</b>																
<b>Pouvoirs locaux</b>																
1 Support de la politique générale									AFDELING 14							
<b>Lokale Besturen</b>																
Activité 1 : Etudes, publications et frais divers									1 Ondersteuning van het algemeen beleid							
Frais d'étude, de publication et frais divers relatifs à l'exercice de la tutelle sur les communes, et en particulier au financement et à l'organisation des communes, aux travaux subsidiés et aux contrats de quartiers	14.11	21.12.11	01.82.2	a	152	121	175	215	Activiteit 1 : Studies, publicaties en allerhande kosten							
Frais de gestion du placement du crédit d'aide aux communes bruxelloises en difficultées	14.11 14.11	21.12.11 22.12.11	01.82.2 01.82.2	d a	22 400	- 135	- 408	- 417	Studiekosten, publicatiekosten en allerhande kosten in verband met de voogdij-uitoefening over de gemeenten ; in het bijzonder in verband met de financiering en de organisatie van de gemeenten, de gesubsidieerde werken en de wijkcontracten							
Sensibilisation des pouvoirs locaux au réseau à large bande	14.11	24.12.11	01.82.2	a	126	18	-	-	Beheerskosten van de belegging van het hulpkrediet aan de Brusselse gemeenten in moeilijkheden							
Subsides relatifs au support de la politique générale dans le cadre des pouvoirs locaux	14.11 14.11	24.12.11 25.33.00	01.82.2 01.82.2	d a	- 124	- 1	10 73	- 125	Sensibilisering van de plaatselijke besturen voor het breedbandnetwerk							
Activité 2 : Valorisation des ressources humaines									Toelagen betreffende de steun van de algemene politiek in het kader van de lokale besturen							
Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel communal	14.12	21.33.00	01.31.0	a	327	-	622	675	Activiteit 2 : Herwaardering van het menselijk potentieel							
Subvention à l'Ecole Régionale d'Administration Publique (l'ERAP) pour l'organisation de cours de français et de néerlandais	14.12	22.33.00	01.31.0	a	40	-	40	80	Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het gemeente personeel							
Subventions relatives à la valorisation du personnel policier	14.12 14.12	23.33.00 23.33.00	03.10.0 03.10.0	a d	- 78	- -	- -	250	Toelagen aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) voor het organiseren van cursussen Nederlands en Frans							
Activité 4 : Régionalisation des lois communale et provinciale									Toelagen voor de herwaardering van het politiepersoneel							
Dépenses de toute nature relatives à la régionalisation des lois communale et provinciale	14.14 14.14	21.01.00 21.01.00	01.11.0 01.11.0	a d	24	24	46	46	Activiteit 4 : Regionalisering van de gemeente- en provinciewet							
					-	-	-	-	Algemene uitgaven in het kader van de regionalisering van de gemeente- en provinciewet							

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Rémunérations des Gouverneurs	14.14	22.11.00	01.11.0	a	236	236	304	309	Bezoldiging van de Gouverneurs
Totaux programme 1				a b c d e f	1.429 - - 100 - -	535 - - - - -	1.668 - - 10 - -	2.117 - - - - -	Totaal programma 1
2 Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts									2 Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisies voor leningen
Activité 1 : Dotations aux communes									Activiteit 1 : Dotaties aan de gemeenten
Dotation générale aux communes	14.21	21.43.21	01.11.0	a	219.886	219.886	226.490	231.020	Algemene dotatie aan de gemeenten
Dotation aux communes en exécution de l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises	14.21	23.43.21	01.11.0	a	25.740	25.740	26.439	27.907	Dotatie aan de gemeenten in uitvoering van art. 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen
Dotation destinée à corriger certains effets négatifs de la répartition de la dotation générale aux communes	14.21	24.43.21	01.11.0	a	1.000	1.000	-	500	Dotatie bestemd om sommige negatieve gevolgen van de verdeling van de algemene dotatie over de gemeenten bij te sturen
Dotation destinée à neutraliser certains effets négatifs pour certaines communes engendré par l'introduction du nouvel E.D.R.L.R.	14.21	25.43.21	01.11.0	a	1.210	1.210	1.210	1.235	Dotatie bestemd om sommige negatieve gevolgen, die bepaalde gemeenten bij de uitvoering van het nieuwe R.V.O.H.R.
Subside aux communes structurellement en déficit	14.21	26.43.21	01.11.0	a	-	-	-	-	Subsidie aan gemeenten met een structureel tekort
Dotation visant à financer partiellement l'augmentation barémique des agents locaux	14.21	27.43.21	01.11.0	a	-	-	-	11.600	Dotatie met het oog op de gedeeltelijke financiering van de baremaverhoging van het lokale personeel
Fonds de compensation fiscale	14.21	28.43.21	01.11.0	a	-	-	-	-	Fiscaal compensatiefonds
Activité 5 : Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales									Activiteit 5 : Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën
Dotation au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales	14.25	21.61.42	01.11.0	a	10.127	10.127	14.327	17.473	Dotatie voor het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën
Dotation de fonctionnement au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales	14.25	22.41.40	01.11.0	a	30	18	60	60	Werkingsdotatie aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Activité 6 : Elections  Indemnités à payer aux personnes mises à disposition des présidents des bureaux principaux de canton et de niveau supérieur en application de l'article 161, dernier alinéa, code électoral  Dépenses électorales	14.26  14.26	21.11.12  22.12.11	01.11.0  01.11.0	a  a	-  -	-  -	372  149	-  -	Activiteit 6 : Verkiezingen  Vergoedingen te betalen aan de personen die ter beschikking gesteld werden van de voorzitters van de kantonhoofdbureaus en de hogere bureaus, in toepassing van artikel 161, laatste lid, van de Kieswet  Verkiezingsuitgaven
Totaux programme 2				a b c d e f	257.993	257.981	269.047	289.795	Totaal programma 2
3 Programmes spécifiques pour les communes									3 Specifieke programma's voor de gemeenten
Activité 4 : Sécurité  Crédit spécial en matière d'investissements des communes liés à la sécurité	14.34  14.34	24.63.21  24.63.21	03.10.0  03.10.0	b  c	-  2.351	1.500  -  4.075	1.500  2.374  11.804	1.500  2.374  13.000	Activiteit 4 : Veiligheid  Bijzonder krediet voor de gemeentelijke investeringen inzake veiligheid
Crédit spécial en matière de prévention et de sécurité	14.34	25.43.22	03.10.0	a	11.804				Bijzonder krediet inzake preventie en veiligheid
Subvention aux communes en matière d'accrochage scolaire et d'éducation citoyenne des jeunes	14.34  14.34	25.43.22  26.43.21	03.10.0  03.10.0	d  a	-  1.247	-  218	-  1.250	1.250  1.250	Toelage aan de gemeenten in het kader van de maatregelen tegen schoolverzuim en burgerlijke opvoeding van jongeren
Activité 5 : Informatique  Subsides de fonctionnement liés à l'équipement informatique des communes et promotion de l'informatique communale	14.35	21.41.40	01.60.0	a	113	113	115	-	Activiteit 5 : Informatica  Werkingstoelagen voor de informatica-uitrusting van de gemeenten en voor de bevordering van de gemeentelijke informatica
Dépenses de capital en vue de promouvoir les projets en matière d'équipement informatique des communes, en ce compris le matériel de communication, de transmission et de traitement de texte	14.35	22.63.21	01.60.0	b	-	1.110	840	-	Kapitaaluitgaven voor de projecten inzake informatica-uitrusting van de gemeenten, met inbegrip van communicatie- en transmissiemateriaal en van tekstverwerking
Financement des activités du CIRB au profit des pouvoirs locaux et développement des services Irisnet	14.35  14.35	22.63.21  24.41.40	01.60.0  01.60.0	c  b	-  -	-  1.390	1.260  1.640	-	Financiering van de activiteiten van het CIBG ten bate van de lokale besturen en ontwikkeling van de diensten Irisnet

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Financement des activités du CIRB au profit des pouvoirs locaux et développement des services Irisnet	14.35	24.41.40	01.60.0	c	3.061	-	2.252	-	Financiering van de activiteiten van het CIBG ten bate van de lokale besturen en ontwikkeling van de diensten Irisnet
Activité 6 : Contrats de noyaux commerciaux									Activiteit 6 : Handelskerncontracten
Subsides aux communes pour frais de personnel, de formation et d'installation dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux	14.36	21.43.22	04.11.0	a	233	-	269	269	Toelagen aan gemeenten voor personeels-, vormings- en inrichtingskosten in het raam van de handelskerncontracten
Subsides pour la formation des agents engagés dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux et actions spécifiques	14.36	22.33.00	04.11.0	a	24	12	30	30	Toelagen voor de vorming van personeelsleden aangeworven in het raam van de handelskerncontracten en specifieke acties
Activité 7 : Projets en matière d'égalité des chances									Activiteit 7 : Projecten inzake gelijke kansen
Projets en matière d'égalité des chances Femmes/Hommes	14.37	21.12.11	01.11.0	a	52	44	52	52	Projecten in het kader van gelijke kansen Vrouwen/Mannen
Subsides aux communes afin de développer leur projet en matière d'égalité des chances Femmes/Hommes	14.37	22.43.21	01.11.0	a	-	-	-	18	Toelagen aan de gemeenten om hun project inzake gelijke kansen Vrouwen/Mannen te ontwikkelen
Activité 8 : Subvention spéciale aux communes									Activiteit 8 : Speciale toelage aan de gemeenten
Subvention spéciale aux communes Subside aux communes soutenant la mise en oeuvre de collaborations intercommunales	14.38	21.43.21	01.11.0	a	10.000	-	10.000	10.000	Bijzonder toelage aan de gemeenten Toelagen aan gemeenten die intercommunale samenwerkingsverbanden opzetten
14.38	22.43.21	01.11.0	a		-	-	-	150	
Totaux programme 3				a b c d e f	23.472 - 5.412 2 - -	4.463 4.000 - - - -	23.520 3.980 5.886 - - -	24.769 1.500 2.374 - - -	Totaal programma 3
4 Travaux subsidiés des communes et contrats de quartiers									4 Gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten
Activité 1 : Travaux subsidiés communaux									Activiteit 1 : Gesubsidieerde gemeentewerken
Subsides aux administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 modifié par les arrêtés royaux des 1 <sup>er</sup> février 1960 et 2 juin 1961	14.41	21.63.21	04.51.0	b	-	114	-	-	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961
	14.41	21.63.21	04.51.0	c	-	-	-	-	

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancieringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancieringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés									
b) crédits d'ordonnancement									
c) crédits d'engagement									
e) crédits d'ordonnancement variables									
f) crédits d'engagement variables									
d) crédits pour années antérieures									
Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'achat de bâtiments et les travaux de construction, d'agrandissement et de transformation d'infrastructures sportives	14.41	25.63.21	08.10.0	b	-	1.929	4.000	5.000	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aankopen van gebouwen en voor het bouwen, vergroten en wijzigen van de sportinfrastructuur
Subsides aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation de commissariats dans le cadre des contrats de sécurité	14.41	25.63.21	08.10.0	c	2.326	-	6.828	6.828	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het renoveren van politiebureaus in het kader van de veiligheidsovereenkomsten
Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des réalisations d'éclairage public dans le cadre des contrats de sécurité	14.41	26.63.21	03.10.0	c	-	-	-	-	Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanbrengen van openbare verlichting in het kader van de veiligheidsovereenkomsten
Subsides octroyés annuellement en vertu de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public	14.41	27.63.21	03.10.0	c	-	-	-	-	Toelagen jaarlijks toegekend krachtens de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen
Dotation au Service régional de Financement des Investissements communaux	14.41	29.63.21	04.51.0	c	1.050	-	877	1.050	Dotatie aan de Gewestelijke Dienst voor Financiering van de Gemeentelijke Investeringen
	14.41	30.61.31	06.20.0	b	-	8.180	1.050	1.050	
	14.41	30.61.31	06.20.0	c	-	-	8.333	-	
Totaux programme 4				a b c d e f	- - 3.376 - - -	11.421 - - - - -	- 13.210 32.878 - - -	6.050 7.878 - - - -	Totaal programma 4
5 Cultes									
Participation dans les frais de logement - culte orthodoxe	14.50	21.11.40	08.40.0	a	85	85	86	86	5 Erediensten
Intervention dans le déficit des fabriques cathédrales	14.50	22.33.00	08.40.0	a	72	-	236	236	Tussenkomst in de woonkosten - orthodoxe eredienst
Intervention dans le déficit pour le culte orthodoxe	14.50	22.33.00	08.40.0	d	-	-	-	-	Tussenkomst in het tekort van de kathedrale kerkfabrieken
Intervention dans le déficit pour le culte orthodoxe	14.50	23.33.00	08.40.0	a	17	3	25	25	Tussenkomst in het tekort van de orthodoxe eredienst
Participation dans les frais de logement de l'évêque	14.50	23.33.00	08.40.0	d	-	-	-	-	Tussenkomst in de woonkosten van de bisschop
Financement de l'assistance morale laïque	14.50	24.11.40	08.40.0	a	15	15	16	16	Financiering van de bijstand op het vlak van de lekenmoraal
	14.50	28.33.00	08.40.0	a	367	-	367	1.163	

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Nouvelles interventions dans le financement des cultes et de la laïcité organisée	14.50	30.33.00	08.40.0	a	-	-	-	-	
Dépenses de toute nature liées au culte islamique	14.50	31.01.01	08.40.0	a	-	-	-	250	Nieuwe tussenkomst in de financiering van de erediensten en van de georganiseerde vrijzinnigheid Allerlei uitgaven verbonden aan de islamitische eredienst
Totaux programme 5				a b c d e f	555 - - - - -	104 - - - - -	730 - - - - -	1.776 - - - - -	Totaal programma 5
TOTAUX DIVISION 14				a b c d e f	283.449 - 8.788 102 - -	263.083 15.421 - - - -	294.965 17.190 38.764 10 - -	318.457 7.550 10.252 - - -	TOTAAL AFDELING 14

## Division 15 - Afdeling 15

**Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social**

**Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw**

	in vastleggingstermen en termes d'engagements	in ordonnanceringstermen en termes d'ordonnancements
	Initial - Initieel 2005	Initial - Initieel 2005
Solde au 31 décembre 2004		
Saldo op 31 december 2004 (1)	17.217	33.244
Recettes prévues pour 2005		
Geraamde ontvangsten voor 2005 (2)	8.857	8.857
Total des recettes		
Totaal ontvangsten (3)=(1)+(2)	26.074	42.101
Prévisions de dépenses 2005		
Uitgavenraming voor 2005 (4)	8.429	7.650
Prévision du solde au 31 décembre 2005		
Geraamd saldo op 31 december 2005 (5)=(3)-(4)	17.645	34.451

## Division 15 - Afdeling 15

### Fonds budgétaire régional de solidarité

### Gewestelijk Begrotingsfonds voor Solidariteit

	in vastleggingstermen en termes d'engagements	in ordonnancingstermen en termes d'ordonnancements
	Initial - Initieel 2005	Initial - Initieel 2005
Solde au 31 décembre 2004		
Saldo op 31 december 2004 (1)	10	10
Recettes prévues pour 2005		
Geraamde ontvangsten voor 2005 (2)	58	58
Total des recettes		
Totaal ontvangsten (3)=(1)+(2)	68	68
Prévisions de dépenses 2005		
Uitgavenraming voor 2005 (4)	25	25
Prévision du solde au 31 décembre 2005		
Geraamde saldo op 31 december 2005 (5)=(3)-(4)	43	43

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
DIVISION 15									AFDELING 15
<b><i>Logement</i></b>									
1 Promotion de la politique du logement									1 Bevordering van het huisvestingsbeleid
Activité 1 : Etudes, expertises, publications									Activiteit 1 : Studies, expertises, publicaties
Frais d'études, d'expertises, de publications, d'information et d'animation en matière de politique sociale du logement	15.11	21.12.11	06.10.0	a	483	119	400	360	Kosten voor studies, expertises, publicaties, informatie en animatie inzake sociaal huisvestingsbeleid
Frais de voyage du Ministre chargé du Logement et des membres de son Cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie	15.11	21.12.11	06.10.0	d	1	1	-	-	Reiskosten voor de Minister bevoegd voor Huisvesting en de leden van zijn Kabinet, inbegrepen representatie-, receptie en ceremoniekosten
Frais liés à l'exposition relative au logement	15.11	22.12.11	06.10.0	a	38	38	25	25	Kosten in verband met de tentoonstelling over huisvesting
Rencontre européenne des Ministres du Logement	15.11	23.12.11	06.10.0	c	-	-	-	-	Europese ontmoeting van de Ministers voor Huisvesting
Frais d'avocats	15.11	24.12.11	06.10.0	d	10	10	-	-	Advocatenkosten
Mise en œuvre du plan pour l'avenir du Logement à Bruxelles	15.11	25.12.11	06.10.0	a	9	8	25	40	Starten van het toekomstplan van de huisvesting te Brussel
Activité 2 : Subsides aux organismes									Activiteit 2 : Toelagen aan instellingen
Subsides aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'étude, la propagande, l'action intégrée ou le partenariat avec d'autres acteurs publics	15.12	26.12.11	06.10.0	a	15	-	20	70	Toelagen aan instellingen en groeperingen die instaan voor de bevordering en inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die hiertoe bijdragen door studie, propaganda, geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties
Activité 3 : Conseil consultatif du logement de la Région Bruxelles-capitale									Activiteit 3 : Adviesraad voor de huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Frais de fonctionnement du Conseil Consultatif du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale	15.13	21.12.11	06.10.0	a	32	-	62	82	Werkingskosten aan de Adviesraad voor Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Activité 4 : Centre d'Information Logement de la Région bruxelloise									
Frais de fonctionnement du Centre d'Information Logement de la Région Bruxelloise	15.14	21.12.11	10.60.0	a	-	-	185	100	Activiteit 4 : Centrum voor huisvestingsinformatie voor het Brusselse Gewest
Dotation à la Régie foncière pour les frais de location et d'entretien des locaux du Centre d'Information sur le Logement de la Région Bruxelloise	15.14	22.41.30	10.60.0	a	-	-	-	40	Werkingskosten voor het Centrum voor huisvestingsinformatie voor het Brusselse Gewest
Activité 5 : Observatoire du logement									Dotatie aan de Grondregie voor de huur- en onderhoudskosten van de lokalen van het Centrum voor Huisvestingsinformatie voor het Brussels Gewest
Dépenses de toute nature liée à l'observatoire du logement	15.15	21.31.32	10.60.0	a	-	-	250	250	Activiteit 5 : Observatorium van de huisvesting
Totaux programme 1				a b c d e f	576 - - 11 - -	164 620 - 11 - -	1.067	967	Allerhande uitgaven in verband met het observatorium van de huisvesting
2 Financement du logement social									Totaal programma 1
Activité 1 : Solidarité									2 Financiering van de sociale huisvesting
Intervention de solidarité dans les déficits de sociétés de logement agréées	15.21	21.31.32	10.60.0	a	8.530	-	8.530	9.553	Activiteit 1 : Solidariteit
Activité 2 : Allocations									Solidariteitstussenkomst in de tekorten van de erkende huisvestingsmaatschappijen
Remboursement aux sociétés de construction agréées par la SLRB des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille	15.22	21.31.32	10.60.0	a	6.836	6.836	7.350	7.316	Activiteit 2 : Huurtoelagen
Remboursement aux sociétés hébergeant des services d'aides à la vie journalière des surcoûts de charges locatives liées à la présence des personnes handicapées.	15.22	23.31.32	10.60.0	a	-	-	70	40	Terugbetaling aan maatschappijen met diensten voor hulp in het dagelijks leven van de meerkost op het gebied van huur wegens de aanwezigheid van gehandicapten
Activités culturelles dans le logement social	15.22	24.12.11	10.60.0	a	-	-	-	100	Culturele activiteiten in de sociale huisvesting

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
Activité 4 : Investissements concernant les logements sociaux									Activiteit 4 : Investeringen inzake sociale woningen
Dotation à la SLRB pour la construction, la rénovation et la réhabilitation des logements sociaux	15.24	23.81.11	10.60.0	b	-	16.420	12.362	15.000	Dotatie aan de BGHM voor de bouw en de herwaardering van sociale woningen
	15.24	23.81.11	10.60.0	c	-	-	-	-	
	15.24	23.81.11	10.60.0	e	-	4.380	6.181	7.500	
	15.24	23.81.11	10.60.0	f	8.255	-	8.255	8.279	
	15.24	29.51.11	10.60.0	b	-	6.683	6.181	3.081	Toelagen voor de aankoop, de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen en hun omgeving
Subsides destinés à l'acquisition, la construction, la rénovation et à la réhabilitation de logements sociaux et de leurs abords	15.24	29.51.11	10.60.0	c	-	-	-	-	
	15.24	30.31.22	10.60.0	a	-	-	-	200	Allerlei uitgaven verbonden met het uitvoeren van het toekomstplan voor de huisvesting te Brussel
Dépenses de toute nature en lien avec la mise en oeuvre du Plan pour l'avenir du Logement à Bruxelles	15.24	33.51.11	10.60.0	c	-	-	-	180.000	Dotatie aan de BGHM voor de bouw van sociale en middelgrote woningen en voor maatregelen vervat in de regeringsverklaring
Dotation à la SLRB pour la construction de logements sociaux et moyens contenus dans la déclaration gouvernementale	15.24	34.31.22	10.60.0	e	-	-	-	-	Toewijzing van de stedenbouwkundige lasten aan de huisvesting via de BGHM
Affectation des charges d'urbanisme au logement via la SLRB	15.24	34.31.22	10.60.0	f	-	-	-	150	
	15.24	34.31.22	10.60.0	f	-	-	-	150	
Activité 5 : Société du Logement de la Région bruxelloise (SLRB)									Activiteit 5 : Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM)
Participation au capital de la SLRB et de certaines SISP	15.25	21.81.21	10.60.0	a	235.499	62	13.732	7.518	Deelname in het kapitaal van de BGHM en sommige OVM
Dotation de fonctionnement à la SLRB	15.25	22.31.22	10.60.0	a	6.200	6.200	-	6.760	Werkingsdotatie aan de BGHM
Mise à disposition de personnel dans les sociétés immobilières de service public	15.25	23.31.22	10.60.0	a	1.627	1.627	2.040	2.350	Ter beschikking stellen van personeel aan immobilienmaatschappijen van openbare diensten
Dotation de fonctionnement au conseil consultatif des locataires	15.25	25.31.22	10.60.0	a	300	91	400	330	Toelage voor werkskosten aan de Adviesraad voor de huurders
Cohésion sociale	15.25	26.31.22	10.60.0	a	1.100	1.095	1.200	1.555	Sociale cohesie
	15.25	26.31.22	10.60.0	d	-	-	-	-	
Totaux programme 2				a	260.092	15.911	33.322	35.722	Totaal programma 2
				b	-	23.103	18.543	18.081	
				c	-	-	-	180.000	
				d	-	-	-	-	
				e	-	4.380	6.181	7.650	
				f	8.255	-	8.255	8.429	

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
3 Promotion de la propriété privée									
Activité 1 : Primes d'acquisition									
Crédits destinés à encourager la promotion de la propriété privée	15.31	21.53.10	10.60.0	a	-	-	75	75	3 Bevordering van de privé-eigendom
Activité 2 : Garantie de bonne fin									
Paiement aux organismes financiers de la garantie de bonne fin sur les prêts hypothécaires	15.32	21.51.30	10.60.0	a	-	-	25	25	Activiteit 1 : Aankooppremies Kredieten ter aanmoediging van de privé-eigendom Activiteit 2 : Waarborg voor goede afloop Betaling aan financiële instellingen van de waarborg voor goede afloop op hypothecaire leningen
Totaux programme 3				a b c d e f	- - - - - -	- - - - - -	100	100	Totaal programma 3
4 Politique en faveur des familles									
Activité 1 : Investissements									
Dotation au Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale	15.41	21.51.11	10.60.0	a	23.779	23.779	26.090	30.705	4 Beleid ten gunste van de gezinnen Activiteit 1 : Investeringen Dotatie aan het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Totaux programme 4				a b c d e f	23.779	23.779	26.090	30.705	Totaal programma 4
5 Politique en faveur des plus démunis									
Activité 1 : Subsides									
Subsides aux organismes et groupements qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics	15.51	21.52.20	10.60.0	a	1.622	1.416	1.682	1.900	5 Beleid ten gunste van de minstbedeelden Activiteit 1 : Toelagen Toelagen aan instellingen en verenigingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Activité 2 : La Marolle  Subvention à la SLRB en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote "La Marolle"	15.52	21.51.11	10.60.0	a	35	35	35	35	Activiteit 2 : De Marollen  Toelage aan de BGHM voor het dekken van de bouwmeerkosten, voortvloeiend uit het pilotproject "La Marolle"
Activité 3 : Subventions (ADILS)  Garantie locative Subsides aux a.s.b.l. "Agences immobilières sociales (AIS)"  Allocations de déménagement et subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans un nouveau logement	15.53 15.53 15.53	21.53.20 22.33.00 23.34.30	10.60.0 10.60.0 10.60.0	a a a	- 1.770 3.458	- 1.527 3.458	10 2.400 3.644	2.650 - 3.800	Activiteit 3 : Toelagen (VIHT)  Huurwaarborg Toelagen aan de v.z.w.'s "Sociale Immobiliënkontoren (SIK)"  Verhuizingstoelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen, alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning
Totaux programme 5				a b c d e f	6.885 - - - - -	6.436 - - - - -	7.771 - - - - -	8.385 - - - - -	Totaal programma 5
6 Dette  Subvention à la SLRB pour couvrir les frais de gestion du Fonds d'amortissement des emprunts du logement social (FADELS)	15.60	23.31.11	10.60.0	a	64	64	-	-	6 Schuld  Toelage aan de BGHM om de beheerskosten te dekken van het Amortisatiefonds van de leningen voor sociale huisvesting (ALESH)
Paiement de l'intérêt mis à charge de la Région de Bruxelles-Capitale conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale	15.60	24.31.11	10.60.0	a	115	115	62	19	Betaling van de interest voor leningen die door het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden aangegaan en die overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt
Totaux programme 6				a b c d e f	179 - - - - -	179 - - - - -	62 - - - - -	19 - - - - -	Totaal programma 6

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
7 Code du Logement									7 Huisvestingscode
Activité 1 : Code du Logement									Activiteit 1 : Huisvestingscode
Recours à des experts	15.71	21.12.11	10.60.0	a	-	-	100	100	Beroep op experten
Allocation de relogement, frais de déménagement ou d'installation, garantie locative	15.71	22.34.31	10.60.0	a	-	-	100	100	Herhuisvestingstoelage, verhuis- of installatiekosten, huurwaarborg
Remboursement de frais de plaintes	15.71	22.34.31	10.60.0	e	-	-	25	25	Terugbetaling van klachtenkosten
Mesures diverses de promotion des normes de salubrité, sécurité et équipement	15.71	23.38.59	10.60.0	f	-	-	25	25	Allerlei maatregelen ter promotie van de normen inzake gezondheid, veiligheid en uitrusting
Totaux programme 7				a	-	-	200	512	Totaal programma 7
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	25	25	
				f	-	-	25	25	
TOTAUX DIVISION 15				a	291.511	46.469	68.612	76.410	TOTAAL AFDELING 15
				b	-	23.723	18.543	18.081	
				c	-	-	-	180.000	
				d	11	11	-	-	
				e	-	4.380	6.206	7.675	
				f	8.255	-	8.280	8.454	

## Division 16 - Afdeling 16

### Fonds d'aménagement urbain et foncier

### Fonds voor stedenbouw en grondbeheer

	in vastleggingstermen en termes d'engagements	in ordonnanceringstermen en termes d'ordonnancements
	Initial - Initieel 2005	Initial - Initieel 2005
Solde au 31 décembre 2004 Saldo op 31 december 2004 (1)	6.907	5.775
Recettes prévues pour 2005 Geraamde ontvangsten voor 2005 (2)	2.122	2.122
Total des recettes Totaal ontvangsten (3)=(1)+(2)	9.029	7.897
Prévisions de dépenses 2005 Uitgavenraming voor 2005 (4)	1.700	1.000
Prévision du solde au 31 décembre 2005 Geraamd saldo op 31 december 2005 (5)=(3)-(4)	7.329	6.897

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancieringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancieringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
DIVISION 16									AFDELING 16
<i>Aménagement du Territoire</i>									<i>Ruimtelijke Ordening</i>
0 Subsistance									0 Bestaansmiddelen
Activité 2 : Fonctionnement									Activiteit 2 : Werking
Frais d'avocat	16.02	23.12.11	06.20.0	a	174	66	170	250	Advocatenkosten
Totaux programme 0				a b c d e f	174 - - - - -	66 - - - - -	170 - - - - -	250 - - - - -	Totaal programma 0
1 Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme									1 Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw
Activité 1 : Support de la politique générale									Activiteit 1 : Ondersteuning van het algemeen beleid
Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire, planification et urbanisme. Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions, y compris la Maison de l'Urbanisme. Confection et diffusion de documents scientifiques, d'information, films, matériel et autres dépenses de même nature	16.11	21.12.11	06.20.0	a	978	382	1.800	2.000	Studiekosten in verband met stedelijke ontwikkeling, planificatie en stedebouw. Deelnemings- en organisatiekosten van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen inbegrepen het Huis van de Stedebouw. Aanmaak en verdeling van wetenschappelijke documenten, informatie, films, materiaal en andere uitgaven van die aard
Frais de fonctionnement des commissions consultatives, des autres commissions et groupes de travail, ainsi que toute prestation de tiers relative à l'aménagement du territoire et à l'urbanisme, à l'exception des Collèges et des commissions de concertation	16.11 16.11	21.12.11 22.12.11	06.20.0 06.20.0	d a	26 193	26 67	- 213	- 60	Werkingskosten van de adviescommissies en van andere commissies en werkgroepen, alsmede elke uitgave voor prestaties van derden inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw, met uitzondering van de College's en overlegcommissies
Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. - Frais d'études et d'expérimentations en matière de rénovation urbaine. - Frais de publication de ces études	16.11	24.12.11	06.20.0	a	676	109	-	-	Studiekosten in verband met de ruimtelijke ordening van het Gewest, alsmede kosten van de eruit voortvloeiende ontwikkelings- en aanlegplannen. - Kosten voor de studies en experimenten inzake stadsvernieuwing. - Publicatiekosten van die studies

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancementskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancementskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'aménagement du territoire et à l'urbanisme, en ce compris les dépenses pour formation	16.11	26.33.00	06.20.0	a	431	171	510	600	Toelagen voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening en stedenbouw, met inbegrip van de uitgaven voor vorming
Mandat CIRB	16.11	27.12.21	06.20.0	a	162	76	162	-	Mandaat CIBG
Dépenses de toute nature en vue d'étudier et de soutenir l'activité commerciale	16.11	27.12.21	06.20.0	d	15	15	-	-	Allerhande uitgaven ter studie en steun van de handelswerkzaamheid
Dépenses de toute nature contribuant à l'embellissement de la ville	16.11	31.12.11	06.20.0	a	296	13	240	240	Allerhande uitgaven ter verfraaiing van de stad
Activité 2 : Développement intégré des quartiers	16.11	32.12.11	06.20.0	b	-	254	350	100	Activiteit 2 : Harmonische ontwikkeling van de wijken
Subventions relatives aux politiques de développement intégré des quartiers, en ce compris la politique de formation	16.12	21.12.11	06.20.0	a	848	598	848	700	Toelagen voor het beleid inzake de harmonische ontwikkeling van de wijken, met inbegrip van het vormingsbeleid
Activité 5 : Participation aux programmes internationaux									Activiteit 5 : Deelname aan internationale programma's
Intervention de la Région dans les programmes européens ou d'autres organisations internationales	16.15	21.35.00	06.20.0	b	-	-	22	-	Tussenkomst van het Gewest in de Europese programma's of andere internationale organisaties
Activité 6 : Support de la politique de l'urbanisme	16.15	21.35.00	06.20.0	c	-	-	-	-	Activiteit 6 : Ondersteuning van het stedenbouwkundig beleid
Frais d'études relatifs à l'urbanisme - Frais de participation, d'organisation de concours, conférences et expositions. Confection et diffusion de documents scientifiques, d'information, films, matériel et autres dépenses de même nature.	16.15	21.35.00	06.20.0	e	-	-	-	-	
Frais de fonctionnement des Collèges et des commissions de concertation.	16.15	21.35.00	06.20.0	f	-	-	-	-	
Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'Urbanisme	16.16	01.12.11	06.20.0	a	-	-	-	800	Studiekosten inzake stedenbouw - Kosten van deelname aan en de organisatie van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen. Opmaak en verspreiding van wetenschappelijke documenten, informatie, films, materieel en andere uitgaven van dezelfde aard
Totaux programme 1					a b c d e f	3.583 - 282 42 - -	1.415 254 - 42 - -	3.773 372 400 - - -	4.870 100 - - - -
									Totaal programma 1

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringeskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
2 Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes									2 Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken
Activité 1 : Politique d'urbanisme et travaux subsidiés communaux									Activiteit 1 : Stedenbouwbeleid en gesubsidieerde gemeentewerken
Subsides aux communes pour la production et la diffusion d'informations en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et de rénovation urbaine	16.21	21.43.22	06.20.0	a	-	-	-	-	Toelagen aan de gemeenten voor het aanmaken en verspreiden van informatie inzake stedenbouw, ruimtelijke ordening en stadsvernieuwing
	16.21	21.43.22	06.20.0	b	-	-	-	25	
	16.21	21.43.22	06.20.0	c	-	-	-	50	
Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans particuliers d'affectation du sol	16.21	22.63.21	06.20.0	b	-	116	350	200	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van bijzondere bestemmingsplannen
	16.21	22.63.21	06.20.0	c	-	-	744	744	
Subsides aux communes en vue de procéder à l'acquisition d'immeubles laissés à l'abandon	16.21	23.63.21	06.20.0	b	-	-	403	238	Toelagen aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen
	16.21	23.63.21	06.20.0	c	553	-	1.500	1.500	
Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration des plans communaux de développement	16.21	25.63.21	06.20.0	b	-	32	250	140	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van gemeentelijke ontwikkelingsplannen
	16.21	25.63.21	06.20.0	c	-	-	372	275	
Activité 2 : Rénovation urbaine communale									Activiteit 2 : Gemeentelijke stadsvernieuwing
Prestations de tiers dans le cadre de la rénovation urbaine	16.22	21.12.11	06.20.0	a	-	-	66	25	Prestaties van derden in het kader van de stadsvernieuwing
	16.22	21.12.11	06.20.0	d	404	129	-	17	
Subsides pour l'organisation de journées d'études et autres activités en matière de rénovation urbaine	16.22	22.43.22	06.20.0	a	3	3	60	25	Toelagen voor het organiseren van studiedagen en andere activiteiten inzake stadsvernieuwing

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004	Initial 2005	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine. - Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire	16.22	23.63.21	06.20.0	b	-	5.600	5.000	7.300	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing. - Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het vernieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening
	16.22	23.63.21	06.20.0	c	3.501	-	5.000	5.000	
	16.22	23.63.21	06.20.0	e	-	1.617	1.700	1.700	
	16.22	23.63.21	06.20.0	f	459	-	1.000	1.000	
Totaux programme 2				a	3	3	126	50	Totaal programma 2
				b	-	5.748	6.003	7.903	
				c	4.053	-	7.616	7.569	
				d	404	129	-	17	
				e	-	1.617	1.700	1.700	
				f	459	-	1.000	1.000	
3 Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat									3 Premies aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woning
Activité 0 : Promotion de la politique générale									Activiteit 0 : Promotie van de algemene politiek
Dépenses de toute nature en vue de promouvoir les primes aux particuliers et d'en faciliter l'octroi	16.30	21.12.11	06.10.0	a	79	78	186	156	Allerhande uitgaven ter bevordering van premies aan privé-personen en de toekenning ervan te vergemakkelijken
Conventions de mandat CIRB - primes	16.30	22.12.21	06.10.0	a	2	2	3	-	Mandaatovereenkomst CIBG - premies
Frais d'avocat	16.30	23.12.11	06.10.0	a	-	-	10	10	Advocatenkosten
Subsides en vue de la promotion des primes	16.30	24.33.00	06.10.0	a	149	104	149	149	Toelagen met het oog op de promotie van de premies
Activité 1 : Ravalement de façades									Activiteit 1 : Gevelreiniging
Primes aux personnes privées pour le ravalement de façades	16.31	21.53.10	06.10.0	a	1.386	1.345	1.536	1.536	Premies aan privé-personen voor gevelreiniging
Activité 3 : Rénovation de biens privés et assainissement de l'habitat									Activiteit 3 : Renovatie van privé-bezit en woningsanering
Primes destinées à encourager la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat	16.33	21.53.10	06.10.0	a	4.676	4.284	4.940	5.088	Premies bestemd ter aanmoediging van de renovatie van privé-woningen en de woningsanering
Totaux programme 3				a	6.292	5.813	6.824	6.939	Totaal programma 3
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
4 Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains industriels par la Société de Développement régional de Bruxelles (SDRB)									4 Beleid inzake stadsvernieuwing, verwerving en aanleg van industrieren via de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (GOMB)
Activité 1 : Fonctionnement									Activiteit 1 : Werking
Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles	16.41	21.41.40	06.10.0	a	923	723	934	1.392	Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel
Crédits destinés à couvrir les frais de fonctionnement de la SDRB liés à l'ex-Hôpital Militaire	16.41	22.41.40	06.10.0	a	193	193	220	-	Kredieten voor het dekken van de werkingskosten van de GOMB in verband met het voormalig Militair Hospitaal
Activité 3 : Rénovation urbaine									Activiteit 3 : Stadsvernieuwing
Octroi de crédits en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine de la Société de Développement régional de Bruxelles	16.43	21.85.14	06.10.0	b	-	7.450	7.450	7.450	Kredietverlening voor het dekken van de investeringen inzake stadsvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel
Subvention à la SDRB relative à l'aménagement du parc et des voiries du site de l'ex-Hôpital Militaire	16.43	21.85.14	06.10.0	c	7.432	-	7.450	9.000	Toelage aan de GOMB voor de aanleg van het park en het wegennet op het terrein van het voormalig Militair Hospitaal
16.43	22.61.41	06.10.0	b	-	2.215	3.951	98		
16.43	22.61.41	06.10.0	c	-	-	-	-	-	
Totaux programme 4				a	1.116	916	1.154	1.392	Totaal programma 4
			b	-	9.665	11.401	7.548	7.548	
			c	7.432	-	7.450	9.000	9.000	
			d	-	-	-	-	-	
			e	-	-	-	-	-	
			f	-	-	-	-	-	
5 Rénovation des sites d'activités économiques inexploités									5 Vernieuwing van verlaten bedrijfsruimten
Dotation à la Régie foncière pour les sites d'activités économiques inexploités	16.50	24.61.31	06.20.0	a	189	189	189	-	Dotatie aan de Grondregie voor de verlaten bedrijfsruimten
Totaux programme 5				a	189	189	189	-	Totaal programma 5
			b	-	-	-	-	-	
			c	-	-	-	-	-	
			d	-	-	-	-	-	
			e	-	-	-	-	-	
			f	-	-	-	-	-	

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringeskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringeskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
7 Plan Régional de Développement (PRD)									
Dépenses de promotion, de diffusion et de publication	16.70	21.12.11	06.20.0	a	265	255	300	300	7 Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP)
Frais d'études et frais de publication de ces études - Prestations de tiers	16.70	21.12.11	06.20.0	d	-	-	-	-	Promotie-, verspreidings- en publicatieuitgaven
	16.70	22.12.11	06.20.0	a	-	-	250	800	Studiekosten en publicatiekosten van deze studies - Prestaties van derden
Totaux programme 7				a b c d e f	265	255	550	1.100	Totaal programma 7
8 Politique de revitalisation des quartiers									
Frais d'étude, d'expertise et de gestion de dossiers effectués par des tiers	16.81	21.12.11	06.20.0	a	144	90	149	150	8 Herwaardering van de wijken
Subventions à des organismes et des associations privés	16.81	22.33.00	06.20.0	a	368	302	389	100	Kosten voor studies en expertisen en het beheer van dossiers uitgevoerd door derden
Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - rénovation urbaine	16.81	23.61.30	06.20.0	a	-	-	6.000	8.600	Toelagen aan instellingen en privé verenigingen
	16.81	23.61.30	06.20.0	b	-	868	-	-	Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - stadsrenovatie
	16.81	23.61.30	06.20.0	c	-	-	-	-	
Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - contrats de quartiers	16.81	24.61.30	06.20.0	b	-	13.218	17.718	19.500	
Fonctionnement du secrétariat Régional pour le développement urbain	16.81	24.61.30	06.20.0	c	25.000	-	25.000	30.000	Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - wijkcontracten
	16.81	25.33.00	06.20.0	a	800	720	800	780	Werking van het Gewestelijk Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling
Subside au Secrétariat Régional pour le Développement Urbain pour la promotion de la revitalisation des quartiers	16.81	26.33.00	06.20.0	a	988	988	150	50	Subsidie aan Regionaal Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling om de herwaardering van de wijken te stimuleren

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Politique de soutien à la mise en œuvre des Contrats de quartiers	16.81	27.43.22	06.20.0	a	500	400	500	500	Ondersteuningsbeleid voor de wijkcontracten
Soutien à la Zinneke Parade	16.81	28.33.00	06.20.0	a	-	-	-	310	Steun aan de Zinneke Parade
Totaux programme 8				a  b  c  d  e  f	2.800  -  25.000  -  -  -	2.500  14.086  -  -  -	7.988  17.718  25.000  -  -	10.490  19.500  30.000  -  -	Totaal programma 8
TOTAUX DIVISION 16				a  b  c  d  e  f	14.423  -  36.768  446  -  459	11.158  29.753  -  171  1.617  -	20.774  35.494  40.466  -  1.700  1.000	25.091  35.051  46.569  17  1.700  1.000	TOTAAL AFDELING 16

**Division 17 - Afdeling 17**  
**Fonds du patrimoine immobilier**  
**Fonds van het onroerend erfgoed**

	in vastleggingstermen en termes d'engagements	in ordonnanceringstermen en termes d'ordonnancements
	Initial - Initieel 2005	Initial - Initieel 2005
Solde au 31 décembre 2004 Saldo op 31 december 2004 (1)	32	32
Recettes prévues pour 2005 Geraamde ontvangsten voor 2005 (2)	77	77
Total des recettes Totaal ontvangsten (3)=(1)+(2)	109	109
Prévisions de dépenses 2005 Uitgavenraming voor 2005 (4)	0	0
Prévision du solde au 31 décembre 2005 Geraamd saldo op 31 december 2005 (5)=(3)-(4)	109	109

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringeskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringeskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren							
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.										
DIVISION 17																
<b>Monuments et Sites</b>																
1 Support de la politique générale en matière de monuments et sites																
Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions. Confection et diffusion de documents scientifiques, y compris des moyens audiovisuels. Frais d'études en ce compris les expérimentations et leur publication. Autres dépenses de même nature	17.10	21.12.11	08.20.0	a	1.291	841	1.204	1.425	Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen							
Subventions aux associations en vue d'études et d'activités concernant la défense et la mise en valeur des monuments et sites	17.10	22.33.00	08.20.0	a	526	323	645	645	Kosten wegens deelname aan en voor het houden van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen. Opmaak en verspreiding van wetenschappelijke documenten met inbegrip van audiovisuele middelen. Studiekosten, proefnemingen en hun publicatie inbegrepen. Andere uitgaven van dezelfde aard							
Frais d'avocat	17.10	22.33.00	08.20.0	d	4	4	-	-	Advocatenkosten							
Mandat CIRB - monuments et sites	17.10	23.12.11	08.20.0	a	27	25	30	35	mandaatovereenkomst CIBG - monumenten en landschappen							
Totaux programme 1				a b c d e f	1.844	1.189	1.880	2.105	Totaal programma 1							
4 Projets de protection des monuments et sites																
Aide à la conservation ou la reconstruction du patrimoine	17.40	21.52.10	08.20.0	b	-	351	406	1.050	Steun voor de conservering of de reconstructie van het erfgoed							
Subventions aux particuliers destinées à couvrir la politique des monuments et des sites	17.40	21.52.10	08.20.0	c	279	-	400	400	Toelagen aan particulieren tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen							
Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et des sites	17.40	22.53.10	08.20.0	b	-	4.597	5.085	6.285	Toelagen aan openbare besturen tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen							
	17.40	24.63.21	08.20.0	c	3.802	-	9.535	8.000								
	17.40	24.63.21	08.20.0	b	-	5.356	5.205	9.000								
	17.40	24.63.21	08.20.0	c	7.966	-	4.279	5.686								

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
Engagements de l'ex-province du Brabant envers le secteur public	17.40	25.63.21	08.20.0	b	-	287	-	-	Verbintenissen van de ex-provincie Brabant ten overstaan van de openbare sector
Frais d'acquisition, de location ou d'expropriation de biens classés	17.40	25.63.21	08.20.0	c	178	-	-	-	Kosten inzake aankoop, huur of onteigening van geklasseerde goederen
Crédits destinés à la réalisation d'office de travaux non exécutés par les propriétaires de biens classés	17.40	26.71.32	08.20.0	c	-	-	3	1	Kredieten bestemd voor het ambtshalve verwezenlijken van de door de eigenaars van geklasseerde goederen niet uitgevoerde werken
Dépenses liées à la réalisation de travaux exécutés, par le Service des Monuments et des Sites, à des biens protégés y compris les dépenses liées à l'accord de coopération avec l'Etat fédéral	17.40	27.53.00	08.20.0	c	-	-	3	1	Uitgaven verbonden aan de uitvoering van werken aan beschermd goederen door de dienst Monumenten en Landschappen inbegrepen de uitgaven in verband met het samenwerkingsakkoord met de Federale Staat
	17.40	28.12.11	08.20.0	b	-	18	-	-	
	17.40	28.12.11	08.20.0	c	-	909	1.650	1.650	
Totaux programme 4				c	2.549	-	870	1.000	Totaal programma 4
				a b c d e f	- - 14.774 - - -	11.517 - - - - -	12.349 15.087 - - - -	17.986 15.087 - - - -	
5 Commission royale des Monuments et des Sites (CRMS)									5 Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML)
CRMS - Dépenses de fonctionnement	17.50	21.12.11	08.20.0	a	95	95	170	200	KCML - Werkingsuitgaven
CRMS - Dépenses d'investissement	17.50	22.74.22	08.20.0	a	27	27	13	13	KCML - Investeringsuitgaven
Totaux programme 5				a b c d e f	121 - - - - -	121 - - - - -	183 - - - - -	213 - - - - -	Totaal programma 5
TOTAUX DIVISION 17				a b c d e f	1.965 - 14.774 4 - -	1.310 11.517 - 4 - -	2.063 12.349 - 4 - -	2.318 17.986 15.087 - - -	TOTAAL AFDELING 17

## Division 18 - Afdeling 18

### Fonds pour la protection de l'environnement

### Fonds voor de bescherming van het milieu

		in vastleggingstermen en termes d'engagements	in ordonnanceringstermen en termes d'ordonnancements
		Initial - Initieel 2005	Initial - Initieel 2005
Solde au 31 décembre 2004			
Saldo op 31 december 2004	(1)	500	3.543
Recettes prévues pour 2005			
Geraamde ontvangsten voor 2005	(2)	700	700
Total des recettes			
Totaal ontvangsten	(3)=(1)+(2)	1.200	4.243
Prévisions de dépenses 2005			
Uitgavenraming voor 2005	(4)	1.200	1.200
Prévision du solde au 31 décembre 2005			
Geraamd saldo op 31 december 2005	(5)=(3)-(4)	0	3.043

## Division 18 - Afdeling 18

**Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune**

**Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna**

	in vastleggingstermen en termes d'engagements	in ordonnancingstermen en termes d'ordonnancements
	Initial - Initieel 2005	Initial - Initieel 2005
Solde au 31 décembre 2004		
Saldo op 31 december 2004 (1)	2.221	3.249
Recettes prévues pour 2005		
Geraamde ontvangsten voor 2005 (2)	3.527	3.527
Total des recettes		
Totaal ontvangsten (3)=(1)+(2)	5.748	6.776
Prévisions de dépenses 2005		
Uitgavenraming voor 2005 (4)	2.826	2.826
Prévision du solde au 31 décembre 2005		
Geraamd saldo op 31 december 2005 (5)=(3)-(4)	2.922	3.950

**Division 18 - Afdeling 18****Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales****Fonds voor het beheer van afval- en regenwater**

	in vastleggingstermen en termes d'engagements	in ordonnanceringstermen en termes d'ordonnancements	
		Initial - Initieel 2005	Initial - Initieel 2005
Solde au 31 décembre 2004			
Saldo op 31 december 2004	(1)	2.698	3.910
Recettes prévues pour 2005			
Geraamde ontvangsten voor 2005	(2)	26.071	26.071
Total des recettes			
Totaal ontvangsten	(3)=(1)+(2)	28.769	29.981
Prévisions de dépenses 2005			
Uitgavenraming voor 2005	(4)	24.361	24.361
Prévision du solde au 31 décembre 2005			
Geraamd saldo op 31 december 2005	(5)=(3)-(4)	4.408	5.620

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren							
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.										
DIVISION 18																
<i>Environnement, Politique de l'Eau et Propreté publique</i>																
1 Support de la politique générale																
Activité 1 : Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (IBGE)																
Subvention de fonctionnement à l'Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (IBGE)	18.11	21.41.40	05.60.0	a	40.682	40.682	43.622	45.622	Activiteit 1 : Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)							
Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune"	18.11	22.41.40	05.60.0	e	-	2.826	2.826	2.826	Werkingstoelage aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)							
Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds pour la protection de l'Environnement"	18.11	22.41.40	05.60.0	f	2.826	-	2.826	2.826	Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noedingrenen ten behoeve van de fauna"							
	18.11	23.41.40	05.60.0	e	-	1.200	1.200	1.200	Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds voor de bescherming van het milieu"							
Activité 2 : Agence régionale pour la Propreté (ARP)									Activiteit 2 : Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN)							
Dotation à l'Agence régionale pour la Propreté	18.12	21.41.40	05.10.0	a	74.986	74.986	81.533	91.528	Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid							
Totaux programme 1				a b c d e f	115.668 - - - - 4.026	115.668 - - - - 4.026	125.155 - - - - 4.026	137.150 - - - - 4.026	Totaal programma 1							

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
4 Eaux de surface, souterraines et de distribution									
Activité 1 : Etudes et entretien									
Dépenses généralement quelconques relatives aux études hydrauliques, à l'entretien et au contrôle des eaux de surface	18.41	21.12.11	05.20.0	a	326	229	372	372	4 Oppervlakte-, grond- en leidingwater
	18.41	21.12.11	05.20.0	d	13	-	-	-	Activiteit 1 : Studies en onderhoud
Activité 2 : Travaux									
Subsides à l' Intercommunale bruxelloise de Distribution d'Eau (IBDE) destinés à l'amélioration, la transformation et l'extension du réseau de distribution d'eau	18.42	21.51.11	06.30.0	b	-	-	89	-	Allerhande uitgaven betreffende de studie van de hydrologie, het onderhoud en de controle van oppervlakewater
	18.42	21.51.11	06.30.0	c	-	-	25	-	Activiteit 2 : Werken
Activité 3 : Travaux et études y liées									
Travaux liés à la production et à la distribution d'eau et dépenses découlant de l'application des articles 11 et 15 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, en ce compris les études et expertises	18.43	21.73.41	05.20.0	b	-	109	161	100	Toelagen aan de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (BIWD) bestemd voor het verbeteren, het wijzigen en het uitbreiden van het waterdistributienet
	18.43	21.73.41	05.20.0	c	-	-	161	161	Activiteit 3 : Werken en studies dienaangaande
Totaux programme 4					a b c d e f	326 - - 13 - -	229 109 - - - -	372 250 186 - - -	372 100 161 - - -
5 Lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées									
Activité 1 : Support de la politique en matière de lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées									5 Bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater
Dépenses de toute nature, études, publications, colloques et expositions	18.51	21.12.11	05.20.0	a	97	65	186	286	Activiteit 1 : Ondersteuning van het beleid inzake de bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater
Rétribution de l'IBDE	18.51	21.12.11	05.20.0	d	10	-	-	-	Allerhande uitgaven, studies, publicaties, colloquia en tentoonstellingen
	18.51	22.12.11	06.30.0	d	46	-	-	-	Vergoeding van de BIWD

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés									
b) crédits d'ordonnancement									
c) crédits d'engagement									
e) crédits d'ordonnancement variables									
f) crédits d'engagement variables									
d) crédits pour années antérieures									
Rétribution de l'IBDE	18.51	22.12.11	06.30.0	e	-	633	822	861	Vergoeding van de BIWD
	18.51	22.12.11	06.30.0	f	822	-	822	861	
Subvention pour la participation aux Commissions Escaut-Meuse	18.51	24.35.20	05.20.0	a	58	58	60	64	Toelage voor de deelname aan de Scheldecommissie en de Maascommissie
Dépenses et frais juridiques en matière de la politique de l'eau	18.51	25.12.11	05.20.0	a	175	129	149	100	Uitgaven en juridische kosten inzake het waterbeleid
Subsides à des associations œuvrant à la mise en valeur de la qualité de l'eau	18.51	26.33.00	05.20.0	a	496	190	124	243	Toelagen voor verenigingen tot verbetering van de waterkwaliteit
Activité 2 : Stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage									Activiteit 2 : Waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens
Prestations de tiers, études, publications, achats de biens et de services, ...	18.52	21.12.11	05.20.0	e	-	395	706	300	Prestaties van derden, studies, publicaties, aankoop van goederen en diensten, ...
	18.52	21.12.11	05.20.0	f	131	-	141	141	
Dépenses d'exploitation	18.52	22.12.11	05.20.0	a	5.228	4.670	6.039	5.900	Exploitatie-uitgaven
	18.52	22.12.11	05.20.0	d	53	-	-	-	
Subsides aux concessionnaires	18.52	23.51.11	05.20.0	b	-	152	624	248	Toelagen aan concessiehouders
	18.52	23.51.11	05.20.0	c	31	-	248	150	
Travaux en matière de stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage, et études y afférentes	18.52	25.73.41	05.20.0	b	-	12.000	17.008	20.465	Werken inzake waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens, en studies in verband ermee
	18.52	25.73.41	05.20.0	c	17.248	-	22.310	22.310	
	18.52	25.73.41	05.20.0	e	-	1.759	1.927	500	
	18.52	25.73.41	05.20.0	f	-	-	-	-	
Litiges en investissements pour stations d'épurations, bassins d'orages,...	18.52	26.73.21	05.20.0	a	238	238	169	100	Geschillen inzake investeringen voor zuiveringsstations, stormbekkens,...
Subsides aux intercommunales dans le cadre des plans d'égouttage communal	18.52	30.51.11	05.20.0	e	-	358	868	700	Toelagen aan intercommunales in het kader van gemeentelijke rioleringsplannen
	18.52	30.51.11	05.20.0	f	-	-	-	-	
Subvention dans le cadre de la rénovation des installation des piscines	18.52	31.12.11	05.20.0	b	-	236	372	250	Toelagen in het kader van de renovatie van zwembaden
	18.52	31.12.11	05.20.0	c	355	-	372	172	
Dotation au Fonds pour le financement de la politique de l'eau	18.52	32.61.40	05.20.0	b	-	5.008	-	-	Dotatie aan het Fonds voor de financiering van het waterbeleid
	18.52	32.61.40	05.20.0	c	5.008	-	-	-	
	18.52	32.61.40	05.20.0	e	-	24.730	17.443	22.000	
	18.52	32.61.40	05.20.0	f	24.730	-	17.443	22.000	
Totaux programme 5				a	6.292	5.350	6.727	6.693	Totaal programma 5
				b	-	17.396	18.004	20.963	
				c	22.643	-	22.930	22.632	
				d	109	-	-	-	
				e	-	27.874	21.766	24.361	
				f	25.683	-	18.406	23.002	

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés									
b) crédits d'ordonnancement									
c) crédits d'engagement									
e) crédits d'ordonnancement variables									
f) crédits d'engagement variables									
d) crédits pour années antérieures									
6 Dette									6 Schuld
Activité 0 : Dette									Activiteit 0 : Schuld
Part de la Région dans les charges d'intérêts et frais des emprunts de l'IBDE	18.60	21.31.11	06.30.0	a	1	1	-	-	Aandeel van het Gewest in de rentelasten en kosten van de leningen van de BIWD
Part de la Région dans les charges d'amortissement des emprunts de l'IBDE	18.60	22.51.11	06.30.0	a	27	27	-	-	Aandeel van het Gewest in de aflossingslasten van de leningen van de BIWD
Totaux programme 6				a b c d e f	28 - - - - -	28 - - - - -	-	-	Totaal programma 6
TOTAUX DIVISION 18				a b c d e f	122.314 - 22.643 122 - 29.709	121.275 17.505 - - 31.900 -	132.254 18.254 23.116 - 25.792 22.432	144.215 21.063 22.793 - 28.387 27.028	TOTAAL AFDELING 18

## Division 21 - Afdeling 21

### Fonds relatif à la politique de l'énergie

### Fonds inzake energiebeleid

	in vastleggingstermen en termes d'engagements	in ordonnancingstermen en termes d'ordonnancements
	Initial - Initieel 2005	Initial - Initieel 2005
Solde au 31 décembre 2004 Saldo op 31 december 2004 (1)	0	0
Recettes prévues pour 2005 Geraamde ontvangsten voor 2005 (2)	255	255
Total des recettes Totaal ontvangsten (3)=(1)+(2)	255	255
Prévisions de dépenses 2005 Uitgavenraming voor 2005 (4)	255	85
Prévision du solde au 31 décembre 2005 Geraamd saldo op 31 december 2005 (5)=(3)-(4)	0	170

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren							
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.										
DIVISION 21																
<i>Politique de l'Energie</i>																
1 Politique de l'énergie																
Activité 1 : Etudes, information, promotion, sensibilisation																
Frais d'études, d'expérimentations, d'expertises, de publications, de campagnes et communication de sensibilisation et frais divers en matière d'énergie	21.11	22.12.11	04.30.0	a	563	341	-	-	AFDELING 21							
	21.11	22.12.11	04.30.0	b	-	-	665	1.694	<i>Energiebeleid</i>							
	21.11	22.12.11	04.30.0	c	-	-	937	1.805								
	21.11	22.12.11	04.30.0	d	-	-	16	-								
Subsides relatifs à la promotion de l'Utilisation Rationnelle de l'Énergie (URE), des énergies renouvelables et des améliorations technologiques (rendement, substitution)	21.11	24.33.00	04.30.0	a	364	219	600	360	Toelagen ter bevordering van het Rationale Energie Gebruik (REG), hernieuwbare energieën en technologische verbeteringen (rendement, vervanging)							
Activité 2 : Subventions pour actions, études et investissements									Activiteit 2 : Toelagen voor acties, studies en investeringen							
Subventions à des organismes non commerciaux pour actions et études relatives aux mesures URE et au recours à des sources d'énergies renouvelables	21.12	22.33.00	04.30.0	b	-	-	-	33	Toelagen aan niet-commerciële organismen voor acties en studies in verband met maatregelen REV en voor het beroep doen op hernieuwbare energiebronnen							
Subventions au secteur public pour actions et études relatives aux mesures URE et au recours à des sources d'énergies renouvelables	21.12	22.33.00	04.30.0	c	-	-	-	100	Toelagen aan de openbare sector voor acties en studies in verband met maatregelen REV en voor het beroep doen op hernieuwbare energiebronnen							
	21.12	23.43.22	04.30.0	b	-	-	-	33								
Subventions au secteur privé pour actions et études URE et au recours à des sources d'énergies renouvelables	21.12	23.43.22	04.30.0	c	-	-	-	100	Toelagen aan de privé sector voor acties en studies in verband met maatregelen REV en voor het beroep doen op hernieuwbare energiebronnen							
	21.12	24.31.30	04.30.0	b	-	-	-	33								
Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention dans les investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables	21.12	24.31.30	04.30.0	c	-	-	-	100	Toelagen aan niet-commerciële organismen als tussenkomst in energiebesparende investeringen of voor de investeringen betreffende hernieuwbare energiebronnen							
	21.12	25.51.12	04.30.0	b	-	-	-	188								
	21.12	25.51.12	04.30.0	c	-	-	-	350								

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Subventions au secteur public à titre d'intervention dans les investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables	21.12	26.63.21	04.30.0	b	-	-	-	100	Toelagen aan de openbare sector als tussenkomst in energiebesparende investeringen of voor de investeringen betreffende hernieuwbare energiebronnen
Primes destinées à encourager les investissements économiseurs d'énergie dans le logement	21.12 21.12	26.63.21 27.51.12	04.30.0 04.30.0	c b	- -	- -	-	400 65	Premies bestemd voor het aanmoedigen van investeringen in brandstofbespaarders in de huisvesting
Activité 4 : Gestion administrative	21.12	27.51.12	04.30.0	c	-	-	-	150	Activiteit 4 : Administratief beheer
Subside pour l'exercice des compétences administratives de la politique de l'énergie au sein de l'IBGE	21.14	22.41.40	04.30.0	a	870	870	940	1.094	Toelage voor de uitoefening van de administratieve bevoegdheden in het raam van het energiebeleid van het BIM
Activité 6 : Energie non nucléaire									Activiteit 6 : Niet-nucléaire energie
Frais d'études et de recherches (régulateur) Frais de fonctionnement du Conseil des Usagers de l'électricité et du gaz	21.16 21.16	21.12.11 22.12.11	04.30.0 04.30.0	a a	- -	- -	-	210 8	Studie- en onderzoeks kosten (regelaar) Werkignskosten van de Gebruikersraad van electriciteit en gas
Totaux programme 1				a b c d e f	1.797	1.430	1.540 665 937 16 - -	1.672 2.146 3.005	Totaal programma 1
2 Investissements et projets de démonstration en matière d'économie d'énergie									2 Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen
Activité 1 : Investissements en matière d'économie d'énergie									Activiteit 1 : Energiebesparende investeringen
Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie	21.21	21.51.12	04.30.0	a	-	-	50	-	Toelagen aan niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen
Activité 2 : Projets de démonstration									Activiteit 2 : Demonstratie-projecten
Subventions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation	21.22	22.51.12	04.30.0	a	159	-	-	-	Toelagen in het kader van het rationeel energieverbruik toegekend voor demonstratie-projecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of produkten, alsook voor hun commercialisering

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.				
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures										
Subventions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation	21.22	22.51.12	04.30.0	b	-	-	75	38	Toelagen in het kader van het rationeel energieverbruik toegekend voor demonstratie-projecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of produkten, alsook voor hun commercialisering	
Primes destinées à encourager des investissements économiseurs d'énergie dans le logement	21.22 21.22	22.51.12 26.51.12	04.30.0 04.30.0	c a	- 96	- 25	150 -	-	Premies bestemd voor de aanmoediging van de energiebesparende investeringen ten behoeve in de huisvesting	
Activité 3 : Mécanisme de développement propre	21.22 21.22	26.51.12 26.51.12	04.30.0 04.30.0	b c	- -	- -	75 150	10	Activiteit 3 : Mechanisme duurzame ontwikkeling	
Investissements dans les mécanismes de développement propre	21.23 21.23	21.63.21 21.63.21	04.30.0 04.30.0	b c	- -	- -	100 250	-	Investeringen in de mechanisme van duurzame ontwikkeling	
Totaux programme 2				a b c d e f	255 - - - - -	25 - - - - -	50 250 550 - - -	48	Totaal programma 2	
3 Energie non nucléaire, frais d'études										3 Studiekosten niet-nucleaire energie
Frais d'études et de recherche dans le domaine de l'énergie non nucléaire	21.30	21.12.11	04.30.0	a	80	21	142	-	Kosten voor studies en onderzoek op het gebied van de niet-nucleaire energie	
Frais de fonctionnement du Conseil des Usagers de l'électricité et du gaz	21.31	21.12.11	04.35.0	a	-	-	21	-	Werkingskosten voor de Raad van de verbruikers van elektriciteit en gas	
Totaux programme 3				a b c d e f	80 - - - - -	21 - - - - -	163 - - - - -	-	Totaal programma 3	

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.				
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures										
4 Fonds relatif à la politique de l'Energie										
Subventions au secteur public à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables	21.40	23.63.21	04.35.0	e	-	-	-	50	4 Fonsd inzake energiebeleid	
Subventions au secteur public pour réaliser des actions et des études relatives à des mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie ou pour recourir à des sources d'énergie renouvelables telles que des audits énergétiques et tout autre étude préalable à des investissements	21.40 21.40	23.63.21 24.43.22	04.35.0 04.35.0	f e	- -	- -	- -	180 35	Toelagen aan de openbare sector als tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de energiebesparende investeringen of voor de investeringen betreffende hernieuwbare energiebronnen	
Totaux programme 4			21.40	24.43.22	04.35.0	f	-	75	Toelagen aan de openbare sector voor het uitvoeren van acties en studies in verband met de maatregelen inzake rationeel energieverbruik of in verband met het beroep doen op hernieuwbare energiebronnen, zoals energieaudits en alle andere studies voorafgaand aan investeringen	
TOTAUX DIVISION 21					a b c d e f	- - - - - -	- - - - - -	85 255	Totaal programma 4	
					a b c d e f	2.132	1.476	1.753 915 1.487 16 - -	1.672 2.194 3.005 - 85 255	TOTAAL AFDELING 21

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer. .			
DIVISION 22  <i>Coordination de la Politique du Gouvernement, Relations extérieures, Initiatives communes</i>									AFDELING 22  <i>Coördinatie van het Beleid van de Regering, Externe Betrekkingen, Gemeenschappelijke Initiatieven</i>
1 Promotion de l'Image Nationale et Internationale de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Présidence									1 Bevordering van het Nationaal en Internationaal Imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van het Voorzitterschap
Activité 1 : Promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale									Activiteit 1 : Bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Crédits pour la politique pour le Ministre-Président en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (conventions)	22.11	21.12.11	01.13.0	a	345	282	446	549	Kredieten voor het beleid van de Minister-Voorzitter ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (overeenkomsten)
Frais de voyage du Ministre-Président et des membres de son cabinet, et frais de réception de visiteurs étrangers	22.11	22.12.11	01.13.0	a	29	29	48	58	Reiskosten van de Minister-Voorzitter en van de leden van zijn kabinet, en kosten in verband met de ontvangst van buitenlandse bezoekers
Crédits pour la politique du Ministre-Président en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions)	22.11	23.33.00	01.13.0	a	1.476	665	1.358	1.890	Kredieten voor het beleid van de Minister-Voorzitter ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen)
Subvention de fonctionnement à l'a.s.b.l. "Bureau de liaison Bruxelles-Europe"	22.11	24.33.00	01.13.0	a	797	638	797	850	Werkingstoelage aan de v.z.w. "Verbindingsbureau Brussel-Europa"
Crédits en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions) pour le Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence	22.11	25.33.00	01.13.0	a	1.237	671	1.237	-	Kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen) voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent
Crédits en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (conventions) pour le Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence	22.11	26.12.11	01.13.0	a	174	159	240	-	Kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (overeenkomsten) voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent
Frais de voyage, dans le cadre de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale, du Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence, et des membres de son cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie	22.11	27.12.11	01.13.0	a	51	51	25	-	Reiskosten, in het kader van de promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent, en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie, -ontvangst - en ceremoniekosten

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Subsides pour la politique du Ministre chargé des Relations Extérieures dans le cadre de la promotion de l'image internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions)	22.11	28.33.00	01.13.0	a	301	110	377	-	Toelagen voor het beleid van de Minister bevoegd voor Externe Betrekkingen ter bevordering van het internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen)
Activité 2 : Présidence									Activiteit 2 : Voorzitterschap
Prestations de tiers dans le cadre de la Présidence du Gouvernement	22.12	21.12.11	01.13.0	a	24	24	24	24	Prestaties van derden in het kader van het Voorzitterschap van de Regering
Totaux programme 1				a b c d e f	4.435	2.630	4.552	3.371	Totaal programma 1
2 Relations extérieures									2 Externe betrekkingen
Activité 1 : Relations internationales de la Région de Bruxelles-Capitale									Activiteit 1 : Internationale betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Dépenses de toute nature en matière de relations extérieures de la Région et son image internationale	22.21	21.12.11	01.13.0	a	275	144	332	469	Allerhande uitgaven in het kader van de buitenlandse betrekkingen van het Gewest en van zijn internationaal imago
Frais de voyage du Ministre chargé des relations extérieures et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie	22.21	22.12.11	01.13.0	a	46	41	50	65	Reiskosten van de Minister belast met externe betrekkingen en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten
Subsides à des associations et organismes dans le cadre des relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale	22.21	23.33.00	01.13.0	a	946	444	1.124	2.206	Toelagen aan verenigingen en instellingen in het kader van de externe betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Actions et projets dans le cadre des accords bi- et multilatéraux et contributions aux organisations internationales	22.21	24.12.11	01.13.0	a	403	219	600	650	Acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden en bijdragen ten gunste van internationale instellingen
Délégation permanente auprès de l'Union européenne	22.21	25.12.12	01.13.0	a	44	44	62	90	Permanente vertegenwoordiging bij de Europese Unie
Bruxelles, Ville-Région saine	22.21	27.33.00	01.13.0	a	13	10	13	13	Brussel, Gezond Stadsgewest
Actions et projets pour la promotion de la présence du bureau de représentation et des associations internationales dans la Région Bruxelles-Capitale	22.21	28.35.50	01.13.0	a	12	12	99	99	Acties en projecten ter bevordering van de aanwezigheid van vertegenwoordigingskantoren en internationale organisaties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
Conventions dans le cadre de la promotion de la présence de bureaux de représentation et d'associations internationales dans la Région de Bruxelles-Capitale	22.21	29.12.11	01.13.0	a	83	-	-	-	Overeenkomsten in het kader van de bevordering van de aanwezigheid van vertegenwoordigingskantoren en internationale organisaties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Frais d'avocats - Frais d'étude, expertise et promotion en relation avec l'importation et l'exportation d'armes.	22.21	30.12.11	01.13.0	a	-	-	-	10	Advocaatkosten - Kosten voor studies, expertises en promotie met betrekking tot de invoer en doorvoer van wapens.
Totaux programme 2				a b c d e f	1.822	913	2.280	3.602	Totaal programma 2
3 Initiatives communes des membres du Gouvernement									3 Gemeenschappelijke initiatieven van de leden van de Regering
Subside à l'asbl BITC (Bruxelles International Tourisme et Congrès)	22.30	24.33.00	01.13.0	a	181	136	181	185	Toelage aan de vzw BITC (Brussel Internationaal Toerisme en Congres)
Présence de la Région de Bruxelles-Capitale sur Internet (subside au CIRB)	22.30	26.41.40	01.13.0	a	314	314	323	-	Aanwezigheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op Internet (toelage aan het CIBG)
Crédit en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de Bruxelles	22.30	27.12.11	01.13.0	a	75	62	75	75	Krediet voor de promotie van het nationaal en internationaal imago van Brussel
Marché en vue de la Promotion de la Région de Bruxelles-Capitale dans son rôle de capitale internationale	22.30	28.12.11	01.13.0	a	-	-	100	100	Overeenkomst in verband met de bevordering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in haar rol van internationale hoofdstad
Subvention en vue de la Promotion de la Région de Bruxelles-Capitale dans son rôle de capitale internationale	22.30	29.33.00	01.13.0	a	-	-	150	150	Toelage in verband met de bevordering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in haar rol van internationale hoofdstad
Convention avec des tiers dans le cadre de la représentation de la Région	22.30	31.12.11	01.13.0	a	-	-	-	500	Conventies met derden in het kader van de vertegenwoordiging van het Gewest
Totaux programme 3				a b c d e f	570	512	829	1.010	Totaal programma 3
TOTAUX DIVISION 22				a b c d e f	6.827	4.055	7.661	7.983	TOTAAL AFDELING 22

## Division 23 - Afdeling 23

### Fonds de gestion de la dette régionale

### Fonds voor het beheer van de gewestschuld

	in vastleggingstermen en termes d'engagements	in ordonnancingstermen en termes d'ordonnancements
	Initial - Initieel 2005	Initial - Initieel 2005
Solde au 31 décembre 2004 Saldo op 31 december 2004 (1)	0	0
Recettes prévues pour 2005 Geraamde ontvangsten voor 2005 (2)	173.526	173.526
Total des recettes Totaal ontvangsten (3)=(1)+(2)	173.526	173.526
Prévisions de dépenses 2005 Uitgavenraming voor 2005 (4)	173.526	173.526
Prévision du solde au 31 décembre 2005 Geraamde saldo op 31 december 2005 (5)=(3)-(4)	0	0

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancieringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancieringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
DIVISION 23									AFDELING 23
									<i>Financiën, Begroting en Gewestsschuld</i>
<i>Finances, Budget et Dette régionale</i>									
0 Support de la politique générale									0 Ondersteuning van het algemeen beleid
Dépenses de fonctionnement spécifiques liées à l'AFB	23.01	21.12.11	01.71.0	a	-	-	-	621	Specifieke werkingsuitgaven verbonden aan het BFB
Dépenses patrimoniales spécifiques liées à l'AFB	23.01	22.74.22	01.71.0	a	-	-	-	30	Specifieke vermogensuitgaven verbonden aan het BFB
Totaux programme 0				a b c d e f	- - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	651	Totaal programma 0
1 Dette									1 Schuld
Intérêts débiteurs	23.10	21.21.10	01.71.0	a	3.428	3.428	5.440	7.057	Debetinteresten
Intérêts sur décompte des moyens attribués	23.10	22.21.30	01.71.0	a	-	-	248	248	Interesten op de eindafrekening van de toegewezen middelen
Dépenses pour les intérêts sur la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectuées au nom et pour compte de cette dernière	23.10	23.21.10	01.71.0	a	863	863	869	866	Uitgaven voor de interesten op de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van deze laatste
Intérêts sur la dette de l'ex-province du Brabant	23.10	24.21.10	01.71.0	a	1.607	1.607	1.497	751	Interesten op de schuld van de ex-provincie Brabant
Intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	23.10	25.21.10	01.71.0	a	2.264	2.264	2.275	2.261	Tussenkomst in de interestlasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegeven leningen voor de financiering van werken
Intérêts sur la dette reprise du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale	23.10	26.21.10	01.71.0	a	1.333	1.333	-	-	Interesten op de schuld overgenomen van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp
Intérêts sur la dette reprise de l'Agence régionale pour la Propreté	23.10	27.21.10	01.71.0	a	1.219	1.219	-	-	Interesten op de schuld overgenomen van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid
Crédits destinés au paiement des intérêts de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989	23.10	29.21.10	01.71.0	a	55.992	55.992	58.500	66.080	Kredieten voor het betalen van de interesten van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	23.10	32.43.23	01.71.0	a	975	975	892	761	Toelagen aan de openbare besturen als tussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken
Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	23.10	35.63.21	01.72.0	a	2.251	2.251	2.285	2.273	Toelagen aan openbare besturen als tussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken
Dépenses pour l'amortissement de la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectuées au nom et pour compte de cette dernière	23.10	36.91.10	01.72.0	a	-	-	-	-	Uitgaven voor de aflossing van de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van deze laatste
Amortissement de la dette de l'ex-province du Brabant	23.10	37.91.10	01.72.0	a	1.526	1.526	13.112	1.769	Aflossing van de schuld van de ex-provincie Brabant
Intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	23.10	38.91.10	01.72.0	a	82	82	90	26.169	Tussenkomst in de aflossingslasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken
Amortissement de la dette reprise du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale	23.10	39.91.10	01.72.0	a	19.984	19.984	-	-	Aflossing van de schuld overgenomen van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp
Amortissement de la dette reprise de l'Agence régionale pour la Propriété	23.10	40.91.10	01.72.0	a	18.266	18.266	-	-	Aflossing van de schuld overgenomen van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid
Crédits destinés à l'amortissement de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989	23.10	42.91.10	01.72.0	a	89.265	89.265	102.087	86.763	Kredieten voor de aflossing van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989
Dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette y compris le remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts ou des décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change, dans le cas d'emprunts émis en devises	23.10	43.91.10	01.72.0	e	-	-	173.526	173.526	Uitgaven gedaan in het kader van schuldbetrekkingen met inbegrip van de gehele of gedeeltelijke terugbetaling van leningen of van uitbetalingen in kapitaal voortvloeiend uit wisselkoersschommelingen in het geval van leningen in deviezen
Totaux programme 1				a	199.054	199.054	187.295	194.998	Totaal programma 1
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	173.526	173.526	
				f	-	-	173.526	173.526	

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures									
3 Politique financière Dotation au centre de coordination financière de la Région de Bruxelles-Capitale	23.30	22.41.30	01.12.2	a	-	-	3.367	4.400	3 Financieel beleid Dotatie aan het Financieel coördinatiecentrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Totaux programme 3				a b c d e f	- - - - - -	- - - - - -	3.367	4.400	Totaal programma 3
TOTAUX DIVISION 23				a b c d e f	199.054 - - - - -	199.054 - - - - -	190.662 - - - - -	200.049 - - - - -	TOTAAL AFDELING 23

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancementskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancementskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
DIVISION 24									AFDELING 24
<i>Recherche non économique</i>									
1 Recherche non économique									<i>Niet-economisch Onderzoek</i>
Frais d'expertises, gestion et recherche par des tiers	24.10	21.12.11	01.40.0	a	34	4	34	-	1 Niet-economisch onderzoek
Dépenses de toute nature en matière de politique scientifique non économique	24.10	22.12.11	01.40.0	a	754	548	780	780	Kosten expertises , beheer en onderzoek door derden
Subventions en matière de politique scientifique non économique	24.10	22.12.11	01.40.0	d	30	30	-	-	Allerhande uitgaven inzake niet-economisch wetenschapsbeleid
Subventions en matière de politique scientifique non économique	24.10	23.44.30	01.40.0	a	421	49	423	423	Toelagen inzake niet-economisch wetenschapsbeleid
Recherche universitaire à long terme	24.10	23.44.30	01.40.0	d	-	-	-	-	Universitair onderzoek op lange termijn
Totaux programme 1				a b c d e f	1.208 - 2.775 30 - -	601 2.363 - 30 - -	1.237 3.100 3.000 - - -	1.203 3.325 3.235 - - -	Totaal programma 1
TOTAUX DIVISION 24				a b c d e f	1.208 - 2.775 30 - -	601 2.363 - 30 - -	1.237 3.100 3.000 - - -	1.203 3.325 3.235 - - -	TOTAAL AFDELING 24

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren							
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.										
DIVISION 25																
<i>Technologie de l'information et des communications (TIC)</i>																
0 Dotation de subsistance au CIRB																
Activité 1 : Dotation CIRB																
Dotation CIRB	25.01	21.41.40	01.33.0	a	-	-	-	8.278								
Activité 2 : Gestion du Réseau IRISnet																
Dotation CIRB pour la gestion du Réseau IRISnet	25.02	21.41.40	01.33.0	a	-	-	-	585								
Totaux programme 0				a b c d e f	- - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	8.863								
1 Assistance aux institutions régionales																
Activité 1 : Assistance aux services du gouvernement																
Dotation CIRB pour l'informatisation des cabinets	25.11	21.41.40	01.33.0	a	-	-	-	435								
Activité 2 : Administration régionale																
Equipe de maintenance CIRB au MRBC	25.12	21.41.40	01.33.0	a	-	-	-	2.637								
Investissements MRBC	25.12	22.74.22	01.33.0	a	-	-	-	700	Onderhoudsteam CIBG in het MBHG							
Fonctionnement MRBC	25.12	22.74.22	01.33.0	b	-	-	-	2.400	Investeringen MBHG							
Projets informatiques MRBC	25.12	22.74.22	01.33.0	c	-	-	-	2.530								
Activité 3 : Site internet Régional	25.12	23.12.11	01.33.0	a	-	-	-	2.167	Werking MBHG							
Dotation au CIRB pour le site internet régional	25.12	24.74.22	01.33.0	b	-	-	-	-	Informaticaprojecten MBHG							
	25.12	24.74.22	01.33.0	c	-	-	-	-								
Totaux programme 1				a b c d e f	- - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	6.255 2.400 2.530								

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés									
b) crédits d'ordonnancement									
c) crédits d'engagement									
e) crédits d'ordonnancement variables									
f) crédits d'engagement variables									
d) crédits pour années antérieures									
2 Actions TIC d'impulsion									2 ICT acties ter stimulering
Activité 1 : Pouvoirs locaux (communes et CPAS)									Activiteit 1 : Plaatselijke besturen (gemeenten en OCMW)
Dotation au CIRB pour des actions au sein des pouvoirs locaux (communes et CPAS)	25.21	21.41.40	01.33.0	b	-	-	-	4.255	Dotatie aan het CIBG voor acties in plaatselijke besturen (gemeenten en OCMW's)
	25.21	21.41.40	01.33.0	c	-	-	-	5.500	
Activité 2 : Organismes d'intérêt public									Activiteit 2 : Instellingen Openbaar Nut
Dotation au CIRB pour des actions au sein des OIP	25.22	21.41.40	01.33.0	b	-	-	-	1.000	Dotatie aan het CIBG voor acties in de ION
	25.22	21.41.40	01.33.0	c	-	-	-	4.000	
Activité 3 : Plan multimédia pour les écoles									Activiteit 3 : Multimedia plan voor de
Dotation CIRB pour le plan multimédia pour les écoles	25.23	21.41.40	01.33.0	b	-	-	-	1.698	Dotatie CIBG voor het multimediaplan voor de scholen
	25.23	21.41.40	01.33.0	c	-	-	-	1.698	
Activité 4 : Projets européens et internationaux									Activiteit 4 : Europese en internationale projecten
Dotation CIRB pour les projets européens et internationaux	25.24	21.41.40	01.33.0	b	-	-	-	135	Dotatie CIBG voor Europese en internationale projecten
	25.24	21.41.40	01.33.0	c	-	-	-	250	
Activité 5 : Secteur Hospitalier									Activiteit 5 : Ziekenhuissector
Dotation au CIRB pour des actions au sein du secteur hospitalier	25.25	21.41.40	01.33.0	b	-	-	-	580	Dotatie aan het CIBG voor acties in de ziekenhuissector
	25.25	21.41.40	01.33.0	c	-	-	-	2.000	

	D P A ---- A P A	AB NN CE ---- BA NN EC	CF ---- FC	SC ---- KS	2003 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2004 ---- Initieel	Initial 2005 ---- Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkskredieten f) variabele vastleggingskredieten
					Engagements ---- Vastleggingen	Ordonnancem ---- Ordonnancer.			
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables									
Activité 6 : Projets transversaux									
Dotation au CIRB pour l'organisation de projets transversaux	25.26	21.41.40	01.33.0	b	-	-	-	1.150	Activiteit 6 : Transversale projecten
	25.26	21.41.40	01.33.0	c	-	-	-	3.300	Dotatie aan het CIBG voor de organisatie van transversale projecten
Totaux programme 2				a b c d e f	- - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	8.818 16.748	Totaal programma 2
TOTAUX DIVISION 25				a b c d e f	- - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	15.118 11.218 19.278	TOTAAL AFDELING 25
TOTAL GENERAL DES DEPENSES				a b c d e f	1.887.615 - 264.668 1.041 - 39.556	1.597.190 263.347 - 216 39.609 -	1.780.729 304.531 527.075 26 210.095 207.388	1.945.059 335.366 571.919 17 214.775 213.413	ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN

**SECTIE II**

Centrum voor Informatica voor  
het Brussels Gewest

Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor  
Brandweer en Dringende Medische Hulp

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van  
de Gemeentelijke Thesaurieën

Brussels Instituut voor  
Milieubeheer

Gewestelijk Agentschap voor Netheid –  
Net Brussel

Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk  
Onderzoek en de Innovatie van Brussel

Fonds voor de financiering van het waterbeleid

---

Initiële begrotingen 2005

**SECTION II**

Centre d'Informatique pour  
la Région bruxelloise

Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la  
Région de Bruxelles-Capitale

Fonds régional bruxellois de Refinancement des  
Trésoreries communales

Institut bruxellois pour la Gestion de  
l'Environnement

Agence régionale pour la Propreté –  
Bruxelles Propreté

Institut pour l'encouragement de la Recherche  
Scientifique et de l'innovation de Bruxelles

Fonds pour le financement de la politique de l'eau

---

Budgets initiaux 2005

Centre d'informatique pour la Région Bruxelloise				2005	Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest		
ab	ECE	Libellé	Omschrijving		ECE	ba	
<b>4</b>		<b>Recettes</b>	<b>Ontvangsten</b>				<b>4</b>
<b>41</b>		<b>Recettes fonctionnelles</b>	<b>Functieel ontvangsten</b>				<b>41</b>
411.01	16.20	Produits de vente	Verkoopsopbrengsten	1.000		16.20	411.01
411.02	26.10	Produits financiers	Financiële opbrengsten	5.000		26.10	411.02
411.03	12.11	Remboursements de frais	Terugbetaalingen van kosten	0		12.11	411.03
411.09	06.00	Produits exceptionnels & divers	Buitengewone en diverse opbrengsten	5.000		06.00	411.09
		<b>Total 41</b>	<b>Totaal 41</b>	<b>11.000</b>			
<b>45</b>		<b>Recettes pour compte propre</b>	<b>Inkomsten voor eigen rekening</b>				<b>45</b>
<b>450</b>		<b>Dotation régionale</b>	<b>Gewestdotatie</b>				<b>450</b>
450.0	Programme 0		Programma 0				
450.01	46.10	Dotation	Dotatie	8.278.000		46.10	450.01
450.02	46.10	Dotation pour la gestion du réseau IRISnet	Dotatie voor het beheer van het netwerk IRISnet	585.000		46.10	450.02
		<b>Total 45</b>	<b>Totaal 45</b>	<b>8.863.000</b>			
<b>49</b>		<b>Recettes pour compte de tiers</b>	<b>Inkomsten voor rekening van derden</b>				<b>49</b>
<b>490</b>		<b>Projets régionaux</b>	<b>Regionale projecten</b>				<b>490</b>
490.1	Programme 1		Programma 1				
490.11	08.30	Assistance aux services du Gouvernement	Bijstand aan de diensten van de Regering	435.000		08.30	490.11
490.12	08.30	Administration régionale. Equipe informatique CIRB au MRBC	Gewestelijke administratie. CIBG informaticaploeg bij het MBHG	2.637.000		08.30	490.12
490.13	08.30	Projets informatiques MRBC	Informaticaprojecten MBHG	0		08.30	490.13
490.14	08.30	Site Internet Régional	Gewestelijke Internet site	316.000		08.30	490.14
490.2	Programme 2		Programma 2				
490.21	08.30	Actions TIC - Pouvoirs locaux (Communes et CPAS)	ITC acties - Lokale besturen (Gemeenten en OCMW)	4.255.000		08.30	490.21
490.22	08.30	Actions TIC - OIP	ITC acties - ION	1.000.000		08.30	490.22
490.23	08.30	Actions TIC - Plan multimédia pour les écoles	ITC acties - Multimediaplan voor de scholen	1.698.000		08.30	490.23
490.24	08.30	Actions TIC - Projets européens et internationaux	ITC acties - Europese en internationale projecten	135.000		08.30	490.24
490.25	08.30	Actions TIC - Secteur de la santé	ITC acties - Gezondheidssector	580.000		08.30	490.25
490.26	08.30	Actions TIC - Projets transversaux	ITC acties - Transversale projecten	1.150.000		08.30	490.26
<b>491</b>		<b>Projets divers</b>	<b>Diverse projecten</b>				<b>491</b>
491.01	08.30	Equipes informatiques	Informatica ploegen	2.200.000		08.30	491.01
491.02	08.30	Mandats divers	Diverse mandaten	620.000		08.30	491.02
491.03	08.30	Contrats européens	Europese contracten	100.000		08.30	491.03
		<b>Total 49</b>	<b>Totaal 49</b>	<b>15.126.000</b>			
		<b>Total recettes</b>	<b>Totaal ontvangstten</b>	<b>24.000.000</b>			
<b>5</b>		<b>Dépenses</b>	<b>Uitgaven</b>				<b>5</b>
<b>51</b>		<b>Frais de personnel</b>	<b>Personneelskosten</b>				<b>51</b>
<b>511</b>		<b>Personnel</b>	<b>Personnel</b>				<b>511</b>
511.01	11.11	Rémunérations & avantages sociaux	Bezoldigingen van het personeel	4.500.000		11.11	511.01
511.02	11.20	Charges sociales	Sociale lasten	1.400.000		11.20	511.02
511.03	11.40	Subvention à l'ASBL Service Social du CIRB	Subsidie aan de VZW Sociale Dienst van het CIBG	22.000		11.40	511.03
511.04	12.11	Formations	Kosten voor vorming	10.000		12.11	511.04
511.09	12.11	Autres frais de personnel	Anderen personeelskosten	3.000		12.11	511.09
		<b>Total 51</b>	<b>Totaal 51</b>	<b>5.935.000</b>			
<b>52</b>		<b>Frais de Fonctionnement</b>	<b>Werkingskosten</b>				<b>52</b>
<b>521</b>		<b>Locaux et matériel</b>	<b>Lokalen en materieel</b>				<b>521</b>
521.01	12.12	Loyers des locaux et charges locatives - location de matériel et de mobilier	Huur van gebouwen en aanvullende lasten - Huur van materieel en meubilair	840.000		12.12	521.01
521.02	12.12	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux (à l'exclusion des dépenses énergétiques) - Dépenses d'entretien et de réparation de bâtiments et de locaux - Dépenses d'entretien et de réparation de matériel, de mobilier et de véhicules	Consumptieve bestedingen i.v.m het betrekken van lokalen (zonder energie-uitgaven) - Onderhoudskosten en uitgaven voor herstellingen aan gebouwen en lokalen - Onderhoudskosten en uitgaven voor herstellingen van materieel, meubilair en voertuigen	100.000			
521.03	12.11	Assurances - impôts - taxes régionales provinciales communales - précompte mobilier et immobilier	Verzekeringen - belastingen - gemeentelijke provinciale heffingen	250.000		12.11	521.03
521.04	12.11	Dépenses de consommation d'énergie	Consumptieve bestedingen inzake energieverbruik	44.000		12.11	521.04
<b>522</b>		<b>Frais de bureau</b>	<b>Kantoorkosten</b>				<b>522</b>
522.01	12.11	Frais de bureau généralement quelconque	Kantoorkosten allerhande	160.000		12.11	522.01
<b>523</b>		<b>Téléphonie et informatique</b>	<b>Telefonie en informatica</b>				<b>523</b>
523.01	12.11	Téléphonie : téléphone, fax, GSM, Contrats de maintenance, ...	Telefonie : telefoon, fax, GSM, onderhoudscontracten, ...	200.000		12.11	523.01
523.02	12.11	Informatique : contrats de maintenance, licences annuelles, ...	Informatica : onderhoudscontracten, jaarlicenties, ...	384.000		12.11	523.02
<b>524</b>		<b>Frais de communication (Publication - publicité - exposition - manifestation)</b>	<b>Communicatiekosten (publicatie - reclame - tentoonstellingen - diverse manifestaties)</b>				<b>524</b>
524.01	12.11	Publication - publicité - exposition - manifestation	Publicatie - reclame - tentoonstellingen - diverse manifestaties	100.000		12.11	524.01
<b>525</b>		<b>Déplacements, missions, réception et représentation</b>	<b>Verplaatsingen, dienstreizen, ontvangst en representatie</b>				<b>525</b>
525.01	12.11	Déplacements, missions, réception et frais de même nature	Dienstreizen, opdrachten, recepties en gelijkaardige kosten	100.000		12.11	525.01
<b>526</b>		<b>Services, études et honoraires</b>	<b>Diensten, studies en honoraria</b>				<b>526</b>
526.01	12.11	Organes de contrôle	Controleorganen	10.000		12.11	526.01
526.02	12.11	Achats de services et études - honoraires - cotisations	Aankopen van diensten en studies - honoraria - bijdragen	100.000		12.11	526.02
		<b>Total 52</b>	<b>Totaal 52</b>	<b>2.288.000</b>			
<b>55</b>		<b>Acquisitions de biens patrimoniaux</b>	<b>Aankopen van patrimoniale goederen</b>				<b>55</b>
550.01	71.30	Immeubles	Gebouwen	0		71.30	550.01
550.02	74.10	Véhicules	Voertuigen	17.800		74.10	550.02
550.03	74.22	Informatique (hardware & software)	Informatica (hardware & software)	611.200		74.22	550.03
550.04	74.22	Mobilier & matériel de bureau	Meubilair & kantooruitrusting	22.000		74.22	550.04
		<b>Total 55</b>	<b>Totaal 55</b>	<b>651.000</b>			
<b>59</b>		<b>Dépenses pour comptes de tiers</b>	<b>Uitgaven voor rekening van derden</b>				<b>59</b>
<b>590</b>		<b>Projets régionaux</b>	<b>Regionale projecten</b>				<b>590</b>
590.11	03.30	Assistance aux services du Gouvernement	Bijstand aan de diensten van de Regering	435.000		03.30	590.11
590.12	03.30	Administration régionale. Equipe informatique CIRB au MRBC	Gewestelijke administratie. CIBG informaticaploeg bij het MBHG	2.637.000		03.30	590.12
590.13	03.30	Projets informatiques MRBC	Informaticaprojecten MBHG	0		03.30	590.13
590.14	03.30	Site Internet Régional	Gewestelijke Internet site	316.000		03.30	590.14
590.21	03.30	Actions TIC - Pouvoirs locaux (Communes et CPAS)	ITC acties - Lokale besturen (Gemeenten en OCMW)	4.255.000		03.30	590.21
590.22	03.30	Actions TIC - OIP	ITC acties - ION	1.000.000		03.30	590.22
590.23	03.30	Actions TIC - Plan multimédia pour les écoles	ITC acties - Multimediaplan voor de scholen	1.698.000		03.30	590.23
590.24	03.30	Actions TIC - Projets européens et internationaux	ITC acties - Europese en internationale projecten	135.000		03.30	590.24
590.25	03.30	Actions TIC - Secteur de la santé	ITC acties - Gezondheidssector	580.000		03.30	590.25
590.26	03.30	Actions TIC - Projets transversaux	ITC acties - Transversale projecten	1.150.000		03.30	590.26
<b>591</b>		<b>Projets divers</b>	<b>Diverse projecten</b>				<b>591</b>
591.01	03.30	Equipes informatiques	Informatica ploegen	2.200.000		03.30	591.01
591.02	03.30	Mandats divers	Diverse mandaten	620.000		03.30	591.02
592.03	03.30	Contrats européens	Europese contracten	100.000		03.30	592.03
		<b>Total 59</b>	<b>Totaal 59</b>	<b>15.126.000</b>			
		<b>Total dépenses</b>	<b>Totaal uitgaven</b>	<b>24.000.000</b>			







ART.	Compte Génér. ESR 95 Algern. Reken. SEC95	Libellés	S.I.A.M.U		B.D.M.H.		Téxten	ESR 95 ART SEC95
			Budget initial Initial Begroting	Aanpassing Begroting	2.004 1er glissement	2.004 Budget ajusté Initial Begroting	2.005 Budget initial	
		Paiements à des tiers pour prestations, fournitures travaux etc.. ayant pour objet des services ou des biens non suspectables d'être inventariés					HOOFDSTUK 52 Betalingen aan derden voor prestaties leveringen werken enz.. die tot voorwerp hebben og goedeien niet vatbaar om geïnventariseerd te worden	
		LOCAUX ET MATERIEL					LOKALEN EN MATERIEEL Huur lokalen terreinen en bijkomende lasten	
521	01 01 611110 12.12	Loyer locaux terrains et charges complémentaires	16.850,00	16.850,00	13.000,00	13.500,00	Huur van materieel en meubilair	12.12 521 01
521	02 01 611140 12.11	Loyer de matériel et mobilier	103.000,00	93.000,00	93.000,00	83.100,00	Onderhoud en herstel van lokalen	12.11 521 01
521	02 02 611130 12.11	Location de voitures	20.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	Onderhoud en herstel van lokalen	12.11 521 02
521	03 01 611320 12.30	Entretien et réparations de locaux	370.000,00	530.000,00	530.000,00	419.010,00	Onderhoud en herstel van lokalen	12.11 521 03
521	03 02 611420 12.30	AMU	23.550,00	23.550,00	23.550,00	24.000,00	Onderhoud en herstel van lokalen	12.11 521 03
521	04 01 611340 12.30	1. Entretien et réparation Matériel et Mobilier	220.000,00	290.000,00	290.000,00	255.000,00	1. Onderhoud en herstel van materieel / meubilair	12.11 521 02
521	04 02 611440 12.30	Pompiers AMU	104.000,00	114.000,00	124.000,00	114.000,00	Brandweer DGH	12.30 521 02
521	04 03 611350 12.30	2. Dépenses d'utilisation pour le matériel roulant Pompiers AMU	300.000,00	365.000,00	395.000,00	370.000,00	2. Gebruiks kosten voor voertuigen Brandweer DGH	12.30 521 03
521	04 04 611450 12.30		144.000,00	159.000,00	180.000,00	170.000,00		12.30 521 04
521	05 01 613530 12.30	Assurances	755.000,00	755.000,00	755.000,00	769.000,00	Verzekeringen	12.30 521 01
521	06 01 640.000 12.50	Taxes TVA	37.000,00	69.500,00	69.500,00	36.000,00	Belastingen BTW	12.50 521 06
521	06 02 640.200 12.50	Taxes sur Bâtiments					Belastingen over de Gebouwen	12.30 521 01
521	07 01 612110 12.11	Dépenses de consommation énergétiques pour les bâtiments Mazout, gaz, électricité ..	460.000,00	460.000,00	475.000,00	495.000,00	Uitgaven voor energie verbruik voor gebouwen	12.11 521 07
		Equipment du personnel					Kleding van het personeel	
		1. Achat	1.050.000,00	1.425.000,00	1.425.000,00	1.312.500,00	1. Aankoop Brandweer DGH	12.30 521 01
		Pompiers AMU	55.000,00	55.000,00	55.000,00	157.000,00		12.30 521 02
		2. Entretien	20.000,00	35.000,00	35.000,00	30.000,00	2. Onderhoud Brandweer DGH	12.30 521 03
		Pompiers AMU	4.000,00	4.000,00	2.000,00	4.000,00		12.30 521 04
521	09 05 623340 12.30	3. Dotatie					3. Dotatie	12.30 521 09
		Frais de fonctionnement SSH	2.380,00	2.380,00	2.380,00	5.500,00	Werkingskosten VGH	12.30 521 10
		Installation sportives	4.958,00	4.958,00	4.958,00	5.500,00	Sportinrichting	12.30 521 10
		Matériel de cuisine	25.789,00	25.789,00	25.789,00	26.000,00	Keukennateriaal	12.30 521 11

ART.	Compte Génér. Reken.	ESR 95 SEC95	Libellés	S.I.A.M.U			B.D.M.H.		
				Budget initial	1er glissement Initial Begroting	Budget ajusté Aanpassing Begroting	Budget initial	Initial Begroting	Teksten
522	01	612400	12.11	BUREAU Frais de bureau Pompiers AMU	450.000,00 95.000,00 240.525,00	450.000,00 95.000,00 240.525,00	430.800,00 110.000,00 245.000,00	430.800,00 110.000,00 245.000,00	Allerhante bureaulkosten Brandweer DGH DGH
522	01	612500	12.11	Dépenses relatives à l'exécution du programme informatique					van het informatieprogramma
522	02	612410	12.11	Publicité, information,	80.000,00	80.000,00	80.000,00	100.000,00	Publiekt, Informatie,
524	01	613000	12.30	CONTENIEUX Honoraires d'avocats d'experts d'huijsiers frais de justice dommages intérêts amendes Frais Récupérables	50.000,00	50.000,00	45.000,00	50.000,00	Erelonen advocaten deskundigen deurwaarders gerechtskosten schade inresten boetes Terugvorderbare Kosten
524	02	613.100	12.11		30.000,00	30.000,00	5.000,00	30.000,00	
525	01	650000	21.10	CHARGES FINANCIERES Intérêts et charges complémentaires sur emprunts					FINANCIËLE LASTEN
525	05	650.010	21.10	Intérêts débiteurs Banques(PM)					Interesten en bijkomende lasten op leningen
525	05	656000	12.30	Frais bancaires	750,00	750,00	3.000,00	750,00	Debetinteresten Bank (PM) BANKKOSTEN
526				DIVERS SERVICES ET PRESTATIONS PAR TIERS					ALLERHANDE DIENSTEN EN PRESTATIES VAN DERDEN
526	03	665100	01.00	Dépenses exceptionnelles (PM)	700.000,00	280.000,00	266.000,00		Diverse uitzonderlijke kosten
				TOTAL CHAPITRE 52	5.361.802,00	5.674.302,00	5.712.702,00	5.275.660,00	Subtotaal HOOFDSTUK 52
				Sous-total 51&52 CHAPITRE 53	68.179.647,00	68.179.647,00	68.987.199,00	68.287.279,00	Subtotaal 51&52 HOOFDSTUK 53
534	01	608000	16.10	REMBOURSEMENTS ET NON VALEURS Remboursements des sommes perçues indûment et non valeurs					TERUGBETALINGEN EN KWADE POSTEN Terugebetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten
				TOTAL CHAPITRE 53					TOTAAL HOOFDSTUK 53
				TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	68.179.647,00	68.179.647,00	68.987.199,00	68.287.279,00	TOTAAL GEWONE UITGAVEN TOTAAL GEWONE UITGAVEN

ART.	Compte Génér. ESR 95 Algém. Reken. SEG95	Libellés	S.I.A.M.U			B.D.M.H.		
			Initial Budget initial	2.004 1er glissement	2.004 Budget ajusté	Budget initial	Initial Begroting	Begroting
550 01 02 222000 72.10		Sommes à payer à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux					HOOFDSTUK 55 Betalingen aan derden voor goederen	
550 02 01 240000 74.22		Renouvellement - Transformations - Extensions (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	515.000,00	508.000,00 547.000,00	420.000,00 420.000,00		Vervierwelingen, verbouwingen Uitbreidingen (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	72.10 550 01 02
550 03 01 240.100 74.22		Mobilier (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	46.000,00 46.000,00	60.000,00 60.000,00	100.000,00 100.000,00		Meubilair (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22 550 02 01
550 04 01 232000 74.22		Machines de bureau (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	7.500,00 7.500,00	500,00 500,00	1.250,00 1.250,00		Kantoommachines (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22 550 03 01
550 04 02 232100 74.22		Matériel Pompiers (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	300.000,00 322.500,00	300.000,00 382.500,00	400.000,00 425.000,00		Matériel Brandweer (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22 550 04 01
550 05 01 241000 74.10		AMU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	150.000,00 150.000,00	150.000,00 164.000,00	384.000,00 384.000,00		DGH (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22 550 04 02
550 05 02 241100 74.10		Véhicules automobiles Pompiers (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	2.600.000,00 2.801.448,00	2.600.000,00 2.821.448,00	995.000,00 3.043.248,00		Autovertuigen Brandweer (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.10 550 05 01
550 06 01 240200 74.22		AMU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	900.000,00 225.000,00	900.000,00 29.500,00	800.000,00 400.000,00		DGH (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.10 550 05 02
550 07 01 232200 74.22		Achat de matériel informatique (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	536.386,00 536.386,00	536.386,00 591.386,00	338.000,00 338.000,00		Aankoop van informatica mater. (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22 550 06 01
550 08 01 232300 74.22		Achat de radio (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	44.500,00 44.500,00	44.500,00 49.000,00	117.100,00 117.100,00		Aankoop radioposten (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22 550 07 01
550 11 01 232.400 74.22		Achat de matériel de cuisine (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	12.750,00 12.750,00	12.750,00 15.750,00	31.785,00 31.785,00		Aankoop van keukenmaterieel (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22 550 08 01
		Mat et Install Sportives (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	15.000,00 15.000,00	15.000,00 15.000,00	62.086,00 62.086,00		Spontieve Mat en installaties (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22 550 11 01
		TOTAL CHAPITRE 55 (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	5.127.136,00 4.676.084,00	5.127.136,00 4.676.084,00	3.649.221,00 4.895.884,00		TOTAAL HOOFDSTUK 55 (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	

ART.	Compte Génér. Algém. Reken. SEC95	Libellés	Initial Begroting	2.004	2.004	2.004	2.005	Teksten ESF 95 ART SEC95
				Budget initial ter glissement	Budget ajusté Aanpassing Begroting	Initial Begroting	Budget initial Initial Begroting	
<b>S.I.A.M.U</b>								
560 01 01 423000 91.10		CHAPITRE 56 Sommes à payer à des tiers par suite d'opérations financières en capital					HOOFDSTUK 56 Betaalingen aan derden voor- vloedende uit financiële kapitaalsvrachtingen	91.10 560 01 01
		AMORTISSEMENTS D'EMPRUNTS					AFLLOSSINGEN DER LENINGEN	
		TOTAL CHAPITRE 56					TOTAAL HOOFDSTUK 56	
570 01 01 240300 46.40		CHAPITRE 57 Remboursement par le Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente des soldes Budgétaires non utilisés					HOOFDSTUK 57 Terugbetaling door de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp van niet gebruikte Begrotingssaldo	46.40 570 01 01
		TOTAL CHAPITRE 57					TOTAAL HOOFDSTUK 57	
		TOTAL DEPENSES PROPRES		72.855.731,00	72.855.731,00	73.883.083,00	73.165.500,00	TOTAAL EIGEN UITGAVEN
		CHAPITRE 59 DEPENSES POUR ORDRE					HOOFDSTUK 59 UITGAVEN VOOR ORDE	590
590 01 01 499000 03.30		Dépense pour compte de tiers en rapport avec le Medi 100					Uitgaven voor rekening van derden in het kader van de Medi 100	03.30 590 01 01
590 01 02 499100 03.30		Dépense pour compte de tiers		25.000,00	25.000,00	25.000,00	Uitgaven voor rekening van derden	03.30 590 01 02
		TOTAL CHAPITRE 59		25.000,00	25.000,00	25.000,00	TOTAAL HOOFDSTUK 59	
		TOTAL GENERAL DES DEFENSES		72.880.731,00	72.880.731,00	73.908.083,00	73.190.500,00	ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN

**Fonds Régional Bruxellois de Refinancement  
des Trésoreries Communales**

**Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds  
van de Gemeentelijke Thesaurieën**

**4. RECETTES (en milliers d'euro)**

**4. Ontvangsten (in duizendtallen euro)**

Art.	Sec	Libellés	2004 Initial Initiaal	2005 Initial Initiaal	Art.	Sec	Omschrijving
<b>CHAPITRE 41</b>							
411.		Recettes fonctionnelles		411.			<b>HOOFDSTUK 41</b>
411.03	16.20	recettes de prestations	0	0411.03	16.20		Functionele ontvangsten
411.08	38.30	indemnités versées par les compagnies d'assurances	0	0411.08	38.30		ontvangsten voor prestaties
411.11	11.10	remboursement frais de personnel détaché	0	0411.11	11.10		vergoedingen gestort door verzekeringsmaatschappijen
411.15	06.00	recettes diverses	0	0411.15	06.00		terugbetaling uitgaven voor detacheringen
							diverse ontvangsten
413.		Revenus financiers		413.			<b>Financiële ontvangsten</b>
413.01	26.10	intérêts sur placements	0	0413.01	26.10		Interesten van beleggingen
413.02	26.20	intérêts sur prêts accordés par le fonds	9.223	10.451	413.02	26.20	interesten van leningen toegekend door het fonds
413.03	26.20	remboursement d'intérêts	0	0413.03	26.20		terugbetaling van interesten
413.04	26.10	intérêts créiteurs	0	0413.04	26.10		credietinteresten
413.05	26.20	intérêts de retards	0	0413.05	26.20		verwijlinteresten
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 41</b>	<b>9.223</b>	<b>10.451</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 41</b>
<b>CHAPITRE 44</b>							
442.01	96.10	produit d'emprunts	186.171	207.409	442.01	96.10	<b>HOOFDSTUK 44</b>
443.03	89.32	remboursement d'avances de trésorerie	0	0443.03	89.32		opbrengst van leningen
443.09	89.32	remboursement d'emprunts	7.283	8.554	443.09	89.32	terugbetaling van thesaurievoorschotten
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 44</b>	<b>193.454</b>	<b>215.963</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 44</b>
<b>CHAPITRE 45</b>							
450.01	46.10	intervention de la région			450.01	46.10	<b>HOOFDSTUK 45</b>
a)		dotation de fonctionnement (14.25.41.03)	60	60	a)		tussenkomst van het Gewest
b)		dotation de financement des missions du fonds (14.25.61.01)	14.327	17.473	b)		dotatie voor de werking
450.03	48.22	dotations des communes	0	0	450.03	48.22	dotatie voor de financiering van de opdrachten van het fonds
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 45</b>	<b>14.387</b>	<b>17.533</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 45</b>
<b>CHAPITRE 48</b>							
<b>Nouvelles missions du FRBRTC</b>							
480.01	08.00	intérêts sur placements	0	0480.01	08.00		Nieuwe opdrachten van het fonds
480.02	08.00	intérêts sur prêts	12.500	12.500	480.02	08.00	Interesten van beleggingen
480.03	08.00	intérêts créiteurs	0	0480.03	08.00		interesten van leningen toegekend
480.04	08.00	intérêts de retards	0	0480.04	08.00		credietinteresten
480.05	08.00	revenus relatifs aux opérations de gestion de la dette	0	0480.05	08.00		verwijlinteresten
480.06	08.00	produit d'emprunts	100.000	250.000	480.06	08.00	inkomsten in het kader van schulbeheeroperaties
480.07	08.00	remboursement de prêts	100.000	150.000	480.07	08.00	opbrengst van leningen
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 48</b>	<b>212.500</b>	<b>412.500</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 48</b>
<b>CHAPITRE 49</b>							
490.01	08.30	recettes pour compte de tiers	0	0	490.01	08.30	<b>HOOFDSTUK 49</b>
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 49</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 49</b>
		<b>TOTAUX DES RECETTES</b>	<b>429.564</b>	<b>656.447</b>			<b>TOTALEN VAN DE ONTVANGSTEN</b>

**Fonds Régional Bruxellois de Refinancement  
des Trésoreries Communales**

**Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds  
van de Gemeentelijke Thesaurieën**

**5. Dépenses (en milliers d'euro)**

**5. Uitgaven (in duizendtallen euro)**

Art.	Sec	Libellés	2004 Initial Initiaal	2005 Initial Initiaal	Art.	Sec	Omschrijving
		<b>CHAPITRE 51</b>					<b>HOOFDSTUK 51</b>
511.		Personnel		511.			Personnel
511.01	11.10	rémunération personnel	0	0511.01	11.10		bezoldiging van het personeel
511.04	11.20	charges sociales part patronale	0	0511.04	11.20		Patronalelasten
511.06	11.40	service social	0	0511.06	11.40		Sociale dienst
511.07	12,11	formation professionnelle	10	10511.07	12,11		beroepsopleiding
512		Rétributions autres que celles du personnel		512			Andere bezoldigingen dan deze van het personeel
512.03	12,11	Organe de contrôle	6	6512.03	12,11		controle organisme
512.05	12,11	indemnités, honoraires, études	5	5512.05	12,11		erelonen, vergoedingen, studies
513		Frais de représentation et de déplacement		513			Representatie en verplaatsingskosten
513.01	12,11	déplacements missions intérim	1	1513.01	12,11		verplaatsingen interims opdrachten
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 51</b>	<b>22</b>	<b>22</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 51</b>
		<b>CHAPITRE 52</b>					<b>HOOFDSTUK 52</b>
521.		Locaux et matériel		521.			Lokalen en materiaal
521.01	12,12	loyers locaux	0	0521.01	12,12		huur van lokalen
521.02	12,12	loyer de matériel et de mobilier	0	0521.02	12,12		huren van materiaal en meubelen
521.03	12,11	entretien et réparation de locaux	0	0521.03	12,11		onderhoud en herstellingen van lokalen
521.04	12,11	entretien et réparation de matériel et mobilier	1	1521.04	12,11		onderhoud en herstellingen van materiaal en meubelen
521.05	12,11	assurances	1	1521.05	12,11		verzekeringen
522.		Bureau		522.			Kantoor
522.01	12,11	frais de bureau généralement quelconques	1	1522.01	12,11		allerhande kantooruitgaven
522.02	12,11	dépenses relatives au matériel informatique	17	17522.02	12,11		uitgaven voor informatica materiaal
523.		Publication, Propagande, Publicité		0523.			Publicaties, propaganda, publiciteit
523.01	12,11	frais de publication	1	1523.01	12,11		uitgaven voor publicaties
523.02	12.30	bibliothèque	4	4523.02	12.30		bibliotheek
525.		Charges Financières		525.			Financiële lasten
525.01	21.10	intérêts sur emprunts, en ce compris les charges relatives aux opérations de gestion de la dette (crédit non limitatif)	8.234	8.921	21.10		Interessen van leningen, met in de grip van de lasten m.b.t. schuldbheeroperaties (niet beperkend krediet)
525.05	21.10	intérêts débiteurs	0	0525.05	21.10		debetinterest
525.09	12.11	frais bancaires	0	0525.09	12.11		bankkosten
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 52</b>	<b>8.259</b>	<b>8.946</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 52</b>

Art.	Sec	Libellés	2004 Initial Initiaal	2005 Initial Initiaal	Art.	Sec	Omschrijving
		<b>CHAPITRE 53</b>					<b>HOOFDSTUK 53</b>
534.	63.22	Remboursement et non valeurs amortissement de créances irrécouvrables	15.318	19.005	534.	63.22	Terugbetaling en kwade-posten afshrijvingen van oninbare schuldvorderingen
534.01		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 53</b>	<b>15.318</b>	<b>19.005</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 53</b>
		<b>CHAPITRE 55</b>					<b>HOOFDSTUK 55</b>
550.		Biens Meubles			550.		Roerende goederen
550.02	74.22	mobilier	0	0	550.02	74.22	meubelen
550.03	74.22	matériel de bureau	0	0	550.03	74.22	materieel van bureel
550.05	74.22	équipement informatique	11	11	550.05	74.22	informatica uitrusting
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 55</b>	<b>11</b>	<b>11</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 55</b>
		<b>CHAPITRE 56</b>					<b>HOOFDSTUK 56</b>
560.01	91.10	amortissements d'emprunts (crédit non limitatif)	163.454	185.963	560.01	91.10	amortisatie van leningen (niet beperkend krediet)
560.03	85.32	avances de trésoreries accordées aux communes	0	0	560.03	85.32	thesaurievoorschotten toegekend aan de gemeenten
560.09	85.32	prêts accordés aux communes	30.000	30.000	560.09	85.32	leningen toegekend aan de gemeenten
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 56</b>	<b>193.454</b>	<b>215.963</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 56</b>
		<b>CHAPITRE 58</b>					<b>HOOFDSTUK 58</b>
580.01	03.00	Nouvelles missions du FRBRTC intérêts sur emprunts (crédit non limitatif)	12.500	12.500	580.01	03.00	Nieuwe opdrachten van het fonds
580.02	03.00	dépenses relatives aux opérations de gestion de la dette (crédit non limitatif)	0	0	580.02	03.00	Interesten van leningen (niet beperkend krediet)
580.03	03.00	intérêts débiteurs (crédit non limitatif)	0	0	580.03	03.00	uitgaven in het kader van schulbbeheeroperaties (niet beperkend krediet)
580.04	03.00	frais bancaires (crédit non limitatif)	0	0	580.04	03.00	debitinterest (niet beperkend krediet)
580.05	03.00	amortissements d'emprunts (crédit non limitatif)	100.000	150.000	580.05	03.00	bankkosten (niet beperkend krediet)
580.06	03.00	prêts accordés (crédit non limitatif)	100.000	250.000	580.06	03.00	opbrengst van leningen (niet beperkend krediet)
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 58</b>	<b>212.500</b>	<b>412.500</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 58</b>
		<b>CHAPITRE 59</b>					<b>HOOFDSTUK 59</b>
590.01	03.30	dépenses pour compte de tiers	0	0	590.01	03.30	uitgaven voor rekening van derden
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 59</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 59</b>
		<b>TOTAUX DES DEPENSES</b>	<b>429.564</b>	<b>656.447</b>			<b>TOTALEN VAN DE UITGAVEN</b>

RECETTES en milliers d'euros			ONTVANGSTEN in duizenden euro		
Art.	ECE	Libellé	2004 vote	2005	Omschrijving
<b>CHAPITRE 45</b>			<b>CHAPITRE 45</b>		
450.01	46.40	Dotation régionale cellule énergie	43.622	45.622	Gewestdotaat
450.01.e	46.40	Recettes extraordinaires	940	1.094	Gewestdotaat energieel
450.11	12.11	Personnel détaché	274	294	Buitengewone inkosten
450.03	11.00	Autres subсидies	547	547	Gedetacheerd personeel
450.04	39.10	Quote-part chèques repas	1.461	1.491	Andere toelagen
450.05	11.40	Vente de publications	116	140	Aandeel maatschappelijke
450.06	16.12	Recettes manifestations	135	135	Verkoop van publicaties
450.07	16.12	Rémunération de services	137	137	Ontvangsten manifestaties
450.08	16.11	Recettes ordinaires / ventes diverses	312	312	Beloning voor bewezen diensten
450.09	16.11	Produits financiers	140	158	Gewone ontvangsten / Diverse verkopen
450.10	16.11	Primes emplois ACS	220	240	Financiële productien
450.12	46.40	Remboursement abonnements	112	410	Tewerkstellingspremie GESCO
450.13	11.40	Retenues sur pécule de vacances	1	1	Terugbetaling abonnementen
450.14	11.40		60	60	Heffingen op het vakantiegeld
<b>TOTAL CHAPITRE 45</b>			<b>48.077</b>	<b>50.641</b>	<b>TOTAAL VAN HOOFDSTUK 45</b>
<b>CHAPITRE 49</b>			<b>CHAPITRE 49</b>		
RECETTES POUR COMPTE DE TIERS			INKOMSTEN VOOR REKENING VAN DERDEN		
490.01	08.30	Fonds protection environnement	1.200	1.200	Fonds voor de bescherming van het leefmilieu
490.02	08.30	Fonds destiné à l'entretien et l'aménagement d'espaces verts, de forêts, et de sites naturels ainsi qu'au réaménagement et aux interventions urgentes en faveur de la faune	2.826	2.826	Fonds bestemd voor het onderhoud en de aanleg van groene ruimten, bossen, en natuurgebieden, evenals voor de herbeplanting en de noodoptredens ten gunste van de fauna
490.03	08.30	Coordination Med Urbs			Coördinatie Med Urbs
490.04	08.30	Subvention pour travaux d'investissements relatifs au Cinquantenaire et études afférentes			Toelage voor investeringswerken i.v.m. het Jubelpark en de enme verbonden studies
<b>TOTAL CHAPITRE 49</b>			<b>4.026</b>	<b>4.026</b>	<b>TOTAAL VAN HOOFDSTUK 49</b>
<b>TOTAL DES RECETTES</b>			<b>52.103</b>	<b>54.667</b>	<b>TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN</b>

**DEPENSES**  
en milliers d'euros

Art.	ECE	Libellé	2004 voteé	2005	Omschrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 51</b>		<b>FRAIS DE PERSONNEL</b>			<b>PERSONEELSKOSTEN</b>		<b>HOOFDSTUK 51</b>
511.01	11.11	Rémunération personnel statutaire Personnel détaché cabinets RBC	8.970 295	9.000 453	Vergoeding statutair personeel Gedetacheerd statutair personeel kabinetten BHG	11.11 11.11	511.01 511.01.D
511.01.D	11.11				Statutair personeel waterheffing Statutair personeel energiecel Vergoeding contractueel personeel Gedetacheerd contractueel personeel kabinetten BHG	11.11 11.11 11.11	511.01.2 511.01.e 511.02
511.01.2	11.11	Personnel statutaire taxation eau	56	84	Vergoeding contractueel personeel waterheffing	11.11	511.02.D
511.01.e	11.11	Personnel statutaire cellule énergie	114	105			
511.02	11.11	Rémunération personnel contractuel Personnel détaché cabinets RBC	9.153 140	10.273 111			
511.02.D	11.11						
511.02.2	11.11	Rémunération personnel contractuel taxation eau	230	214	Vergoeding contractueel personeel waterheffing	11.11	511.02.2
511.02.e	11.11	Personnel contractuel cellule énergie	320	557	Contractueel personeel energiecel	11.11	511.02.e
511.03	11.21	Charges de pension	1.920	1.917	Pensionlasten	11.21	511.03
511.03.2	11.21	Charges pensions taxation eau	13	18	Pensionlasten waterheffing	11.21	511.03.2
511.03.e	12.21	Charges pension cellule énergie	24	23	Pensionlasten energiecel	11.21	511.03.e
511.04	11.21	Charges sociales	3.394	3.701	Sociale lasten	11.21	511.04
511.04.2	11.31	Charges sociales taxation eau	72	71	Sociale lasten waterheffing	11.31	511.04.2
511.04.e	11.31	Charges sociales cellule énergie	140	192	Sociale lasten energiecel	11.31	511.04.e
511.05	11.31	Allocations familiales	239	250	Kinderbijstand	11.31	511.05
511.05.e	11.31				Kinderbijstand energiecel	11.31	
511.06	11.40	Subvention à l'ASBL Service Social	124	138	Toelage aan de Sociale Dienst van het BIM	11.40	511.06
511.07	12.11	Formations professionnelles	135	143	Professionele vormingen	12.11	511.07
511.07.e	12.11	Formations cellule énergie	50	25	Vormingen energiecel	12.11	511.07.e
511.08	12.11	Indemnités charges réelles	81	96	Reële kosten vergoeding	12.11	511.08
511.09	12.11	Assurances personnel	300	315	Personnel verzekering	12.11	511.09
511.13	11.31	Chèques repas	624	717	Maaltijdscheques	11.31	511.13
511.13.2	11.31	Chèques repas taxation eau	11	12	Maaltijdscheques waterheffing	11.31	511.13.2
511.13.e	11.31	Chèques repas cellule énergie	20	25	Maaltijdscheques energiecel	11.31	511.13.e
511.14	11.31	Abonnements STIB	194	213	MIVB abonnementen	11.31	511.14
511.14.2	11.31	Abonnements STIB taxation eau	3	4	MIVB abonnementen waterheffing	11.31	511.14.2
511.14.e	11.31	Abonnements STIB cellule énergie	4	6	MIVB abonnementen energiecel	11.31	511.14.e
513.01	12.11	Frais de représentation	14	14	Representatiekosten	12.11	513.01
513.02	12.11	Frais de déplacement / mission	70	75	Verplaatsingen / opdrachten	12.11	513.02
513.02.e	12.11	Frais déplacement taxation eau	3	3	Verplaatsingen / opdrachten waterheffing	12.11	513.02.e
513.02.R	12.11	Frais déplacement cellule énergie	5	5	Verplaatsingskosten energiecel	12.11	513.02.R
		<b>TOTAL CHAPITRE 51</b>	<b>26.753</b>	<b>28.789</b>	<b>TOTAL HOOFDSTUK 51</b>		

Art.	ECE	Libellé	2004 voté	2005	Omschrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 52</b>			<b>FRAIS DE GESTION</b>		<b>BEHEERSKOSTEN</b>		<b>HOOFDSTUK 52</b>
521.01	12.12	Frais de location	833	835	Huurkosten	12.12	521.01
521.03	12.12	Charges locatives	902	402	Huurlasten	12.12	521.03
521.04	12.30	Entretien matériel informatique	150	205	Onderhoud van het informaticamateriaal	12.30	521.04
521.04.2	12.30	Entretien matériel informatique taxation eau	2	2	Onderhoud informaticamateriaal waterheffing	12.30	521.04.2
521.13	12.30	Entretien matériel / mobilier bureau	4	4	Onderhoud materiaal / bureaumeubelen	12.30	521.13
521.12	12.30	Entretien matériel roulant	6	4	Onderhoud van het rollend materiaal	12.30	521.12
521.11	12.11	Assurances relatives à l'administration	17	13	Verzekering betreffende de administratie	12.11	521.11
521.06	12.50	Précompte immobilier	108	71	Onroerende voorreftelling	12.50	521.06
521.08	12.30	Frais de carburant (administratif)	10	8	Brandstof onkosten (administratief)	12.30	521.08
521.09	12.30	Vêtements de travail (administratif)	6	6	Werkkledij (administratief)	12.30	521.09
521.10	12.11	Frais d'expertise et honoraires	70	60	Kosten voor expertise en honoraria	12.11	521.10
522.03	12.11	Frais d'expédition et téléphone	340	340	Verzendings- en telefoonkosten	12.11	522.03
522.03.2	12.11	Frais d'expédition & téléphone taxation eau	3	3	Verzendings- en telefoonkosten waterheffing	12.11	522.03.2
522.03.e	12.11	Frais d'expédition & téléphone cellule énergie	3	3	Verzendings- en telefoonkosten energiecel	12.11	522.03.e
522.04	12.11	Frais informatique	74	65	Informatica onkosten	12.11	522.04
522.01	12.11	Frais de bureau quelconques	275	265	Allerlei bureau onkosten	12.11	522.01
522.01.2	12.11	Frais bureau quelconques taxation eau	3	3	Allerlei bureau onkosten waterheffing	12.11	522.01.2
522.01.e	12.11	Frais de bureau quelconques cellule énergie	5	5	Allerlei bureau onkosten energiecel	12.11	522.01.e
523.05	12.11	Frais liés à la demande d'informations par l'institut et aux droits d'inscription à des séminaires et colloques	124	124	Onkosten verbonden aan de informatieaanvraag door het Instituut en aan het inschrijvingsrecht voor seminaries en colloquia	12.11	523.05
523.05.2	12.11	Frais liés à la demande d'informations par l'institut et aux droits d'inscription à des séminaires et colloques	4	4	Onkosten verbonden aan de informatieaanvraag door het Instituut en aan het inschrijvingsrecht voor seminaries en colloquia waterheffing	12.11	523.05.2
523.05.e	12.11	Colloques / séminaires cellule énergie	14	14	Colloquia / seminaries energiecel	12.11	523.05.e
524.02	12.11	Contentieux	7	2	Geschillen	12.11	524.02
		<b>TOTAL CHAPITRE 52</b>	<b>2.960</b>	<b>2.438</b>	<b>TOTAAL HOOFDSTUK 52</b>		

Art.	ECE	FRAIS LIÉS À L'ACTIVITÉ STATUAIRE	Libellé	2004 vote	2005	Omschrijving	Art
<b>CHAPITRE 53</b>						<b>KOSTEN STATUAIRE ACTIVITEIT</b>	<b>HOOFDSTUK 53</b>
531.00	12.32	<b>Plan air</b>		1.195	2.016	<b>Luchtplan</b>	12.32
		crédits d'ordonnancement		*2016		betalingskredieten	531.00
531.01	12.32	<b>Plan Déchets</b>		1.572	1.200	<b>Overeenkomsten afvalverwerkingsplan</b>	12.32
		crédits d'ordonnancement		*1200		betalingsskredieten	531.01
531.02	12.32	<b>Conventions d'étude</b>		957	920	<b>Studieovereenkomsten</b>	12.32
		crédits d'ordonnancement		*1256	*980	betalingsskredieten	531.02
531.02.2	12.32	Crédits d'engagement		50	50	vastleggingskredieten	
531.03	12.32	Conv d'étude taxation eau				Studiovereenkomst waterheffing	531.02.2
		<b>Conventions de service</b>				Dienstenovereenkomsten	531.03
531.04	12.32	Crédits d'ordonnancement		844	780	betalingsskredieten	
		crédits d'engagement		*1171	*840	vastleggingskredieten	
		<b>Plan Brut</b>		768	748	<b>Geluidplan</b>	12.32
		crédits d'ordonnancement			*748	betalingsskredieten	531.04
		crédits d'engagement			16	Onderhoudsvereenkomsten	531.13
531.13	12.32	<b>Conventions d'entretien</b>		18	2.640	<b>Onderhoudsvereenkomsten</b>	12.32
531.05	12.32	Entretien matériel/immobilier exploitation		*2640	2.902	betalingsskredieten	531.05
		crédits d'engagement			*2902	vastleggingskredieten	
531.14	12.30	Vêtements de travail (terrain)		145	150	Werkkledij (terrein)	12.30
531.06.2	12.30	Vêtements de travail (terrain) taxation eau		1	1	Werkkledij (terrein) waterheffing	531.06.2
531.07	12.30	Entretien matériel roulant terrain		75	75	Onderhoud rollend materieel terrein	531.07
531.08	12.30	Entretien matériel scientifique		456	456	Onderhoud wetenschappelijk materieel	531.08
531.08.2	12.30	Entretien matériel scientifique taxation eau		2	2	Onderhoud wetenschappelijk materieel	531.08.2
531.09	12.34	Frais de laboratoire		112	102	Laboratoriumkosten	12.34
531.10	12.32	Entretien bâtiments non administratifs		397	430	Onderhoud niet-administratieve gebouwen	12.32
531.11	12.32	Entretien sites non bâties		425	450	Onderhoud onbebouwde sites	531.11
531.12	12.30	Frais de carburant		77	88	Motorbrandstof onkosten	531.12
531.15.2	12.32	Fournitures scientifiques taxation eau		1	1	Wetenschappelijke benodigdheden waterheffing	531.15.2
531.16.2	12.32	Fournitures informatiques taxation eau		3	3	Informaticabedoeidigheden waterheffing	531.16.2
531.17.2	12.32	Entretien véhicules taxation eau		2	2	Onderhoud voertuigen waterheffing	531.17.2
532.05	12.01	Commissions conseils		75	15	Commissies raden	12.01
532.08	33.00	<b>Subventions aux associations</b>				<b>Toelagen aan verenigingen</b>	532.08
		crédits d'ordonnancement		1.315	1.395	betalingsskredieten	
		crédits d'engagement		*1395		vastleggingskredieten	
532.08.1	45.30	<b>Subvention à l'ISP</b>		92	92	<b>Toelage aan het WiV</b>	45.30
		crédits d'ordonnancement		*92		betalingsskredieten	
532.08.3	45.30	crédits d'engagement		741	1.000	vastleggingskredieten	
532.08.4	45.30	Mécanismes flexibles		7	0	Toelage aan het CDE	45.30
532.08.5	45.30	Subvention Entreprises Economie Sociale		300	300	Toelage voor ondernemingen van de sociale economie	45.30
532.10	12.31	<b>Subventions aux communes</b>				<b>Toelagen gemeenten</b>	12.31
		crédits d'ordonnancement		0	60	ordonnanceringsskredieten	
		crédits d'engagement		*223	*223	vastleggingskredieten	
533.01	12.11	Assurances		138	138	Verzekeringen	12.11
533.01.2	12.11	<b>Frais d'expertise et honoraires</b>		2	2	<b>Expertisekosten en honoraria</b>	12.11
533.02	12.11	crédits d'ordonnancement		342	410	betalingsskredieten	533.02
		crédits d'engagement		*410		vastleggingskredieten	
533.02.e	12.11	Expertises cellule énergie		182	101	Experten energieel	12.11
534.01	12.50	Charges fiscales d'exploitation		7	9	Fiscale kosten uitbating	12.50
535.02	12.11	<b>Frais d'information, communication</b>		624	624	Kosten informatie, communicatie	12.11
		crédits d'ordonnancement		*624		betalingsskredieten	
535.02.2	12.11	Frais info, communication taxation eau		6	6	vastleggingskredieten	535.02.2
						Kosten info, communicatie waterheffing	
						TOTAAL HOOFDSTUK 53	12.11
				13.571	14.544		

Art.	ECE	Libellé	2004 voté	2005	Omschrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 55</b>							
550.02	74.22	<b>PATRIMOINE</b>			<b>PATRIMONIUM</b>		<b>HOOFDSTUK 55</b>
550.02.2	74.22	Mobilier	0	0	Meubilair	74.22	550.02
550.02.e	74.22	Mobilier taxation eau	0	0	Meubilair waterheffing	74.22	550.02.2
550.02.e	74.22	Mobilier cellule énergie	5	5	Meubilair energiecel	74.22	550.02.e
550.03	74.22	Matériel de bureau	25	25	Kantoormateriaal	74.22	550.03
550.03.2	74.22	Matériel de bureau taxation eau	0	0	Kantormateriaal waterheffing	74.22	550.03.2
550.03.e	74.22	Matériel de bureau cellule énergie	3	3	Kantormateriaal energiecel	74.22	550.03.e
550.10	74.22	Matériel et engins de chantier	58	40	Terreinmateriaal en toestellen	74.22	550.10
550.04	74.01	<b>Matériel roulant</b>	0	200	<b>Rollend materieel</b>	74.01	550.04
		crédits d'ordonnancement		*500	betalingskredieten		
		crédits d'engagement			vastleggingskredieten		
550.04.2	74.01	Matériel roulant taxation eau	0	0	Rollend materiaal waterheffing		
550.05	74.22	<b>Matériel informatique</b>	484	484	<b>Informaticamateriaal</b>	74.22	550.05
		crédits d'ordonnancement		*484	betalingskredieten		
		crédits d'engagement			vastleggingskredieten		
550.05.2	74.22	Matériel informatique taxation eau	6	6	Informaticamateriaal waterheffing	74.22	550.05.2
550.05.e	74.22	Matériel informatique cellule énergie	41	16	Informaticamateriaal energiecel	74.22	550.06
550.06	74.22	<b>Matériel scientifique</b>	200	120	<b>Wetenschappelijke apparatuur</b>	74.22	
		crédits d'ordonnancement		*120	betalingskredieten		
		crédits d'engagement			vastleggingskredieten		
550.06.2	74.22	Matériel scientifique taxation eau	2	2	Wetenschappelijke apparatuur waterheffing	74.22	550.06.2
550.08	74.22	<b>Acquisitions</b>	0	0	<b>Aankopen</b>	74.22	550.08
		crédits d'ordonnancement		0	betalingskredieten		
		crédits d'engagement			vastleggingskredieten		
550.09	74.22	<b>Conventions d'aménagement</b>	3.969	3.969	<b>Inrichtingsovereenkomsten</b>	74.22	550.09
		crédits d'ordonnancement		*4530	betalingskredieten		
		crédits d'engagement			vastleggingskredieten		
		<b>TOTAL CHAPITRE 55</b>	<b>4.793</b>	<b>4.870</b>	<b>TOTAAL HOOFDSTUK 55</b>		

Art.	ECE	Libellé	2004 voté	2005	Omschrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 57</b>							
570.01	12.31	Contribution à l'équilibre budgétaire régional			Bijdrage aan het regionaal budgettair evenwicht	12.31	<b>HOOFDSTUK 57</b>
<b>CHAPITRE 59</b>							
590.02	12.21	<b>DÉPENSES POUR COMPTE DE TIERS</b>			<b>UITVANGEN VOOR REKENING VAN DERDEN</b>		<b>HOOFDSTUK 59</b>
590.10	74.22	Subv.Communes,(permis env.PAC);engagement	*749	*749	Toelage milieuvergunning	12.21	590.02
		Subv.Communes,(permis env.PAC);ordonnancement	749	749	Inrichtingsovereenkomsten	74.22	590.10
590.11	12.30	Conventions d'aménagement;engagement	*1435	*1535	Onderhoudsovereenkomsten	12.30	590.11
590.20	74.22	Conventions d'aménagement;ordonnancement	1.435	1.535	Studies en inrichtingswerken van het Jubelpark	74.22	590.20
		Conventions d'entrelien; engagement	*1842	*1742			
		Etudes et travaux d'aménagement	1.842	1.742			
		du parc du Cinquantenaire	0	0			
		<b>TOTAUX CHAPITRE 59</b>	<b>4.026</b>	<b>4.026</b>	<b>TOTAAL HOOFDSTUK 59</b>		
		<b>TOTAL GENERAL DES DEPENSES</b>	<b>52.103</b>	<b>54.667</b>	<b>ALGEMEEN TOTAAL VAN DE UITGAVEN</b>		

**BUDGET ENERGIE**

<b>RECETTES</b>	Littéral	Initial 2004	2005	<b>ONTVANGSTEN</b>	Omschrijving	ECE	Art	
450.01..e	Dotation régionale cellule énergie	940	1094	Gewestdotaat energiecel			46.40	450.01..e

<b>DEPENSES</b>	Libellé	Initial 2004	2005	<b>UITGAVEN</b>	Omschrijving	ECE	Art
511.01..e	Personnel statutaire cellule énergie	114	105	Statutair personeel energiecel			511.01..e
511.02..e	Personnel contractuel cellule énergie	320	557	Contractueel personeel energiecel			511.02..e
511.03..e	Charges pension cellule énergie	24	23	Pensielaosten energiecel			511.03..e
511.04..e	Charges sociales cellule énergie	140	192	Sociale lasten energiecel			511.04..e
511.05..e	Allocations familiales cellule énergie énergie	10	9	Kinderbijstand energiecel			511.05..e
511.07..e	Formations cellule énergie	50	25	Vormingen energiecel			511.07..e
511.13..e	Chèques repas cellule énergie	20	25	Maaltijdcheques energiecel			511.13..e
511.14..e	Abonnements STIB cellule énergie	4	6	MIVB abonnementen energiecel			511.14..e
513.02..e	Frais déplacement cellule énergie	5	5	Verplaatsingskosten energiecel			513.02..e
522.03..e	Frais d'expédition & téléphone cellule énergie	3	3	Verzendings- en telefoonkosten energiecel			522.03..e
522.01..e	Frais de bureau quelconques cellule énergie	5	5	Allerlei bureau onkosten energiecel			522.01..e
523.05..e	Colloques / séminaires cellule énergie	14	14	Coloqua / seminars energiecel			523.05..e
533.02..e	Expertises cellule énergie	182	101	Expertises energiecel			533.02..e
550.02..e	Mobilier cellule énergie	5	5	Meubilair energiecel			550.02..e
550.03..e	Matériel de bureau cellule énergie	3	3	Kantoormateriaal energiecel			550.03..e
550.05..e	Matériel informatique cellule énergie	41	16	Informaticamateriaal energiecel			550.05..e
	<b>Total dépenses Energie</b>	<b>940</b>	<b>1.094</b>				

**BUDGET TAXATION EAU**

<b>DEPENSES</b>	Libellé	Initial 2004	2005	<b>UITGAVEN</b>	Omschrijving	ECE	Art
511.01..2	Personnel statutaire taxation eau	56	84	Statutair personeel waterheffing			511.01..2
511.02..2	Rémunération personnel contractuel	0	0	Vergoeding contractueel personeel			511.02..2
511.03..2	Charges pensions taxation eau	13	18	Pensielaosten waterheffing			511.03..2
511.04..2	Charges sociales taxation eau	72	71	Sociale lasten waterheffing			511.04..2
511.13..2	Chèques repas taxation eau	11	12	Maaltijdcheques waterheffing			511.13..2
511.14..2	Abonnements STIB taxation eau	3	4	MIVB abonnementen waterheffing			511.14..2
513.02..2	Frais déplacement taxation eau eau	3	3	Verplaatsingen / opdrachten waterheffing			513.02..2
521.04..2	Entretien matériel informatique taxation eau	2	2	Onderhoud informaticamatieraal waterheffing			521.04..2
522.03..2	Frais d'expédition & téléphone taxation eau	3	3	Verzendings- en telefoonkosten waterheffing			522.03..2
522.01..2	Frais bureau quelconques taxation eau	3	3	Allerlei bureau onkosten waterheffing			522.01..2
523.05..2	Frais liés à la demande d'informations	4	4	Onkosten verbonden aan de informatieaanvraag			523.05..2
531.02..2	Conv d'étude taxation eau	50	50	Studieverenkomst waterheffing			531.02..2
531.06..2	Vêtements de travail (terrain) taxation eau	1	1	Werkkledij (terrein) waterheffing			531.06..2
531.08..2	Entretien matériel scientifique taxation eau	2	2	Onderhoud wetenschappelijk materiaal			531.08..2
531.15..2	Fournitures scientifiques taxation eau	1	1	Wetenschappelijke benodigdheden waterheffing			531.15..2
531.16..2	Fournitures informatiques taxation eau	3	3	Informatiebenodigdheden waterheffing			531.16..2
531.17..2	Entretien véhicules taxation eau	2	2	Onderhoud voertuigen waterheffing			531.17..2
533.01..2	Assurances taxation eau	2	2	Verzekering waterheffing			533.01..2
535.02..2	Frais d'info, communication taxation eau	6	6	Kosten info, communicatie waterheffing			535.02..2
550.02..2	Mobilier taxation eau	0	0	Meubilair waterheffing			550.02..2
550.03..2	Matériel de bureau taxation eau	0	0	Kantoormateriaal waterheffing			550.03..2
550.04..2	Matériel roulant taxation eau	0	0	Rollend materiaal waterheffing			550.04..2
550.05..2	Matériel informatique taxation eau	6	6	Informaticamateriaal waterheffing			550.05..2
550.06..2	Matériel scientifique taxation eau	2	2	Wetenschappelijke apparatuur waterheffing			550.06..2
	<b>Total dépenses Taxation Eau</b>	<b>245</b>	<b>279</b>				

AGENCE REGIONALE POUR LA PROPRIETE - BRUXELLES PROPRETE  
 GEWESTELIJK AGENTSCHAP VOOR NEMEID - NET BRUSSEL

BEGROTING 2005  
 BUDGET 2005

UITGAVEN (in duizenden euro's)

ART	ECE	OMSCHRIJVING			LIBELLE	ART	DEPENSES (en milliers d'euro's)
			2004 EURO Initieel ----- EURO Initial	2005 EURO Initieel ----- EURO Initial			
		HOFDSTUK 51			CHAPITRE 51		
		BETALINGEN AAN DE PERSONEN VERBONDEN AAN DE INSTEELLING			PAIEMENTS AUX PERSONNES ATTACHEES A L'ORGANISME		
		Personnel			Personnel		
511	01	11.1	18.456,0	18.544,0	a) Rémunération personnel statutaire	01	
		a)Bezoldiging statutair personeel			b)Rémunération du personnel contractuel		
		b)bezoldiging niet-statutair personeel	37.490,0	39.779,0	c) Rémunération personnel statutaire		
		c)Bezoldiging statutair personeel ter beschikking gesteld van de ministeriële kabinetten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest			mis à disposition des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale		
		11.1.1	500,0	750,0	Rémuneration du personnel de complément	02	
		Bezoldiging aanvullend personeel					
		02					
		12.11.1	0,0	0,0	Charges des pensions	03	
		Bezoldiging aanvullend personeel					
		03					
		11.33					
		Pensioenlasten					

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2004 EURO Initieel ----- EURO Initial	2005 EURO Initieel ----- EURO Initial	LIBELLE	ART
04	11.2	Sociale lasten - patroonaandeel	14.250,0	14.863,0	Charges sociales - part patronale	04
06	11.4	Sociale dienst	541,0	560,0	Service social	06
07	12.11	Beroepsvervoeging	204,0	300,0	Formation professionnelle	07
08		Vergoedingen die werkelijke lasten dekken			Indemnités couvrant des charges réelles	08
	a)beroepsziekte			5,0	a)frais de maladie prof.	
	b)sociale abonnementen			50,0	b)abonnements sociaux	
09		Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken			Indemnités ne couvrant pas des charges réelles	09
	a)productiviteitspremie		5.287,0	5.367,0	a)prime de productivité	
	b)uitdeling van koffie en van warme			b)distribution du café et des		
	dranken aan het personeel			151,0	boissons chaudes au personnel	
	c)abonnementen MIVB		447,0	440,0	c)abonnements STIB	
11		Arbeidsongevallen			Accidents du travail	11
	a)medische kosten		13,0	13,0	a)frais médicaux	
	b)renten		150,0	100,0	b)rentes	
512		Andere bezoldigingen dan deze van het personeel			Rétributions autres que celles du personnel	512
	Controle-orgaan van de instelling		43,0	45,0	Organne de contrôle de l'organisme	
	Arbeidsgeneeskunde		371,0	377,0	Médecine du travail	
	Vergoedingen, erelonen, studies		13,0	13,0	Indemnités,honoraires,études	
513		Representatie- en verplaatsingskosten			Frais de représentation et de déplacement	513
	12.11	Representatie en receptie	25,0	35,0	Représentation et réception	01
	12.11	Verplaatsingen, dienstaanreikingen, opdrachten	80,0	70,0	Déplacements,intérim et missions	02
	12.11	Bijdragen aan diverse organismen	137,0	139,0	Coisitions à d'organismes divers	03
	TOTAAL HOOFDSTUK 51		78.213,0	81.601,0	TOTAL CHAPITRE 51	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2004 EURO Initieel --- EURO initial	2005 EURC Initieel --- EURO initial	LIBELLE	ART
521		HOOFDSTUK 52			CHARITRE 52	
		Lokalen en materieel			Locaux et matériel	
01	12.12	a)Huur lokalen, terrainen en bijkomende lasten	1.290,0	1.200,0	a)Locers locaux, terrains et charges complémentaires	01
	12.22	b)Huur verbrandingsfabriek	11.882,0	16.533,0	b)Location usine d'incinération	
02	12.11	a) Huur van materieel en meubilair	0,0	0,0	a) Loyer de matériel et de mobilier	02
	12.11	b) Huur van auto's	5,0	5,0	b) location de voitures	
03	12.11	Onderhoud en herstel van lokalen	580,0	580,0	Entretien et réparation de locaux	03
04	12.11	Onderhoud- herstel- en gebruikskosten voor materiaal	4.087,0	4.487,0	Frais d'entretien, de réparation et d'utilisation du matériel	04
05	12.11	Verzekeringen	2.487,0	2.487,0	Assurances	05
06	12.5	Belastingen	496,0	496,0	Taxes	06
	12.5	a) B.T.W.	280,0	280,0	a)T.V.A. b) Autres(taxe régionale de déversement...)	
07	12.11	b) Andere(regionale belasting voor vuilstorten ...)	450,0	450,0	Dépenses de consommation énergétique pour les bâtiments: mazout, gaz, électricité...	07
09	12.11	Uitgaven voor energieverbruik voor gebouwen: stookolie, gas, elektriciteit,...			Equipement du personnel	09
	12.11	Kleding van het personeel				
09	12.11	a) Aankoop	539,0	539,0	a)Achat	539,0
	12.11	b) Huur	0,0	0,0	b) location	
	12.11	c) Onderhoud	75,0	75,0	c)Entretien	
522		Bureau			Bureau	
01	12.11	Allerhande bureaunkosten	1.400,0	1.400,0	Frais de bureau	01
02	12.11	Kosten voor het informatikamateriaal	1.200,0	1.200,0	Dépenses relatives au matériel informatique	02
523	01	Allerhande kosten van publicaties en publiciteit	1.092,0	1.092,0	Frais généralement quelconques de publication et publicité	523
524	01	Geschillen			Contentieux	01
	12.11	Erelonen advokaten,deskundigen, deunwaarders gerechtskosten,schade en intresten, boetes,..	199,0	199,0	Honoraires d'avocats,d'experts,d'huiissiers, dommages et intérêts, amendes...	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2004 EURO initieel --- EURO initial	2005 EURO initieel --- EURO Initial	LIEELLE	ART	
525		Financiële lasten			Charges financières	525	
01	21.10	Interesten en bijkomende lasten op leningen	0,0	0,0	Intérêts et charges complémentaires sur emprunt	01	
02		Financiële kosten-gewestelijke verbrandingsfabriek	0,0	0,0	Frais financier-incinérateur régional	02	
05	21.10	Debetinteresten - Bank (P.M.)	0,0	0,0	Intérêts débiteurs-Banques(PM)	05	
526		Andere prestaties en werken door derden			Autres prestations et travaux par des tiers	526	
03	12.30	a) Uitgaven voor prestaties en werken en diverse diensten door derden	24.275,0	25.821,0	a) Dépenses pour prestations,travaux et services divers par des tiers	03	
	12.30	b) Uitgaven met betrekking tot de rookwasbehandeling	7.250,0	6.130,0	b) Dépenses par rapport au traitement des fumées		
04	12.30	Buitengewone kosten voor het storten	0,0	0,0	Frais exceptionnels de mise en décharge	04	
01	12.5	Belasting op het inkomen(onco- rende, roerende,...)niet limitatief krediet	422,0	422,0	Impôts sur les revenus(immobilier, mobiliar,...)crédits non limitatifs	01	
527		TOTAAL HOOFDSTUK 52	58.009,00	63.396,00	TOTAL CHAPITRE 52	527	
		HOOFDSTUK 53			CHAPITRE 53		
		SOMMEN VERSCHULDIGD AAN DER- DEN VOORTLOEEND UIT DE UIT- OEFENING DOOR DE INSTELLING VAN HAAR STATUAIRE OPDRACHT			SOMMES DUES A DES TIERS PAR SUITE DE L'EXERCICE PAR L'ORGANISME DE SA MISSION STATUAIRE		
		Nietterugverderbare tussenkomsten voor derden			Interventions à fonds perdus en faveur des tiers		
532	01	43.22	Toelagen aan de gemeenten in het kader van de openbare nettoeld	0,0	4.948,0	subsidies aux communes dans le cadre de la propriété publique	01
533.01	12.11	Aankoop van vuilniszakken, vuilbakken, kleine kontainers...	800,0	500,0	achat de sacs,de poubelles, petits conteneurs et autres	533	
534	01	16.11	Terugbetalingen en kwade posten	25,0	Remboursements des sommes perçues indûment et non-valeurs	534	
	02	Terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten			Remboursements des sommes perçues indûment et non-valeurs		
		Wanbetaling, faillie en boetes			0,0 Non-paiement,failites,amendes		
		TOTAAL HOOFDSTUK 53	825,0	5.473,0	TOTAL CHAPITRE 53		
		TOTAAL GEWONE UITGAVEN	137.047,0	150.470,0	TOTAL DEPENSES ORDINAIRES		

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2004 EURO Initieel ----- EURO Initial	2005 EURO Initieel ----- EURO Initial	LIBELLE	ART
		HOOFDSTUK 55			CHAPITRE 55	
550	01	BETALINGEN AAN DERDEN VOOR AANKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN			SOMMIES A PAYER A DES TIERS POUR L' ACQUISITION DE BIENS PATRIMONIAUX	
		Ontroerende goederen			Immeubles	550
	72.10	a)verbouwing steiplaatsen en garage	1.300,0		1.300,0 a) aménagement dépôts et garages	01
	72.10	b)Verbrandingsinstallatie en containerparken	300,0		100,0 b) Usine d'incinération et déchetteries	
	71.10	c)aankoop van terreinen/gebouwen	0,0		550,0 c) acquisition de terrains/batiments	
02	71.30	meubilair	100,0		100,0 Mobilier	02
04	74.22	Technisch materiaal	100,0		410,0 Matériel technique	04
05	74.10	a) Autovoertuigen	4.534,0		5.460,0 a) Véhicules automobiles	05
	74.22	b) Automatisering,containers	500,0		1.250,0 b) Mécanisation,conteneurs	
	74.22	c) vervoer per boot	0,0		250,0 c) transport par barge	
06	74.22	aankoop van informatiekamateriaal	868,0		868,0 Achat de matériel informatique	
07	74.22	Burotika en verkeer	372,0		372,0 Bureautique et communications	
		TOTAAL HOOFDSTUK 55	8.074,0		10.660,0 TOTAL CHAPITRE 55	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2004 EURO Initieel --- EURO Initial	2005 EURO Initieel --- EURO Initial	LIBELLE	ART
		HOOFDSTUK 56			CHAPITRE 56	
		BETALINGEN AAN DERDEN VOORTVLOEJEND UIT FINANCIËLE KAPITAALSVERrichtingen			SOMMES PAYEEES A DES TIERS PAR SUITE D'OPERATIONS FINANCIERES EN CAPITAL	
560	01 91.10	Aflossingen der leningen	0,0	0,0	Amortissements d'emprunts	560 01
	02 81.41	a) Kapitaaldeelname in maatschappijen	0,0	0,0	a) Prise de capital dans des sociétés	02
	81.41	b) Het nemen van een aandeel in maatschappijen voor gewestelijke verbranding	2.360,0	2.360,0	b) Prise de participation dans des sociétés d'incinération régionale	
		TOTAAL HOOFDSTUK 56	2.360,0	2.360,0	0,0 TOTAL CHAPITRE 56	
		HOOFDSTUK 57			CHAPITRE 57	
	570 01 41.10	Bijdrage tot het budgettaar evenwicht van het Gewest	0,0	0,0	Contribution à l'équilibre budgétaire de la Région	570 01
		TOTAAL HOOFDSTUK 57	0,0	0,0	0,0 TOTAL CHAPITRE 57	
		HOOFDSTUK 59			CHAPITRE 59	
	580 01 06.00	Uitgaven voor rekening van derden met betrekking tot zijn activiteit	500,0	500,0	Dépenses pour compte de tiers en rapport avec son activité	590 01
	02 43.22	Kredieten beheerd voor rekening van de Brusselse gemeenten	4.165,0	4.165,0	Crédits gérés pour compte des communes de la Région de Bruxelles Capitale	02
		TOTAAL HOOFDSTUK 59	4.665,0	4.665,0	500,0 TOTAL CHAPITRE 59	
		TOTAAL UITGAVEN	152.146,0	152.146,0	161.630,0 TOTAL DEFENSES	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2004 EURO Initieel ----- EURO Initial	2005 EURO Initieel ----- EURO Initial	LIBELLE	ART
		HOOFDSTUK 41				
		OPBRENGSTEN VOORTVLOEEND UIT DE UIT-OEFENING VAN DE STATUARIE OPDRACHT			PRODUIT RESULTANT DE L'EXERCICE DE LA MISSION STATUARIE	
		Functionele ontvangsten			Recettes fonctionnelles	
411	01 06.00	Diverse ontvangsten	150.0	200.0	Recettes diverses	01
	02 16.11	Verkoop van diverse opgehaalde producten	1.350.0	1.133.0	Vente de divers produits récoltés	02
	03	Opbrengst van prestaties			Produit de prestations	03
	16.2	a) sluikeertingen en reinigingscampagnes	450.0	500.0	a) versages clandestins, campagnes de propreté	
	16.11	b) verhuur van materieel	240.0	500.0	b) location de matériel	
	16.2	c) Reinigingsakties gemeentelijke wegen	220.0	300.0	c) nettoyage voirie communale	
07		Opbrengst van retributies en bijdragen			Produit des retributies et des cotisations	07
	16.11	a) ophalen van niet-huishoudelijk en industrieel afval via contract of overeenkomst	23.871.0	19.000.0	a) enlèvements d'ordures non-ménagères et industrielles sur abonnements et conventions	
	16.12	b) speciale ophaling van niet-huishoudelijk en industrieel afval op aanvraag	880.0	1.200.0	b) enlèvement ponctuel d'immondices et mise à disposition de grands conteneurs	
	16.11	c)verkoop van de door de verbrandingsinstallaties geproduceerde stoom	7.500.0	5.803.0	c) vente de vapeur produite par l'usine d'incinération	
	16.2	distorting in de verbrandingsinstallatie door de gemeenten	2.100.0	3.361.0	d) déversement à l'usine d'incinération par les communes	
	16.11	e)distortion in de verbrandingsinstallaties door particulieren	13.130.0	10.329.0	e) déversement à l'usine d'incinération par les particuliers	
	16.11	f)ontvangsten met betrekking tot ijzerstukken	540.0	540.0	f) recettes par rapport aux machefer et fines	
		g)selektieve ophaling - tussenkomst van de verpakkingssector		5.578.0	g) collecte sélective - Intervention du secteur des emballages	
	16.11	h)opbrengst van groene certificaten	0.0	5.957.0	h) produit des certificats verts	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2004 EURO Initieel ----- EURO Initial	2005 EURO Initieel ----- EURO Initial	LIBELLE	ART
08		Onvangingen van overdrachten			Recettes de transferts	08
		a)door de verzekерingsmaatschappijen uitgekeerde vergoedingen	323,0		a)Indemnités versées par les compagnies d'assurances	
		b) premies voor de in dienstneming van gesubsidieerde contractieien	2.864,0		b) primes pour l'engagement des contrats subsidiaires	
09	12.11	terugvoering van administratieve kosten	250,0		Récupération de frais administratif	09
10	26.10	a)belastingen van verschillende aard b)Opbrengst belegging in maatschappij c)Opbrengsten van het financieel coördinatiecentrum	400,0 1.800,0 0,0	200,0 845,0 733,0	a)Intérêts divers b)produit des placements dans société c)produit des placements au centre de coordination financière	10
11	11.20	Terugbetaling personeelskosten	1.401,0	1.401,0	Remboursement frais de personnel	11
		TOTAAL HOOFDSTUK 41	63.047,0	61.017,0 TOTAL CHAPITRE 41	CHAPITRE 42 RECETTES AVEC AFFECTATION SPECIALE	
		HOOFDSTUK 42 ONTVANGSTEN MET BIJZONDERE AANWENDING				
420	01	12.50		1.401,0	2.325,0 Recettes T.V.A.	
		B.T.W. ontvangsten			2.325,0 TOTAL CHAPITRE 42	
		TOTAAL HOOFDSTUK 42	1.401,0			
				420	01	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2004 EURO initieel ----- EURO initial	2005 EURO initieel ----- EURO Initial	LIBELLE	ART
		HOOFDSTUK 43			CHAPITRE 43	
		OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN			PRODUITS DE LA VENTE D'OBJETS PATRIMONIAUX	
430	01	Verkoop van onroerende goederen	0,0	0,0	Vente de terrains et des batiments	430
430	05	Autovoertuigen	0,0	0,0	Véhicules	430
		TOTAAL HOOFDSTUK 43	0,0	0,0	TOTAL CHAPITRE 43	05
		HOOFDSTUK 44			CHAPITRE 44	
		OPBRENGST VANLENINGEN			PRODUITS D'EMPRUNTS	
442	01	Opbrengst van leningen-kapitaal	5.453,0	6.260,0	Produits d'emprunts-capital	442
		TOTAAL HOOFDSTUK 44	5.453,0	6.260,0	TOTAL CHAPITRE 44	01

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2004 EURO initieel ---- EURO Initial	2005 EURO initieel ---- EURO Initial	LIBELLE	ART
450	01	HOOFDSTUK 45			CHAPITRE 45	
		TUSSENKOMST VAN HET GEWEST			INTERVENTION DE LA RÉGION	
		Tussenkomst van het Gewest- ten titel van deelname			Intervention de la Région - à titre de participation	
		a)Tussenkomst van de federale Over- heid ten voordele van het arbeidsplan voor de beredsovergangsperiode	0,0	0,0	a)Intervention de l'Etat fédéral en faveur des plans de travail de transition professionnelle	450 01
	46, 10	b)Tussenkomst in het tewerkstellingsplan voor personen die in initiatiefwijk wonen	212,0	0,0	b)Intervention dans le programme d'emploi des personnes habitant dans quartiers d'initiatives	
	46, 1, 0	c) Tussenkomst Gewest in het kader van het net maken van regionale plaatsen	0,0	0,0	c) Intervention de la Région dans le cadre du nettoyement des lieux régionaux	
	46, 1, 0	d)Brusselse Hoofdstedelijk Gewest - Wervingstoelinge	81.533,0	91.528,0	d)Région de Bruxelles capitale dotation de fonctionnement	
	46, 1, 0	TOTAL HOOFDSTUK 45	81.745,0	91.528,0	TOTAL CHAPITRE 45	
		HOOFDSTUK 49			CHAPITRE 49	
	01	Ontvangsten voor rekening van derden in het kader van zijn activiteit	500,0	500,0	Recettes pour compte de tiers en rapport avec son activité	
	02	ontvangsten beheerd voor rekening van de Brusselse gemeenten	0,0	0,0	Recettes gérées pour compte des communes de la Région de Bruxelles - Capitale	
		TOTAL HOOFDSTUK 49	500,0	500,0	TOTAL CHAPITRE 49	
		ALGEMEEN TOTAAL	152.146,0	161.630,0	TOTAL GENERAL	

**IRSIB-IWOIB** Institut d'encouragement de la Recherche Scientifique et de l'Innovation de Bruxelles (IRSIB)  
 Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel (IWOIB)

**Uitgaven (in duizend Euro)****Dépenses (en milliers d'euros)**

art.	ECE	Omschrijving	2004 initieel initial	2004 aangepaste ajusté	2005 initieel initial	Libellés	art	ECE
		<b>HOOFDSTUK 51</b>				<b>CHAPITRE 51</b>		
		<b>Personnel</b>				<b>Personnel</b>		
511 01	11 10	Bezoldigingen van het personeel	750,00	100,00	0,00	Rémunérations du personnel	511 01	11 10
511 03	11 20	Pensioenlasten en sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving	189,00	40,00	200,00	Charges de pension et charges sociales dérivant de la législation sociale	511 03	11 20
511 09	11 12	Uitmuntendheidspremie	0,00	0,00	9,00	prime d'excellence	511 09	11 12
511 10	12 11	Honoraria, kosten van vorming, schadevergoedingen bij arbeidsongevallen, vergoedingen	15,00	15,00	33,00	Honoraires, frais de formation, réparation des dommages causés par accident de travail indemnités	511 10	12 11
511 12	12 11	Maaltijdcheques	22,00	0,00	34,00	Chèques-repas	511 12	12 11
511 14	12 11	MIVB abonnementen	3,00	3,00	6,00	Abonnements STIB	511 14	12 11
		<b>Andere personeelskosten</b>				<b>Autre frais de personnel</b>		
512 03	12 11	Control-organen	5,00	5,00	0,00	Organe de contrôle	512 03	12 11
512 05	12 11	vergoedingen, erelonen, studies	31,00	129,00	99,00	Indemnités, honoraires, études organes de contrôle	512 05	12 11
		<b>Representatie-en verplaatsingskosten</b>				<b>Frais de représentation et de déplacement</b>		
513 01	12 11	Dienstreizen, opdrachten, recepties en gelijkaardige kosten	10,00	10,00	23,00	Déplacement, missions, réceptions et frais de même nature	513 01	12 11
<b>Totaal voor Hoofdstuk 51</b>			<b>1.025,00</b>	<b>302,00</b>	<b>404,00</b>	<b>Total du Chapitre 51</b>		

**Uitgaven**  
in duizend Euro

**Dépenses**  
en milliers d'Euros

art.	ECE	Omschrijving	2004 initieel initial	2004 aangepaste ajusté	2005 initieel initial	Libellés	art	ECE
		<b>HOOFDSTUK 52</b>				<b>CHAPITRE 52</b>		
		<b>Lokalen en materieel</b>				<b>Locaux et matériel</b>		
521 01	12 12	Huur van gebouwen en aanvullende lasten, huur van materieel en meubilair	148,00	73,00	153,00	Loyers des locaux et charges complémentaires, location de matériel et de mobilier	521 01	12 12
521 03	12 11	Consumptieve bestedingen, onderhoudskosten en uitgaven voor herstelling ivm het betrekken van localen. onderhoudskosten en uitgaven voor herstelling van materieel, meubilair en voertuigen	2,00	10,00	25,00	Dépenses de consommation, dépenses d'entretien et de réparation en rapport avec l'occupation des locaux. dépenses d'entretien et de réparation de matériel, de mobilier et de véhicules	521 03	12 11
521 05	12 11	Verzekeringen, belastingen, heffingen	3,00	5,00	10,00	Assurances, impôts, taxes	521 05	12 11
521 07	12 11	Consumptieve bestedingen inzake energieverbruik, brandstof, elektriciteit, water, gas	7,00	7,00	10,00	Dépenses de consommation, d'énergie, combustibles, électricité, eau , gaz	521 07	12 11
521 08	12 11	Kosten in verband met de inrichting	351,00	0,00	0,00	frais d'installation	521 08	12 11
		<b>Kantoor</b>				<b>Bureau</b>		
522 01	12 11	Kantoorkosten allerhande	30,00	30,00	41,00	Frais de bureau quelconques	522 01	12 11
522 02	12 11	Kosten voor het informatikmateriaal (inbegrepen software en gegevensbanken)	80,00	50,00	80,00	Dépenses pour matériel informatique (y compris software et banques de données)	522 02	12 11
522 03	12 11	Verzendings-en telefoonkosten	38,00	20,00	40,00	Frais d'expédition et de téléphone	522 03	12 11
<b>Totaal voor Hoofdstuk 52</b>			<b>659,00</b>	<b>195,00</b>	<b>359,00</b>	<b>Total du Chapitre 52</b>		

**Uitgaven**  
in duizend Euro

**Dépenses**  
en milliers d'Euros

art.	ECE	Omschrijving	2004 initieel initial	2004 aangepaste ajusté	2005 initieel initial	Libellés	art	ECE
		<b>HOOFDSTUK 55</b>				<b>CHAPITRE 55</b>		
		Aankoop van patrimoniale goederen				Acquisition de biens patrimoniaux		
550 02	<b>74 22</b>	Meubilair	101,00	101,00	20,00	Mobilier	550 02	74 22
550 03	<b>74 22</b>	Kantoorbehoeften	24,00	24,00	10,00	Matériel de bureau	550 03	74 22
550 05	<b>74 22</b>	Informatica-uitrusting	69,00	69,00	12,00	Equipements informatiques	550 05	74 22
<b>Totaal voor Hoofdstuk 55</b>			194,00	194,00	42,00	<b>Total du Chapitre 55</b>		

**HOOFDSTUK 57****Terugbetaling door het IWOIB**

570 01	41 40	Terugbetaling door het IWOIB van niet gebruikte begrotingssaldi of niet verschuldigde	0,00	694,00	0,00	Remboursement par l'IRSIB des soldes budgétaires non utilisés ou indus	570 01	41 40
<b>Totaal voor Hoofdstuk 57</b>			0,00	694,00	0,00	<b>Total du Chapitre 57</b>		

<b>Totaal van de uitgaven (ordonnanceringen)</b>	<b>1.878,00</b>	<b>1.385,00</b>	<b>805,00</b>	<b>Total des dépenses (ordonnancement)</b>
--	-----------------	-----------------	---------------	--

**IRSIB-IWOIB**

Institut d'encouragement de la Recherche Scientifique et de l'Innovation de Bruxelles (IRSIB)  
 Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel (IWOIB)

**Ontvangsten**

in duizend Euro

**Recettes**

en milliers d'Euros

art.	ECE	Omschrijving	2004 initieel initial	2004 aangepaste ajusté	2005 initieel initial	Libellés	art	ECE
		<b>Hoofdstuk 41</b>				<b>Chapitre 41</b>		
		Ontvangsten van prestaties				Recettes de prestations		
411 03	12 11	diverse ontvangsten	0,0	0,0	3,0	recettes diverses	411 03	12 11
		<b>Totaal hoofdstuk 41</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>3,0</b>	<b>total chapitre 41</b>		
		<b>Hoofdstuk 45</b>				<b>Chapitre 45</b>		
		Tussenkomst van het Gewest				Intervention de la Région		
450 01	46 10	dotatie van werking (BA 11 31 37 41 40)	1.653,0	1.385,0	802,0	dotation de fonctionnement (AB 11 31 37 41 40)	450 01	46 10
450 02	46 10	terugbetaling van de terugvorderbare voorschotten	225,0	0,0	0,0	remboursement des avances récupérables	450 02	46 10
		<b>Totaal hoofdstuk 45</b>	<b>1.878,0</b>	<b>1.385,0</b>	<b>802,0</b>	<b>total chapitre 45</b>		
		<b>Totaal van de ontvangsten</b>	<b>1.878,0</b>	<b>1.385,0</b>	<b>805,0</b>	<b>Total des recettes</b>		

**Fonds voor de financiering van het Waterbeleid**  
**Budget du fonds pour le financement de la politique de l'eau - année 2005**

milliers d'euros

art.	ECE	LIBELLES	2005 initial	OMSCHRIJVING
<b>A. RECETTES</b>				
		<b>Chapitre 41</b>		<b>Hoofdstuk 41</b>
411		Recettes fonctionnelles	0	Functionele ontvangsten
411.03	16.20	Recettes de prestations	0	Ontvangsten voor prestaties
411.08	38.30	Indemnités versées par les compagnies	0	Vergoedingen gestort door verzekeringsmaatschappijen
411.11	11.10	Remboursement frais de personnel détaché	0	Terugbetaling uitgaven voor detacheringen
411.15	06.00	Recettes diverses	0	Diverse ontvangsten
413		Revenus financiers	0	Financiële ontvangsten
413.01	26.10	Intérêts sur placements	0	Interesten van beleggingen
413.02	26.20	Intérêts sur prêts accordés par le fonds	0	Interesten van leningen toegekend door het fonds
413.03	26.20	Remboursement d'intérêts	0	Terugbetaling van interesten
413.04	26.10	Intérêts créditeurs	0	Kredietinteresten
413.05	26.20	Intérêts de retard	0	Verwijlinresten
		<i>Totaux du chapitre 41</i>	0	<i>Totalen voor hoofdstuk 41</i>
		<b>Chapitre 44</b>		<b>Hoofdstuk 44</b>
442.01	96.10	Produit d'emprunts	0	Opbrengst van leningen
443.03	89.32	Remboursement d'avances de trésorie	0	Terugbetaling van theorievoorschotten
443.09	89.32	Remboursement d'emprunts	0	Terugbetaling van de leningen
		<i>Totaux du chapitre 44</i>	0	<i>Totalen voor hoofdstuk 44</i>
		<b>Chapitre 45</b>		<b>Hoofdstuk 45</b>
450.01	46.10	Intervention de la Région (dotation ef)	22.000	Tussenkomst van het gewest (dotatie ef)
		Intervention de la Région (dotation bc)	0	Tussenkomst van het gewest (dotatie bc)
		<i>Totaux du chapitre 45</i>	22.000	<i>Totalen voor hoofdstuk 45</i>
		<b>Chapitre 49</b>		<b>Hoofdstuk 49</b>
490.01	08.30	Recettes pour compte de tiers	0	Ontvangsten voor rekening van derden
		<i>Totaux du chapitre 49</i>	0	<i>Totalen voor hoofdstuk 49</i>
		<i>Total pour les recettes</i>	22.000	<i>Totaal van de ontvangsten</i>
		<i>Report recettes année antérieure</i>	131.871	<i>Overdracht ontvangsten voorgaande jaren</i>

B. DEPENSES				B. UITGAVEN	
		Chapitre 51		Hoofdstuk 51	
511		Personnel	0	Personneel	
511.07	12.11	Formation professionnelle	0	Beroepsopleiding	
512		Rétributions autres que celles du personnel	0	Andere bezoldigingen dan die van het personeel	
512.03	12.11	Organe de contrôle	0	Controleinstelling	
512.05	12.11	Indemnités - honoraires - études	0	Ereloon - vergoedingen - studies	
513		Frais de représentation et de déplacement	0	Representatie en verplaatsingskosten	
513.01	12.11	Déplacements mission	0	Verplaatsingsopdrachten	
		<i>Totaux du chapitre 51</i>		0	<i>Totalen voor hoofdstuk 51</i>
		Chapitre 52		Hoofdstuk 52	
521		Locaux et matériel	0	Lokalen en materiaal	
521.01	12.12	Loyers locaux	0	Huur van lokalen	
521.02	12.12	Loyers de matériel et de mobilier	0	Huren van materiaal en meubilair	
521.03	12.11	Entretien et réparation de locaux	0	Onderhoud en herstelling van lokalen	
521.04	12.11	Entretien et réparation de matériel et mobilier	0	Onderhoud en herstelling van materiaal en meubelen	
521.05	12.11	Assurances	0	Verzekeringen	
522		Bureau	0	Kantoor	
522.01	12.11	Frais de bureau généralement quelconques	0	Allerhande kantooruitgaven	
522.02	12.11	Dépenses relatives pour matériel informatique	0	Uitgaven voor computerapparatuur	
523		Publication - propagande - publicité	0	Publicaties - propaganda - publiciteit	
523.01	12.11	Frais de publication	0	Uitgaven voor publicaties	
523.02	12.30	Bibliothèque	0	Bibliotheek	
524		Contentieux	0	Geschillen	
524.01	11.11	Honoraires d'avocats - d'experts - d'huissiers - frais de justice -dommages et intérêts - amendes ...	0	Erelonen advokaten - deskundigen - deurwaarders - gerechtskosten - Schade en onkosten - boetes	
525		Charges financières	0	Financiële lasten	
525.05	21.10	Intérêts débiteurs	0	Debetinterest	
526		Autres prestations et travaux par des tiers	0	Andere prestaties en werken door derden	
526.03	12.30	Dépenses pour prestations - travaux et services et biens divers par des tiers	0	Uitgaven voor prestaties en werken en diverse diensten door derden	
		<i>Totaux du chapitre 52</i>		0	<i>Totalen voor hoofdstuk 52</i>
		Chapitre 53		Hoofdstuk 53	
534		Remboursement et non valeurs	0	Terugbetaling en kwade-posten	
534.01	63.32	Amortissement de créances irrécouvrables	0	Afschrijvingen van oninbare schuldvorderingen	
		<i>Totaux du chapitre 53</i>		0	<i>Totalen voor hoofdstuk 53</i>

		<b>Chapitre 55</b>		<b>Hoofdstuk 55</b>
550	Biens meubles		0	Roerende goederen
550.02	74.22 Mobilier		0	Meubilair
550.03	74.22 Matériel de bureau		0	Kantoorbenodigdheden
550.05	74.22 Equipment informatique		0	Computerapparatuur
551	Travaux		0	Werken
551.01	73.21 Travaux en matière de stations d'épuration - collecteurs - Bassins d'orage - et études y afférents		0	Werken inzake waterzuiveringsstations - collectoren en stormbekkens - studies in verband hiermee
		<b>Totaux du chapitre 55</b>	<b>0</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 55</b>
		<b>Chapitre 56</b>		<b>Hoofdstuk 56</b>
560.01	91.10 Amortissements d'emprunts (crédits non limitatif)		0	Aflossing van leningen (niet beperkend krediet)
		<b>Totaux du chapitre 56</b>	<b>0</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 56</b>
		<b>Chapitre 59</b>		<b>Hoofdstuk 59</b>
590.01	03.30 Dépenses pour compte de tiers		0	Uitgaven voor rekening van derden
		<b>Totaux du chapitre 59</b>	<b>0</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 59</b>
		<b>total dépenses</b>	<b>0</b>	<b>totaal uitgaven</b>
		<b>recettes-dépenses</b>	<b>22.000</b>	<b>ontvangsten-uitgaven</b>
		<b>solde 31/12</b>	<b>153.871</b>	<b>saldo 31/12</b>



**SECTIE III. – Diensten met Afzonderlijk Beheer**

Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Gewestelijke Dienst voor de Herwaardering van  
de Kwetsbare Wijken

Gewestelijke Dienst voor de Financiering van  
de Gemeentelijke Investeringen

Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise

Financieel Coördinatiecentrum van het Brussels  
Hoofdstedelijk Gewest

---

Initiële begrotingen 2005

**SECTION III. – Services à Gestion séparée**

Régie Foncière de la Région de Bruxelles-Capitale

Service Régional pour la Revitalisation  
des Quartiers fragilisés

Service Régional de Financement  
des Investissements Communaux

Centre bruxellois d'Expertise Alimentaire

Le Centre de Coordination financière de la Région  
de Bruxelles-Capitale

---

Budgets initiaux 2005

**GRONDREGIE  
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

**REGIE FONCIERE  
de la Région de Bruxelles-Capitale**

ART	ECE	SC	OMSCHRIJVING	LIBELLE	2004 initieel initial	2004 transfert	2004 aanpassing adaptation	2004 aangepast adapté	2005 initieel initial
<b>UITGAVEN NIET GESPLITSTE KREDIETEN - DEPENSES EN CREDITS NON DISSOCIES</b>									
600.1	71.32	a	Verwerving van onroerende goederen	Acquisitions de biens immeubles	500.000,00	0,00	230.000,00	730.000,00	1.000.000,00
600.2	74.22	a	Patrimoniale uitgaven van de Grondregie	Dépenses patrimoniales de la Régie foncière	239.000,00	0,00	0,00	239.000,00	295.000,00
600.5	12.11	a	Acties voor grondpolitiek	Actions en matière de politique foncière	0,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00
610.1	01.00	a	Niet-gesplitste provisioneel krediet	Crédit provisionnel non-dissocié	481.000,00	0,00	-230.000,00	251.000,00	485.000,00
611	12.11	a	Algemene werkingskosten	Frais généraux de fonctionnement	216.000,00	0,00	0,00	216.000,00	280.000,00
612.1	12.11	a	Kosten in het kader van de opdrachten van de regie (met verzekeringen)	Frais dans le cadre des missions de la régie (avec assurances)	7.154.000,00	0,00	0,00	7.154.000,00	7.268.464,00
613.1	12.12	a	Huur en huurlasten (verzekeringen niet inbegrepen)	Loyers et charges locatives (assurances non compris)	7.350.000,00	0,00	0,00	7.350.000,00	7.856.000,00
615	12.11	a	Kosten van het Domein Latour de Freins	Frais du Domaine de Latour de Freins	1.000.000,00	0,00	130.000,00	1.130.000,00	984.000,00
616	12.11	a	Kosten voor consultaties en diverse expertises	Frais de consultations et expertises diverses	51.000,00	0,00	0,00	51.000,00	52.000,00
617	12.10	a	Acties van rehabilitatie van afgedankte bedrijfsruimten	Actions de réaménagement des sites d'activité économique désaffectés	90.000,00	0,00	0,00	90.000,00	0,00
618	12.11	a	Interne algemene werkingskosten van de cel "afgedankte bedrijfsruimten"	Frais généraux de fonctionnement de la cellule "sites économiques désaffectés"	58.000,00	0,00	0,00	58.000,00	0,00
619	74.22	a	Patrimoniale uitgaven van de cel "afgedankte bedrijfsruimten"	Dépenses patrimoniales de la cellule "sites économiques désaffectés"	149.000,00	0,00	0,00	149.000,00	0,00
620	12.12	a	Compensatie verlies van inkomsten van de Haven van Brussel	Compensation perte de recettes Port de Bruxelles	60.874,00	0,00	0,00	60.874,00	60.874,00
640	12.21	a	Fiscale kosten van exploitatie	Charges fiscales d'exploitation	827.000,00	0,00	0,00	827.000,00	1.840.232,00
<b>Totaal niet gesplitste kredieten - Total des crédits non dissociés :</b>					<b>18.175.874,00</b>	<b>0,00</b>	<b>130.000,00</b>	<b>18.305.874,00</b>	<b>20.421.570,00</b>

GEPLITTE KREDIETEN - DEPENSES EN CREDITS DISSOCIES

UITGAVEN GESPLITSTE KREDIETEN - DEPENSES EN CREDITS DISSOCIES						
6600.3	71.32	c	Verwerving van onroerende goederen in het kader van het groene netwerk	Acquisitions de biens immeubles dans le cadre du maillage vert	1.100.000,00	62.000,00
6600.3	71.32	b	Verwerving van onroerende goederen in het kader van het groene netwerk	Acquisitions de biens immeubles dans le cadre du maillage vert	1.478.195,00	-1.000.000,00
6610.2	01.00	c	Provisioneel vastleggingskrediet	Crédit provisionnel d'engagement	234.931,00	-62.000,00
6610.2	01.00	b	Provisioneel ordonnanceringkrediet	Crédit provisionnel d'ordonnancement	234.931,00	0,00
6614.1	72.00	c	Oprichting van gebouwen	Construction de bâtiments	4.345.000,00	0,00
6614.1	72.00	b	Oprichting van gebouwen	Construction de bâtiments	2.350.000,00	-500.000,00
6614.2	72.00	c	Uitzonderlijke oprichting van gebouwen	Construction exceptionnelle des bâtiments	10.000.000,00	0,00
6614.2	72.00	b	Uitzonderlijke oprichting van gebouwen	Construction exceptionnelle des bâtiments	0,00	1.500.000,00
<b>Totaal gesplitste kredieten vastleggingen - Total des crédits dissociés en engagement :</b>				15.679.931,00	0,00	0,00
<b>Totaal gesplitste kredieten ordonnancering - Total des crédits dissociés en ordonnancement :</b>				4.063.126,00	0,00	0,00
<b>ALGEMEEN TOTAAL UITGAVEN VASTLEGGINGEN - TOTAL GENERAL DES CREDITS EN ENGAGEMENT :</b>				33.855.805,00	0,00	130.000,00
<b>ALGEMEEN TOTAAL UITGAVEN ORONNANCERINGEN - TOTAL GENERAL DES CREDITS EN ORDONNANCEMENT:</b>				22.239.000,00	0,00	130.000,00
						22.369.000,00
						31.988.724,00

ART	ECE	SC	OMSCHRIJVING	LIBELLE	2004 initieel initial	2004 transfert	2004 aanpassing adaptation	2004 aangepast adapté	2005 initieel initial
701.1	76.32	a	Opbrengst van de verkoop van patrimoniale onroerende goederen	Produits de la vente d'immeubles patrimoniaux	5.639.000,00	0,00	469.543,00	6.108.543,00	2.250.000,00
701.2	76.32	a	Opbrengst van de buitengewone verkoop van patrimoniale onroerende goederen	Produits de la vente exceptionnelle d'immeubles patrimoniaux	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
740	46.20	a	Betoelaging van het BEW voor het dekken van de uitgaven in het kader van het Domein Latour de Freins	Subsidié de l'AEE pour financer les frais dans le cadre du Domaine de Latour de Freins	1.000.000,00	0,00	-300.000,00	700.000,00	984.000,00
741	46.20	a	Betoelaging van het BROH voor het dekken van de uitgaven in het kader van de grondpolitiek	Subsidié de l'ATTL pour financer des actions en matière de politique foncière	189.000,00	0,00	0,00	189.000,00	0,00
747	16.10	a	Huurobrengst van de onroerende goederen van de Régie	Produits de la mise en location de biens immobiliers de la Régie	757.000,00	0,00	0,00	757.000,00	769.112,00
759	26.10	a	Financiële opbrengsten	Produits financiers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
766.1	46.00	a	Allerhande opbrengsten waaronder deze komend van organismen die deel uitmaken van de consolidatieperimeter ESR 95	Produits divers dont ceux provenant d'organismes inclus dans le périmètre de consolidation du SEC 95	0,00	0,00	0,00	0,00	100.000,00
766.2	06.01	a	Allerhande andere opbrengsten	Autres produits divers	54.000,00	0,00	567.000,00	621.000,00	50.000,00
767	16.11	a	Aandelen voor huur-, beheer- en onderhoudskosten in het kader van het gemeenschappelijk eigendom van het CCN	Contributions locatives et de frais de gestion et de maintenance dans le cadre de la copropriété CCN	542.000,00	0,00	0,00	542.000,00	550.672,00
794.1	46.10	a	Speciale investeringsontvangst	Recette spéciale d'investissement					7.000.000,00
794.2	46.10	a	Speciale investeringsdotaat	Dotation spéciale d'investissement	0,00	0,00	1.500.000,00	1.500.000,00	0,00
794.1	46.10	a	Tussenkomsten van het BHG	Intervention de la RBC	14.058.000,00	0,00	-2.106.543,00	11.951.457,00	20.284.940,00
				Totaal ontvangsten - Total des recettes :	22.239.000,00	0,00	130.000,00	22.369.000,00	31.988.724,00

**Service Régional pour la Revitalisation des Quartiers Fragilisés  
Begroting van de Gewestelijke Dienst voor de Herwaardering van de Kwetsbare Wijken**

**A. Recettes**

Art.	CE		SC	Initial 2004 - (en Milliers)	Initial 2005 - (en Milliers)
411	08.20	Solde disponible au 31/12/2004		0	20.000 Beschikbaar saldo op 31/12/2004
421	46.10	Dotation de la Région de Bruxelles-Capitale pour la Revitalisation des quartiers fragilisés - Développement économique ( allocation de base 11.61.23.63.21 )		6.000	0 Dotation van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de Herwaardering van kwetsbare wijken - Economische ontwikkeling ( basisallocatie 11.61.23.63.21 )
422	46.10	Dotation de la Région de Bruxelles-Capitale pour la Revitalisation des quartiers fragilisés - Rénovation Urbaine ( allocation de base 16.81.23.63.21 )		6.000	8.600 Dotation van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de Herwaardering van kwetsbare wijken - Stadsvernieuwing ( basisallocatie 16.81.23.63.21 )
423	46.10	Dotation de la Région de Bruxelles-Capitale pour la Revitalisation des quartiers fragilisés - Contrats de Quartiers ( allocation de base 16.81.24.63.21 )		17.718	19.500 Dotation van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de Herwaardering van kwetsbare wijken - Wijkcontracten ( basisallocatie 16.81.24.63.21 )
431	49.43	Recette en provenance de l'Etat fédéral dans le cadre de l'accord de coopération relatif à l'économie sociale		2.478	Ontvangsten afkomstig van de Federale Staat in het raam van het samenwerkingsakkoord inzake sociale economie
432	49.43	Recette en provenance de l'Etat fédéral dans le cadre de l'accord de coopération du 15 septembre 1993 relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles			Ontvangsten afkomstig van de Federale Staat in het raam van het samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 betreffende bepaalde initiatieven ter bevordering van de internationale rol van Brussel en haar functie als hoofdstad
441	49.43	Recette en provenance de l'Union Européenne dans le cadre de l'Objectif 2 des fonds structurels européens		8.235	0 Ontvangsten afkomstig van de Europese Unie in het raam van Doelstelling 2 van de Europees Structuurfondsen
442	49.43	Recette en provenance de l'Union Européenne dans le cadre de l'initiative communautaire Urban		730	0 Ontvangsten afkomstig van de Europese Unie in het raam van het gemeenschapsinitiatief Urban
450	49.43	Tff asbl Quartiers d' Initiative pour Bruxelles		0	overdracht tzw. Initiatieven in de wijken voor Brussel
451	01.09	Recettes diverses - Remb subsides non justifiées		0	83 Diverse ontvangsten terugbetrekking van niet-verantwoorde toelagen
		<b>Total des recettes</b>		<b>41.161</b>	<b>48.183 Totaal van de ontvanten</b>

**B. Dépenses****B. Uitgaven**

Art.	ICE	B. 1. OBJECTIF 2 - Axe 1		B.1. DOESTELLING 2 - As 1	
		SC	Initial 2004 - (en Millions)	Initial 2005 - (en Millions)	Initial 2005 - (en Millions)
511	31.32	Subventions de fonctionnement aux centres d'entreprises et aux guichets d'économie locale - REGION	b c 2.100	800 5.600 3.700	1.500 3.560 voor investeringstoelagen aan de bedrijfencentra en aan de loketten 400 voor plaatselijke economie - GEWEST
512	51.12	Subventions d'investissements aux centres d'entreprises et aux guichets d'économie locale - REGION	b c 2.100	800 5.600 3.700	1.400 voor investeringstoelagen aan de bedrijfencentra en aan de loketten 2.050 voor plaatselijke economie - EFRO
611	31.32	Subventions de fonctionnement aux centres d'entreprises et aux guichets d'économie locale - FEDER	b c 2.100	800 5.600 3.700	2.050 voor investeringstoelagen aan de bedrijfencentra en aan de loketten 400 voor plaatselijke economie - EFRO
612	51.12	Subventions d'investissements aux centres d'entreprises et aux guichets d'économie locale - FEDER	b c 2.100	800 5.600 3.700	2.700 voor investeringstoelagen aan de bedrijfencentra en aan de loketten 1.400 voor plaatselijke economie - EFRO
		<b>total mesure 1.1</b>	<b>b c 11.600</b>	<b>12.600 9.800 totaal maatregel 1.1</b>	<b>3.600 3.600</b>
513	31.32	Subventions aux organismes qui participent à des projets d'ingénierie financière - REGION	b c 3.870	1.130 3.870	600 Toelagen aan instellingen die deelnemen aan projecten van financiële engineering -GEWEST
613	31.32	Subventions aux organismes qui participent à des projets d'ingénierie financière - FEDER	b c 3.870	1.074 3.870	600 Toelagen aan instellingen die deelnemen aan projecten van financiële engineering -EFRO
		<b>total mesure 1.2</b>	<b>b c 7.740</b>	<b>2.204 1.200 totaal maatregel 1.2</b>	<b>1.760 1.760</b>
515	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui participent à des projets d'économie sociale - REGION	b c 150	650 450	450 voor investeringstoelagen aan instellingen die deelnemen aan projecten voor sociale economie - GEWEST
516	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui participent à des projets d'économie sociale - REGION	b c 150	450 450	1.560 voor investeringstoelagen aan instellingen die deelnemen aan projecten voor sociale economie - GEWEST
615	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui participent à des projets d'économie sociale - FEDER	b c 150	650 450	550 voor investeringstoelagen aan instellingen die deelnemen aan NTC-projecten - GEWEST
616	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui participent à des projets d'économie sociale - FEDER	b c 150	800 300	3.100 voor investeringstoelagen aan instellingen die deelnemen aan NTC-projecten - GEWEST
		<b>total mesure 1.3</b>	<b>b c 600</b>	<b>2.250 1.660 totaal maatregel 1.3</b>	<b>3.40 3.40</b>
517	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui participent à des projets NTC - REGION	b c 0	300 0	260 voor investeringstoelagen aan instellingen die deelnemen aan NTC-projecten - GEWEST
518	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui participent à des projets NTC - REGION	b c 750	300 0	90 voor investeringstoelagen aan instellingen die deelnemen aan NTC-projecten - GEWEST
617	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui participent à des projets NTC - FEDER	b c 0	300 0	250 voor investeringstoelagen aan instellingen die deelnemen aan NTC-projecten - EFRO
618	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui participent à des projets NTC - FEDER	b c 750	350 0	210 voor investeringstoelagen aan instellingen die deelnemen aan NTC-projecten - EFRO
		<b>total mesure 1.4</b>	<b>b c 1.250</b>	<b>810 totaal maatregel 1.4</b>	<b>0 0</b>
		<b>TOTAL AXE 1</b>	<b>b c 18.604</b>	<b>17.470 TOTAL AS 1</b>	<b>5.700 5.700</b>

## B. 1. OBJECTIF 2 - Axe 2

Art.	CE		SC	Initial	Initial
				2004 - (en Millions)	2005 - (en Millions)
521	43.222	Subventions de fonctionnement aux pouvoirs publics qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - espaces publics REGION	b c	0 0	0 0
522	63.21	Subventions d'investissement aux pouvoirs publics qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - espaces publics REGION	b c	0 0	0 0
621	43.222	Subventions de fonctionnement aux pouvoirs publics qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - espaces publics FEDER	b c	0 0	0 0
622	63.21	Subventions d'investissement aux pouvoirs publics qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - espaces publics FEDER	b c	650 567	650 567
		<b>total mesure 2.1</b>	<b>b c</b>	<b>650 567</b>	<b>650 567</b>
				<b>928 totaal maatregel 2.1</b>	<b>0</b>
523	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - équipements collectifs	b c	100 255	100 255
524	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - équipements collectifs	b c	450 1.600	450 1.600
623	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - équipements collectifs	b c	400 621	400 621
624	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - équipements collectifs	b c	1.450 2.200	1.450 2.200
		<b>total mesure 2.2</b>	<b>b c</b>	<b>2.400 4.676</b>	<b>2.400 4.676</b>
				<b>5.820 totaal maatregel 2.2</b>	<b>200</b>
		<b>TOTAL AXE 2</b>	<b>b c</b>	<b>3.050 5.243</b>	<b>6.748 TOTAAL AS 2</b>
		<b>TOTAL OBJECTIF 2</b>	<b>b c</b>	<b>21.654 26.683</b>	<b>24.218 TOTAAL DOELSTELLING 2</b>
					<b>5.900</b>

## B.2. URBAN 2 - Axe 1

Art.	CE		SC	Initial 2004 - (en Millions)	Initial 2005 - (en Millions)
541	00.00	URBAN - Opérations intégrées de revitalisation urbaine REGION	b	200	850 URBAN - Operaties in het kader van de stadsvernieuwing - GEWEST
			c	0	0
641	00.00	URBAN - Opérations intégrées de revitalisation urbaine FEDER	b	750	1.800 URBAN - Operaties in het kader van de stadsvernieuwing - EFRO
			c	1.100	2.450
		<b>TOTAL AXE 1</b>	<b>b</b>	<b>950</b>	<b>2.650 TOTAAL AS 1</b>
			<b>c</b>	<b>1.100</b>	<b>2.450</b>
					<b>B.2. URBAN 2 - Axe 2</b>
542	00.00	URBAN - Développement de la cohésion sociale dans les quartiers REGION	b	250	500 URBAN - Ontwikkeling van de sociale verbondenheid in de wijken GEWEST
			c	375	0
642	00.00	URBAN - Développement de la cohésion sociale dans les quartiers FEDER	b	250	1.300 URBAN - Ontwikkeling van de sociale verbondenheid in de wijken EFRO
			c	723	0
		<b>TOTAL AXE 2</b>	<b>b</b>	<b>500</b>	<b>1.800 TOTAAL AS 2</b>
			<b>c</b>	<b>1.098</b>	<b>0</b>
					<b>TOTAL URBAN 2</b>
			<b>b</b>	<b>1.450</b>	<b>4.450 TOTAAL URBAN 2</b>
			<b>c</b>	<b>2.198</b>	<b>2.450</b>

## B.3. INTERREG

535	00.00	Interreg	b	0	0 Interreg
			c	0	0
		<b>TOTAL INTERREG</b>	<b>b</b>	<b>0</b>	<b>0 TOTAAL INTERREG</b>
			<b>c</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## B.4. CONTRATS DE QUARTIERS

531	63.21	Subventions octroyées dans le cadre de l'ordonnance du 7 octobre 1994 organique de la revitalisation des quartiers	b	17.718	19.130 Toelagen verleend in het kader van de ordonnance van 30.000/7 oktober 1994 tot organisatie van de herwaardering van de wijken
			c	25.000	30.000
		<b>TOTAL CONTRATS DE QUARTIERS</b>	<b>b</b>	<b>17.718</b>	<b>19.130 TOTAAL WIJKCONTRACTEN</b>
			<b>c</b>	<b>25.000</b>	<b>30.000</b>
510	63.21	Quartiers d'initiatives prolongées	b	339	385 overwacht vzw initiatieven in de wijken voor Brussel
			c	0	335
		<b>Total des Dépenses</b>	<b>b</b>	<b>41.161</b>	<b>48.183 Totaal van de Uitgaven</b>
			<b>c</b>	<b>53.881</b>	<b>38.685</b>

**Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investeringen**  
**Service régional de Financement des Investissements communaux**

dépenses-uitgaven

ECE	ART.	LIBELLE-TEKSTEN	Initial 2004 2004 initiaal	Budget 2005 Begroting
<b>Triennat 98-00/Driejarige periode 98-00</b>				
63,22	68449-1	subsides aux communes - DTI - solde à reporter subsidies aan de gemeenten - DID -over te dragen saldo	b 3.000.000	2.100.000
63,22	68449-2	subsides aux communes - DTD - solde à reporter subsidies aan de gemeenten - DOD -over te dragen saldo	b 250.000	1.300.000
<b>Triennat 01-03/Driejarige periode 01-03</b>				
63,22	68449-3	subsides aux communes - DTI subsidies aan de gemeenten - DID	c 14.066.095	2.153.685
63,22	68449-41	subsides aux communes - DTD subsidies aan de gemeenten - DOD	c 6.195.018	388.105
63,22	68449-42	subsides aux communes - DTD - soldes disponibles non utilisés reportés de la DTI 98-00 subsidies aan de gemeenten - DOD- niet gebruikte overge- draagde saldo van de DID 98-00	c 3.500.000 b 2.000.000	675.000 1.500.000
<b>Triennat 04-06/Driejarige periode 04-06</b>				
63,22	68449-5	subsides aux communes - DTI subsidies aan de gemeenten - DID	c 17.500.000 b 400.000	17.500.000 1.000.000
63,22	68449-61	subsides aux communes - DTD subsidies aan de gemeenten - DOD	c 7.500.000 b 183.000	7.500.000 500.000
63,22	68449-62	subsides aux communes - DTD - soldes disponibles non utilisés reportés de la DTI 01-03 subsidies aan de gemeenten - DOD- niet gebruikte overge- draagde saldo van de DID 01-03	c 0 b 0	2.500.000 200.000
<b>Solde-Saldo</b>				
		soldes à reporter over te dragen saldo	36.754.131	39.131.600
		<b>TOTAL - TOTAAL</b>	c 48.761.113 b 45.087.131	30.716.790 49.731.600

**Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investeringen**  
**Service régional de Financement des Investissements communaux**

recettes-ontvangsten		LIBELLE - TEKSTEN	Initial 2004 2004 initiaal	Budget 2005 Begroting
ECE	ART.			
<b>Triennat 98-00/Driejarige periode 98-00</b>				
08,20	78900-1	solde disponible - Dotation Triennale d'Investissement (DTI) beschikbaar saldo - driejarige investeringsdotatie (DID)	5.904.379	3.593.217
08,20	78900-2	solde disponible - Dotation Triennale de Développement (DTD) beschikbaar saldo - driejarige ontwikkelingsdotatie (DOD)	4.137.397	3.736.318
<b>Triennat 01-03/Driejarige periode 01-03</b>				
08,20	78900-3	solde disponible - Dotation Triennale d'Investissement (DTI) beschikbaar saldo - driejarige investeringsdotatie (DID)	16.083.401	11.458.510
08,20	78900-41	solde disponible - Dotation Triennale de Développement (DTD) beschikbaar saldo - driejarige ontwikkelingsdotatie (DOD)	7.128.954	6.282.922
08,20	78900-42	solde disponible - DTD reportée de la DTI 98-00 beschikbaar saldo -DOD overgedragen van DID 98-00	3.500.000	3.227.633
<b>Triennat 04-06/Driejarige periode 04-06</b>				
66,11	78900-51	dotation triennale d'investissement 2004-2006 driejarige investeringsdotatie 2004-2006	5.833.000	0
08,20	78900-52	solde disponible - Dotation Triennale d'Investissement (DTI) beschikbaar saldo - driejarige investeringsdotatie (DID)	0	2.159.630
66,11	78900-61	dotation triennale de développement 2004-2006 driejarige ontwikkelingsdotatie 2004-2006	2.500.000	0
08,20	78900-62	dotation triennale de développement 2004-2006 - solde reporté de la DTI 01-03 driejarige ontwikkelingsdotatie 2004-2006 - overgedraagd saldo van DID 01-03	0	2.500.000
08,20	78900-63	solde disponible - Dotation Triennale de Développement (DTD) beschikbaar saldo - driejarige ontwikkelingsdotatie (DOD)	0	1.000.000
		<b>TOTAL - TOTAAL</b>	<b>45.087.131</b>	<b>33.958.230</b>

**Budget 2005 du « Centre bruxellois d'Expertise Alimentaire »**  
**Begroting 2005 van « Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise »**  
*milliers - duizenden*

ECE article artikel	Libellés	Budget 2005 Begroting 2005	Teksten
	A. RECETTES		A. ONTVANGSTEN
441.16.10	Recettes d'exploitation	224	Exploitatieontvangsten
	<b>Total pour les recettes</b>	<b>224</b>	<b>Totaal van de ontvangsten</b>
	B. DEPENSES		B. UITGAVEN
511.12.11	Dépenses de fonctionnement	124	Werkingsuitgaven
512.74.22	Dépenses d'investissement	100	Investeringsuitgaven
	<b>Total pour les dépenses</b>	<b>224</b>	<b>Totaal van de uitvagen</b>

**Centre de coordination financière pour la Région de Bruxelles-Capitale**  
**Financieel Coördinatiecentrum voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

<b>Recettes</b>	<b>Ab/Ba</b>	<b>CE/EC</b>	<b>Initial 2005</b>	<b>Ontvangsten</b>
Dotation régionale (23.30.22.41.40)	450.02	46.10	4.400	Gewestelijke dotatie (23.30.22.41.40)
<b>Total</b>			<b>4.400</b>	<b>Totaal</b>
<b>Dépenses</b>				<b>Uitgaven</b>
Dotations aux organismes consolidés	513	41.40	3.000	Dotatie aan de geconsolideerde instellingen
Dotations aux organismes non consolidés	514	31.30	1.300	Dotatie aan de niet-geconsolideerde instellingen
Frais de fonctionnement	520	12.11	100	Werkingskosten
<b>Total</b>			<b>4.400</b>	<b>Totaal</b>